

JHS-770S/780D

Морской VHF радио телефон

Руководство по эксплуатации

JRC *Japan Radio Co., Ltd.*

Предисловие

Спасибо за приобретение морского УКВ телефона JHS-770S/780D, производства компании JRC. Этот радиотелефон может быть использован в качестве GMDSS радиооборудования, совместимого со всеми международными стандартами для обеспечения обычных и аварийных коммуникаций для малых и средних судов.

- Прежде чем начать эксплуатацию морского УКВ телефона JHS-770S/780D настоятельно рекомендуется внимательно прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации.
- Держите настоящую документацию под рукой, чтобы вы могли обратиться к ней при необходимости в любой момент. В случае возникновения каких-либо затруднений при эксплуатации оборудования, обратитесь к настоящей документации.

Прежде чем начать работу...

Условные обозначения

В настоящем руководстве используются следующие условные обозначения, указывающие на корректную эксплуатацию устройства и предупреждающие о возможных травмах или повреждении оборудования.

Символы и их значения приведены ниже. Ознакомьтесь с ними, прежде чем читать настоящее руководство далее.



ВНИМАНИЕ!

Указывает на предупреждение. Если оно будет проигнорировано, то это может привести к серьезным последствиям и даже летальному исходу. Если указанные меры будут проигнорированы, оборудование может функционировать некорректно.



ОСТОРОЖНО!

Указывает на необходимость соблюдения осторожности. Если сообщение будет проигнорировано, то может привести к травме или выходу оборудования из строя.

Примеры символов



Равносторонний треугольник служит предупреждением (включая ОПАСНО и ВНИМАНИЕ) пользователю о возможной опасности, которая может наступить при некорректной эксплуатации оборудования. Символ стрелки означает реальную опасность. (В данном примере символ указывает на наличие опасности).



Белая окружность, перечеркнутая линией под углом 45 градусов от верхнего левого до правого нижнего угла, означает, что данные действия запрещены для предотвращения опасности. Символ внутри окружности - графическое представление запрещенных действий. (Пример слева предупреждает, что размонтирование устройства запрещено.)



Черный круг предупреждает пользователя о необходимости выполнить какие-либо действия для предотвращения нежелательных последствий. Символ внутри круга - графическое представление действий, которые необходимо выполнить. (Пример слева напоминает пользователю о необходимости отключить кабель питания от источника тока).

Меры предосторожности

 ВНИМАНИЕ!	
	Не вскрывайте корпус устройства для проверки или ремонта. Проверка или ремонт оборудования должны осуществляться квалифицированными техническими специалистами. В противном случае существует опасность возгорания, поражения электрическим током или выхода оборудования из строя.
	Не разбирайте настоящее оборудование. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током и потере контакта.
	Не допускайте намокания оборудования. В противном случае это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или отказу оборудования.
	Не касайтесь руками областей с предупреждающими метками. Это может привести к поражению электрическим током.
	Осуществляйте питание устройства только от указанного напряжения. В противном случае это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или отказу оборудования.
	Не снимайте защитные крышки с терминалов высокого напряжения. Это может привести к поражению электрическим током.
	Не вставляйте легковоспламеняющиеся объекты в устройство. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или выходу оборудования из строя.
	Если принят сигнал бедствия, не забудьте проинформировать капитана судна и вахтенного офицера. От этого зависит жизнь пассажиров и экипажа судна, терпящего бедствие.
	Это устройство используется для аварийных коммуникаций в дополнении к обычным коммуникациям. Если вы столкнулись с проблемами при эксплуатации или проверке данного устройства, то свяжитесь с представительством компании JRC. Не оставляйте проблему или неисправность в данном оборудовании.
	Используйте только предохранитель указанного номинала. Использование предохранителей других номиналов может привести к пожару или некорректной работе устройства.
	Перед заменой предохранителей в блоке питания (NBD-865), необходимо отключить его от источника сети переменного или постоянного тока.
	В дополнении к AC предохранителю в блоке питания (NBD-865) также имеется и DC предохранитель. Вскрытие корпуса и работы внутри него могут привести к возгоранию или поражению электрическим током, так что процедура замены DC предохранителя может быть осуществлена только квалифицированным техническим персоналом. Для замены предохранителя свяжитесь с представительством компании JRC.

 ОСТОРОЖНО!	
	Не используйте данное оборудование в целях, для которых оно не предназначено. Это может привести к выходу оборудования из строя.
	Печатные платы устройства содержат подстроечные резисторы и конденсаторы. Не рекомендуется менять их положение, так как это может стать причиной отказа оборудования или потери его работоспособности.
	Не устанавливайте оборудование, если имеется вероятность его соприкосновения с водой паром или копотью. В противном случае вероятности отказа оборудования, потери его работоспособности или травмы существенно повышается.

ОСТОРОЖНО!

	Не проверяйте работу сигнала бедствия, так как это может ввести в заблуждение морские спасательные центры
	Не отключайте питание оборудования при нахождении в море. Конвенция SOLAS требует обязательного прослушивания CH16 во время навигации.
	Ведите постоянно прием в канале CH16, за исключением случаев, когда работаете в другом канале.
	Для использования функций DSC и ATIS настоящего оборудования необходимо зарегистрировать соответствующие ID номера. Если они не были зарегистрированы, свяжитесь с нашими представителями или сервисным центром компании JRC.
	Поручите установку настоящего оборудования сотрудникам нашего представительства или сервисного центра. Помимо монтажных работ необходимы специальные значения при выборе наилучшего места для антенны и назначении MMSI номера.
	При передаче сигнала бедствия выполняйте указания капитана судна или вахтенного офицера.
	Если случайно был передан ложный сигнал бедствия, выполните следующие инструкции: <ol style="list-style-type: none"> (1) Нажмите клавишу CANCEL на контроллере (следуйте инструкциям на дисплее, если таковые отображаются) и прекратите передачу сигнала бедствия. (2) Сообщите о передаче ложного сигнала бедствия в ближайший спасательный центр (RCC), например, службу береговой охраны и т.д. Кроме этого, необходимо сообщить следующее: Дату и время, ваши координаты и причину передачи ложного сигнала бедствия, а также название судна, тип, национальность ID номер, а также марку устройства и, по возможности, дату изготовления. (3) Сообщите о передаче ложного сигнала бедствия другим судам, используя канал CH16. (4) Если были получены подтверждения приема ложного сигнала бедствия, то проинформируйте суда об этом.

ОСТОРОЖНО!

	Для отключения сигнализации и очистки дисплея при приеме DSC сообщения HE нажимайте клавишу DISTRESS . (В этом случае необходимо использовать клавишу CANCEL). В противном случае, вы введете в заблуждение морской поисково-спасательный центр.
	При передаче прокси-сигнала бедствия (DROBOSE), не нажимайте клавишу DISTRESS . В противном случае, вы введете в заблуждение морской поисково-спасательный центр. Ретрансляция сигнала бедствия осуществляется клавишей [Call], отображаемой на дисплее.
	Подтверждение приема сигнала бедствия или ретрансляция сигнала бедствия может быть осуществлена из журнала принятых сообщений, хранящегося в памяти радиотелефона. Однако, при передаче подобных вызовов необходимо руководствоваться распоряжениями капитана судна или вахтенного офицера.
	Во избежание случайной реакции на прием сигнала бедствия, все принятые сообщения о сигналах бедствия будут удалены по истечении 48 часов с момента приема. Следовательно, если подобное сообщение не могут быть прочитаны, то это не свидетельствует об отказе оборудования.
	Значение времени в меню 9.1.2 Preset time отличается от значения времени в меню 9.2.2 UTC of positions, которое указывает на время фиксирования позиционных данных.
	Значение времени в меню 9.2.2 UTC of position указывает на время фиксирования позиционных данных и может отличаться от текущего времени.

⚠ ОСТОРОЖНО!



Закройте крышку водонепроницаемой коробки гарнитуры после использования. Попадание воды внутрь устройства может привести к его выходу из строя.



Термическая головка принтера может быть горячей после печати. Не касайтесь ее. Замена бумаги и очистка головки должна осуществляться только после полного остывания печатающей головки.



В настоящем принтере используется термочувствительная бумага. При использовании такой бумаги соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Храните бумагу вдали от источников тепла и влажности.
- Не допускайте трения бумаги о твердые объекты.
- Не допускайте попадания на бумагу химических растворителей.
- Не допускайте контакта бумаги с поливинилхлоридной пленкой, очистителями или липкой лентой в течение продолжительного времени.
- Храните бумагу вдали от свежих диазкопий и бумаги для влажного копирования.



Если переключатель каналов (NCM-2000) устанавливается на верхней палубе, то необходимо закрывать его крышку после использования. Попадание капель дождя и морских брызг может стать причиной выхода оборудования из строя. Также не рекомендуется оставлять в открытом виде и гарнитуру.

СИГНАЛ БЕДСТВИЯ

Передача сигнала бедствия

⚠ ОСТОРОЖНО!

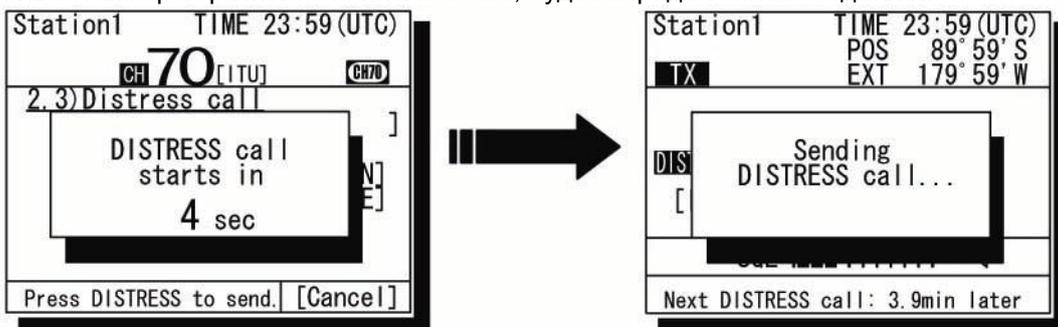


При передаче сигнала бедствия выполняйте команды капитана судна или вахтенного офицера.

(1) Откройте крышку кнопки **DISTRESS** на контроллере NCM-1770.



(2) Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** в течение 4 секунд (смотри примечание ниже). Как только таймер обратного отсчета истечет, будет передан сигнал бедствия.



(3) После передачи сигнала бедствия дождитесь получения подтверждения.

Если подтверждение о приеме сигнала бедствия получено, то на дисплее отображается информация, приведенная на рисунке ниже. Если подтверждение приема сигнала бедствия не получено и режим сигнала бедствия не был отключен вручную, то система автоматически производит повторную передачу сигнала бедствия с интервалом от 3.5 до 4.5 минут.



(4) После подтверждения прием сигнала бедствия снимите гарнитуру и запросите помощь, используя канал CH16 радиотелефона.

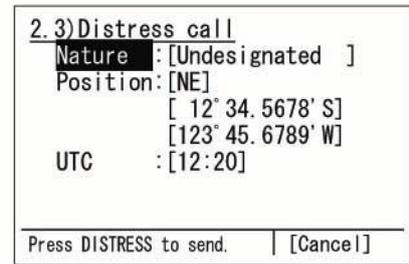
Сначала, ответившая станция вызовет вас в телефонном режиме, затем подтвердите прием следующим образом:

- “MAYDAY”
- Говорит
- Назовите идентификационный MMSI номер и позывной, положение судна, природу бедствия и запросите необходимую помощь.

Примечание. Если позволяет время, то передайте сигнал бедствия после указания природы бедствия следующим образом.

- (1) Нажмите кнопку **DISTRESS** кратковременно для открытия пункта меню 2.3 Distress call.
- (2) Нажмите ENT и выберите природу сигнала бедствия.
- (3) Нажмите ENT для подтверждения выбора.

Если на дисплее не отображаются автоматически координаты и время UTC по какой-либо причине, то введите их вручную на данном этапе.



- (4) Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** в течение 4 секунд для передачи сигнала бедствия.
Остальная часть процедуры идентична приведенной выше.

Прекращение передачи сигнала бедствия

ОСТОРОЖНО!



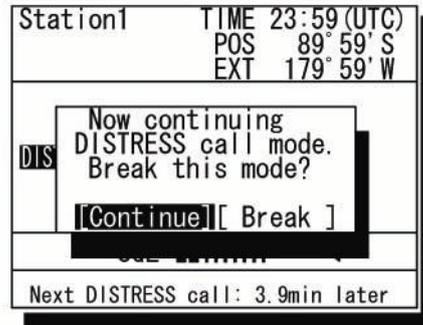
Если случайно был передан ложный сигнал бедствия, выполните следующие инструкции:

- (1) Прекратите передачу сигнала бедствия, используя процедуру приведенную ниже.
- (2) Сообщите о передаче ложного сигнала бедствия в ближайший спасательный центр (RCC), например, службу береговой охраны и т.д.
 - а. Кроме этого, необходимо сообщить следующее:
 - б. Дату и время, ваши координаты и причину передачи ложного сигнала бедствия, а также название судна, тип, национальность ID номер, а также марку устройства и, по возможности, дату изготовления.
- (3) Сообщите о передаче ложного сигнала бедствия другим судам, используя канал CH16.
- (4) Если были получены подтверждения приема ложного сигнала бедствия, то проинформируйте суда об этом.

(1) Нажмите клавишу CANCEL.

Если кнопка CANCEL нажата при передаче сигнала бедствия, то будет немедленно возвращен дисплей статуса.

Если кнопка CANCEL нажата в интервале между автоматическими посылками сигнала бедствия, то на дисплее будет отображено сообщение представленное ниже. Выберите BREAK с помощью манипулятора jog dial и нажмите ENT для возврата дисплея статуса.



Прием сигнала бедствия

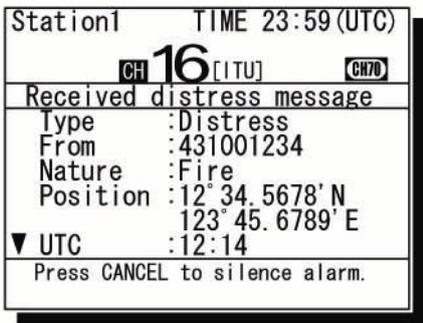
⚠ ВНИМАНИЕ!



Если принят сигнал бедствия, не забудьте проинформировать капитана судна и вахтенного офицера. От этого зависит жизнь пассажиров и экипажа судна, терпящего бедствие.

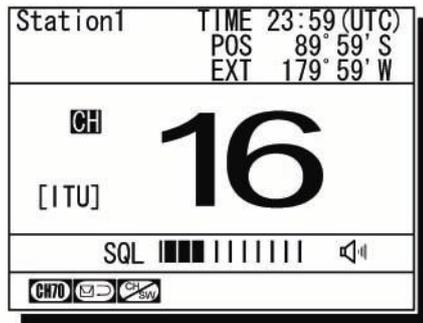
(1) Если принят сигнал бедствия, то на дисплее будет отображено сообщение.

Индикатор ALM начнет мерцание и сигнализация будет постепенно нарастать по уровню.



(2) Нажмите кнопку CANCEL для отключения сигнализации, а затем нажмите ENT и продолжайте вести прием в канале CH16.

Продолжайте ведение приема в канале CH16 в течение 5 минут и уведомите береговую станцию.



(3) При ответе на вызов в канале CH16 и взаимодействии с береговой станцией выберите пункт меню 4.1 Received distress list и передайте подтверждение приема. После передачи продолжайте поддерживать радиотелефонный трафик в канале CH16.

- “MAYDAY”
- повторите 9-цифровой идентификационный код (MMSI) судна, терпящего бедствие, три раза.
- Говорит
- Повторите ваш собственный 9-цифровой MMSI код три раза.
- “RECEIVED MAYDAY” (Получен сигнал бедствия).

Внешний вид оборудования

- УКВ радиотелефон JHS-770S/780D

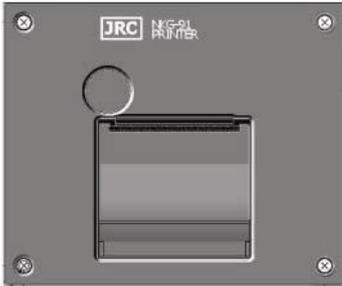


NTE-770S/780D УКВ трансивер



NCM-1770 УКВ контроллер/ NQW-261 Гарнитура

- NKG-91 Принтер



- DPU-414 Принтер



- NVS-423/423A Внешний громкоговоритель



Глоссарий терминов

Общие термины

AIS (Автоматическая идентификационная система)

Оборудование, которое передает идентификационный номер морской мобильной службы, наименование судна, положение судна, скорость, ориентацию и другие данные другим судам. Установка AIS оборудования необходима на некоторых судах согласно международному соглашению по безопасности на море (SOLAS)

ATIS (Автоматический передатчик идентификационной системы)

Он используется для передачи ID радиостанций приемникам при использовании каналов связи внутренних Европейских вод (IWW).

CCG (Канадская береговая охрана)

Канадская береговая охрана

DSC (Цифровой селективный вызов)

Используется для обычных, срочных, безопасных вызовов и сигналов бедствия при необходимости запроса о помощи.

GMDSS (Глобальная морская система передачи сигналов бедствия)

Глобальная морская система передачи сигналов бедствия

GPS (Глобальная система позиционирования)

Глобальная система позиционирования

IMO (Международная морская организация)

Международная морская организация

Intercom

Оборудование селекторной связи

ITU (Международный союз электросвязи)

Принимает постановления и определяет правила для любых проводных и беспроводных коммуникаций на земле, воде, воздухе и космическом пространстве. В его состав входит несколько организаций WARC, ITU-R и ITU-T.

ITU-R

Международный союз электросвязи. Департамент радио коммуникаций.

IWW (Пути внутренних вод)

Пути внутренних вод

LT (Местное время)

Местное время

MMSI (Морская мобильная идентификационная служба)

9-ти цифровой код морской мобильной идентификационной службы назначается всем судам и береговым станциям.

NMEA (Национальная ассоциация морской электроники)

Национальная ассоциация морской электроники определяет стандарты передачи для морского коммуникационного оборудования.

NNSS (Спутниковая морская навигационная система)

Спутниковая система позиционирования, используемая морскими службами США.

PA (Общественный доступ)

Общее название оборудования усиления электронного звука.

PTT (Нажмите, чтобы говорить).

Кнопка на гарнитуре для перевода радиостанции в режим передачи.

RCC (Координационно-спасательный центр).

В Японии – японская береговая охрана.

RMS (Система удаленного обслуживания)

Передаёт данные морского оборудования, временно сохраняемые в VDR через систему Инмарсат для дальнейшего их использования в процессе обслуживания и управления радио оборудованием.

R.R (Радио положения)

Межправительственные соглашения ITU

SAR Конвенция (Международная морская конвенция поисково-спасательных работ)

Международная морская конвенция поисково-спасательных работ

Конвенция SOLAS (Международная морская конвенция по безопасности на море)

Международная конвенция для судов международных морских линий. Сертификат безопасности выдается, если все требования этой конвенции выполнены.

SQL (Шумоподаватель)

Функция, предназначенная для подавления шума эфира на выходе приемника, при отсутствии полезного сигнала в рабочем канале.

Станция

Радиостанция или управляющий терминал для коммуникационного радио оборудования.

USCG (Береговая охрана соединенных штатов)

Береговая охрана соединенных штатов

UTC (Универсальное глобальное время)

Универсальное глобальное время

VDR (Бортовой самописец)

Производит регистрацию всех параметров движения судна (скорость, руль, диалоги команды, трафик УКВ радиоканалов) для расследования причин инцидента, аварии и т.д.

VHF (УКВ)

Ультракороткие волны (30 – 300 МГц)

VOL (Громкость)

Громкость сигнала в громкоговорителе

WARC (Всемирная административная радио конференция)

Всемирная административная радио конференция ITU

WMO (Всемирная метеорологическая организация)

Всемирная метеорологическая организация

WKR (Контрольный приемник)

Специальный приемник для приема DSC сигналов в канале CH70.

DSC термины

Адрес

Общее наименование идентификационного номера морской мобильной службы. Данное оборудование использует сообщения To/From для идентификации отправителя и получателя. Кроме того, используется Self-ID (MMSI код вашего судна) и Dist-ID (MMSI код судна, терпящего бедствие).

Категория

Код сообщения, указывающий на приоритет вызова. Он содержит следующие типы:

Routine..... Обычный вызов для регулярного трафика.

Safety Безопасный вызов.

Urgency.....Срочный вызов.

Distress.....Сигнал бедствия.

EOS (Конец последовательности)

Код завершения добавляемый к сообщению вызова. Он может быть следующих типов:

EOS.....Конец последовательности

ACK RQ.....Запрос подтверждения.

ACK BQ..... Ответ на запрос подтверждения

ECC (Символ проверки ошибок)

Код проверки ошибок добавляется в конец сообщения вызова. Обычно он не отображается, однако, при обнаружении ошибки на дисплее будет отображено.

ECC error.... ошибка сообщения.

Ex ECC error... ошибка расширенного сообщения.

Формат

Код сообщения указывающий на тип вызова. Он может быть следующего типа.

- Individual call... Индивидуальный вызов
- Individual ACK... Подтверждение приема индивидуального вызова.
- Individual NACK... Отрицательное подтверждение вызова
- Semi/auto call.....Вызов телефонного абонента
- Semi/auto ACK.....Подтверждение вызова телефонного абонента
- Semi/auto NACK.....Отрицательное подтверждение вызова телефонного абонента
- Group call.....Вызов нескольких судов, имеющих общие интересы.
- All ships call.....Вызов “всем судам”.
- Distress.....Сигнал бедствия

Природа бедствия

Код сообщения указывающий на тип бедствия, испытываемого судном. Может быть следующих типов:

- Fire..... Пожар, взрыв
- Flooding.....Затопление
- Collision.....Столкновение
- GroundingПосадка на мель
- Listing..... Риск опрокидывания судна
- SinkingПробоина, течь
- Disabled.....Потеря управления судном
- Undesignated .. Неопознанная причина бедствия.
- Abandoning.....Оставление судна
- Piracy attack..... Атака пиратов
- Man Overboard... Человек за бортом
- EPIRB emission.... Прием DSC VHF EPIRB

Опрос

Опрос это функция обычного вызова. Он может быть использован для проверки нахождения необходимого судна в пределах зоны уверенного приема при запросе навигационных данных береговой станцией.

PSTN (Общественная телефонная сеть)

Общественная наземная телефонная сеть.

Причина

Код сообщения указывающий на отрицательное подтверждение приема.

- No reason.....Причина не указана.
- Congestion.....Центр обмена навигационными данными перегружен.
- Busy.....Занято
- Queue.....Запрос поставлен в очередь
- Barred.....Станция закрыта
- No Operator.....Оператор отсутствует
- Temp no oper.....Оператор временно отсутствует
- EQP disabled.....Оборудование отключено
- Unable channel.....Указанный канал не может быть использован.
- Unable mode.....Указанный вид излучения не может быть использован.

Тема

Код сообщения, определяющий содержание срочного вызова всем судам. При навигации в водах политически нестабильных регионов такие вызовы могут использоваться для передачи следующих данных.

- Neutral ship.....В соответствии с резолюцией 18 ИТУ (Mob-83) информируем все суда, что наше судно – нейтральной национальности.
- Medical TRNSP...Информируем все суда, что наше судно осуществляет медицинскую транспортировку и неприкосновенно в соответствии с Женевской конвенцией 1949 года.

Тип

Основное содержимое сообщения вызова. В большинстве случаев первая телекоманда будет отображать все данные, однако, для сигналов бедствия и других подобных вызовов также необходимо принимать во внимание формат и EOS. Это значение отображается на дисплее при приеме сообщения, а также записывается в журнал.

- All modes RT.....Все F3E/G3E радиотелефоны
- Duplex RT.....Дуплексные F3E/G3E радиотелефоны
- Polling.....Опрос
- Data.....Передача данных
- Position RQ.....Запрос позиции судна
- Ship position.....Сообщение позиции судна
- Test.....Проверочный вызов
- Unable to comply.....Отрицательное подтверждение
- Distress.....Сообщение сигнала бедствия
- Distress ACK.....Подтверждение приема сигнала бедствия.
- Distress relay.....Ретрансляция сигнала бедствия.
- Dist-relay ACK.....Подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия.

Proxy distress.....Передача сигнала бедствия по чьей-либо просьбе.

Proxy dist-ACK.....Подтверждение приема сигнала бедствия переданного по чьей-либо просьбе.

Work CH

Код сообщения, указывающий на номер рабочего канала, который будет использован для радиотелефонной связи.

1. Обзор оборудования

1.1. Функции

В состав настоящего оборудования входит УКВ радиотелефон, DSC приемник класса А и глобальная морская система передачи сигналов бедствия (GMDSS). Оборудование состоит из отдельного трансивера и легковесного контроллера, который может быть легко установлен не только на международных пассажирских судах, но и на грузовых судах водоизмещением 300 тон и более, а также на судах водоизмещением менее 300 тон.

Устройство снабжено радиотелефоном, функциями DSC, функциями записи и воспроизведения голосовых сообщений, а также функцией самодиагностики. Кроме этого, предусмотрено использование внешнего громкоговорителя, функций селекторной связи и селективных вызовов на основе данных автоматической идентификационной системы

1.2 Функциональные особенности

- Соответствует требованиям ИТУ, стандартам ИМО и рекомендациям ИТУ-R.
- Имеет возможность работы во всех каналах, определенных положениями ИТУ.
- Кроме рабочих каналов, рекомендованных ИТУ, устройство предусматривает работу в канала связи внутренних вод США, Канады и Европы, а также использование 200 частных каналов связи.
- Устройство снабжено функцией ATIS (Система автоматической идентификации передатчика) для навигации во внутренних водах.
- Отдельный модуль трансивера и контроллера существенно упрощает установку системы в ограниченном пространстве.
- ЖК-дисплей с широким углом обзора обеспечивает четкое восприятие данных даже в условиях слабой освещенности.
- Режим подсветки ЖК-дисплея и клавиатуры полностью программируем, что предотвращает возникновение каких-либо неудобств во время ночных сторожевых наблюдений.
- Система DSC проста в эксплуатации, особенно для обычных вызовов, которые осуществляются нажатие специальной кнопки обычного вызова и последующим выбором адреса. Кроме этого, предусмотрены отдельные пункты DSC меню для вызова безопасности, что существенно упрощает проверку надежности связи.
- В случае бедствия система DSC способна передавать сигнал бедствия с расширенными позиционными данными с точностью координат до 1/10000 минуты и существенно упрощать задачу поисково-спасательному центру.
- Функция записи и воспроизведения голосовых сообщений позволяет осуществлять последующее подтверждение приема или временное сохранение принятых данных.
- Встроенный цифровой усилитель аудио сигнала обеспечивает подачу аудио сигнала на внешний громкоговоритель с мощностью до 5 Вт.
- Специальная кнопка самодиагностики позволяет автоматизировать процесс отыскания неисправности в системе.
- Помимо принтера и GPS предусмотрено подключение самого широкого спектра периферийного оборудования, например, AIS, VDR и систем удаленного обслуживания (RMS) и т.д.

1.3 Базовая конфигурация

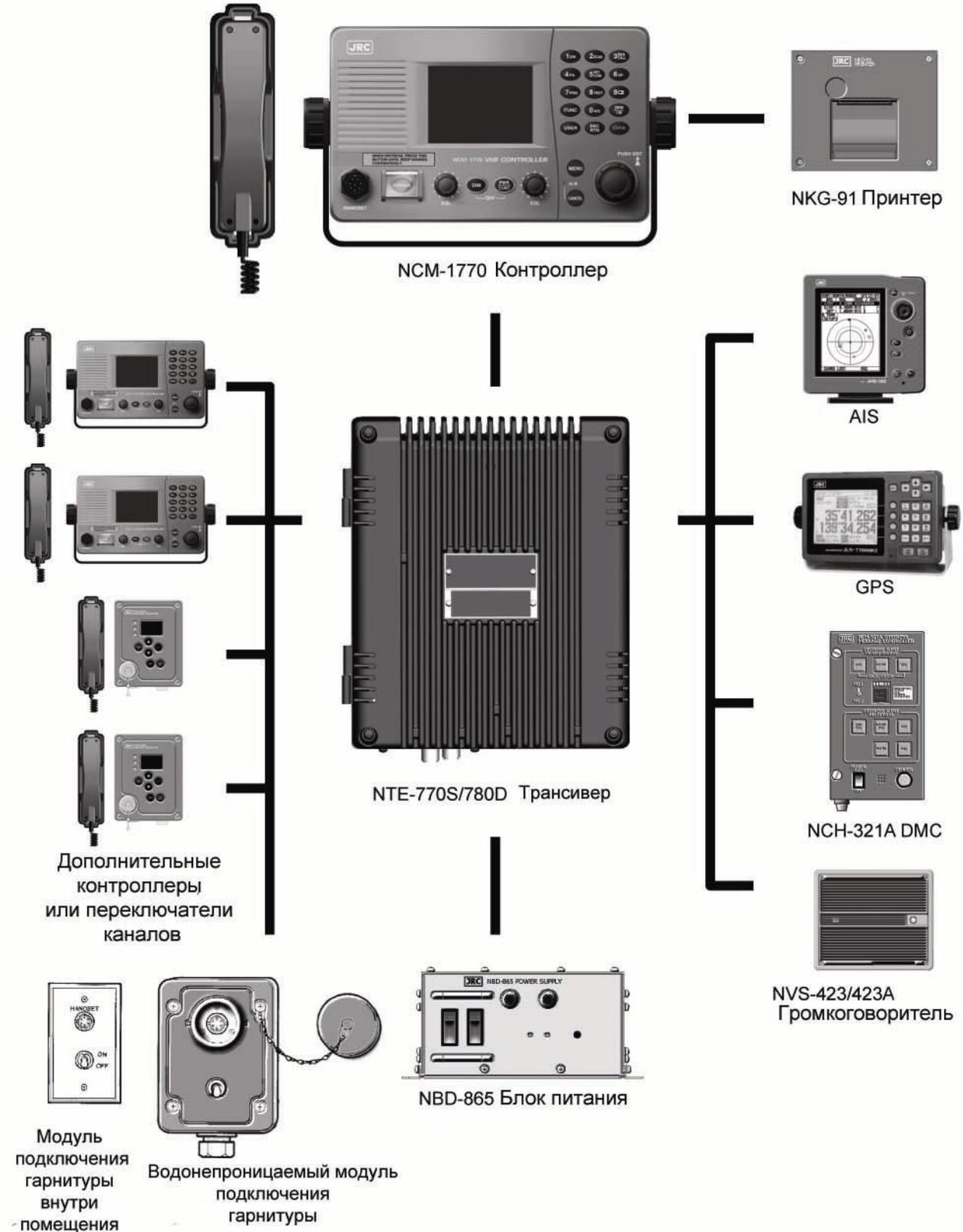
1.3.1 Базовая конфигурация основного устройства

N	Наименование	Тип модели	Кол-во	Примечание
1	УКВ трансивер	NTE-770S или NTE-780D	1	NTE-780D: Модель дуплексного трансивера
2	УКВ контроллер	NCM-1770	1	В комплекте кабель подключения (7ZCJD0299)
3	Гарнитура	NQW-261	1	Рычаг в комплекте
4	Руководство по эксплуатации	7ZPJD0406	1	Оригинал настоящего руководства

1.3.2 Опции

N	Наименование	Тип модели	Примечание
1	TRX Антенна	7ABJD0004	Дипольный тип 1.29 м
2	WKR Антенна	7ABJD0004	Дипольный тип 1.29 м
3	Монтажная скоба для антенны	MPBX41928A	Используется для каждой антенны
4	Коаксиальный разъем	N-P-10U	
5	Блок питания AC/DC	NBD-865	
6	УКВ контроллер	NCM-1770	Может быть установлено два дополнительных контроллера
6-1	Скоба для утопленного монтажа	MPBC42957	
6-2	Монтажная скоба	MPBX44354	
7	Переключатель каналов	NCM-2000	Водонепроницаемого типа (IP66)
7-1	Блок подключения	NQE-7720	Самостоятельная установка на палубе
8	Блок подключения	NQD-2770	Подключение дополнительных контроллеров и переключателей каналов
9	Гарнитура	NQW-261	Водонепроницаемого типа (IP66) для контроллеров или переключателей канала
10	Блок подключения гарнитуры	NQE-1845	Утопленный монтаж (IP66 эквивалент)
11	Блок подключения гарнитуры	NQE-1846	
12	Блок подключения гарнитуры	NQE-1847	Утопленный монтаж внутри помещения (IP66 эквивалент)
13	Принтер	NKG-91	Крепление на стене или утопленное крепление.
13-1	Кабель подключения принтера	7ZCJD0254A	
13-2	Бумага для принтера	7ZPJD0384	
13-3	Кронштейн стенового крепления	MPBP31446	
14	Принтер	DPU-414	Самостоятельное устройство
14-1	Кабель подключения принтера	7ZCJD0254A	
14-2	Кабель питания принтера	7ZCJD0257B	
14-3	Бумага для принтера	6ZCAF00252A	
15	Плата расширения	CQD-7701	Для опциональных периферийных устройств
16	Внешний громкоговоритель	NVS-423/423A	Стеновой или утопленный монтаж
17	Контроллер сигналов бедствия	NCH-321A	

1.3.3 Конфигурация системы

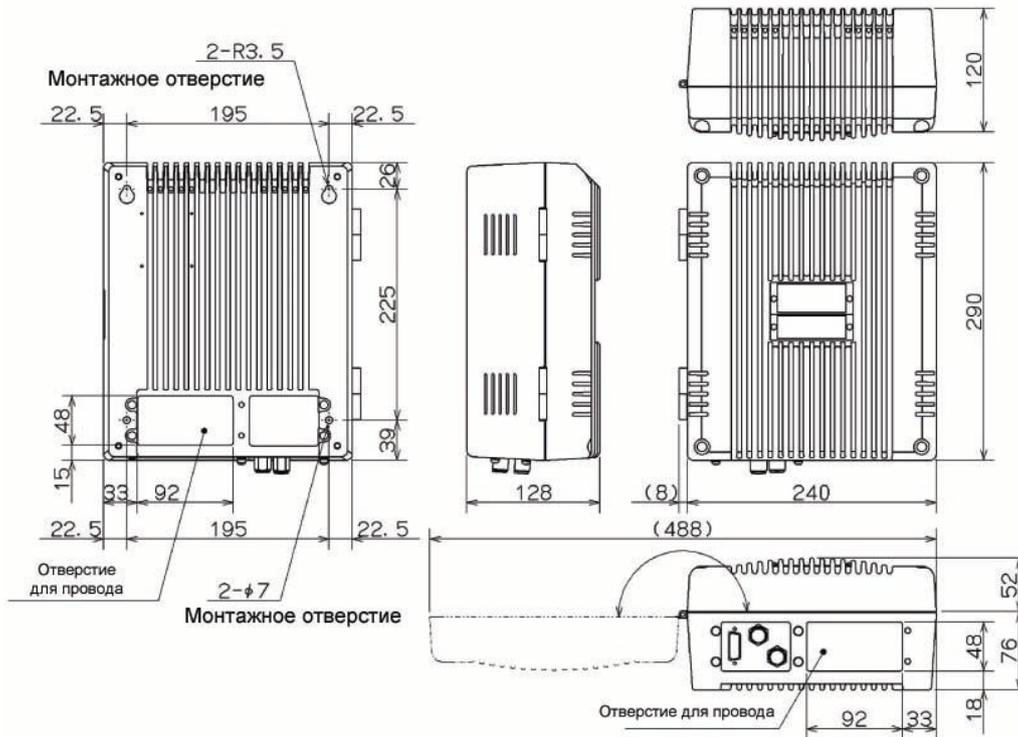


*) Радиотелефон может быть также использован вместе с системой удаленного обслуживания и VDR оборудованием.

1.4 Внешние размеры

Ниже приводятся габаритные размеры всех устройств

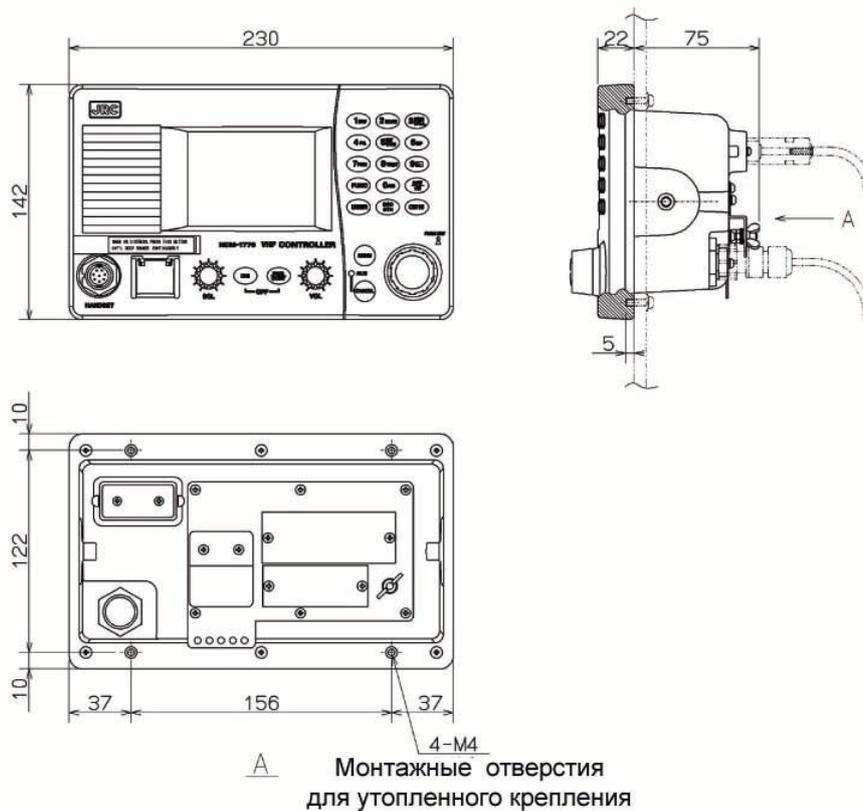
(1) УКВ трансивер NTE-770S/780D



Единицы измерения: мм

Вес: 6.3/6.9 кг

(2) УКВ контроллер NCM-1770

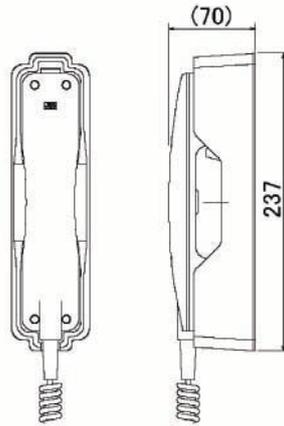


A 4-M4
Монтажные отверстия
для утопленного крепления

Единицы измерения: мм

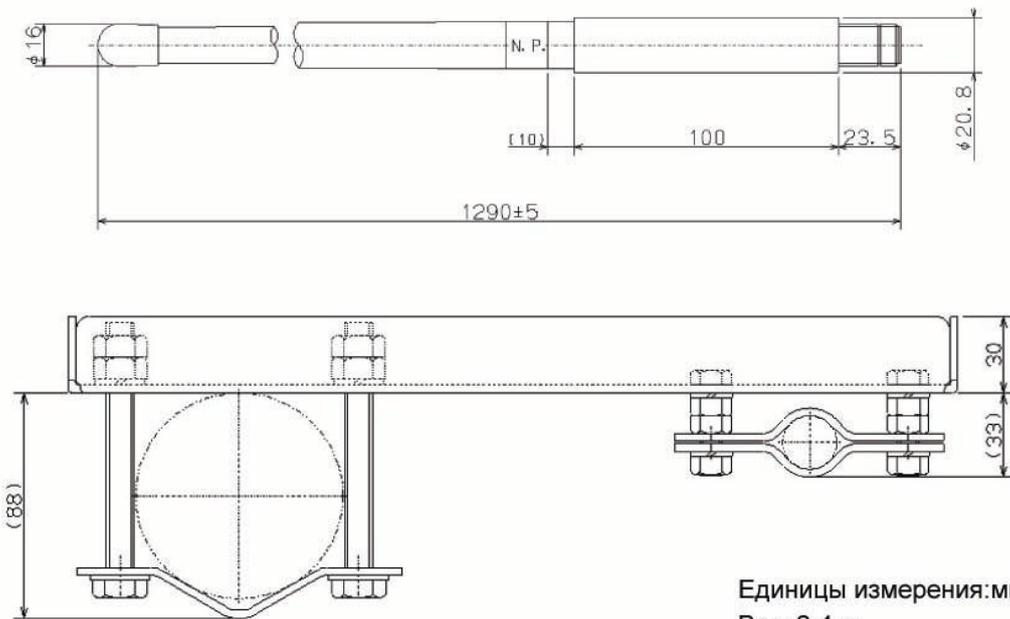
Вес: 1.3кг

(3) Гарнитура (NQW-261)

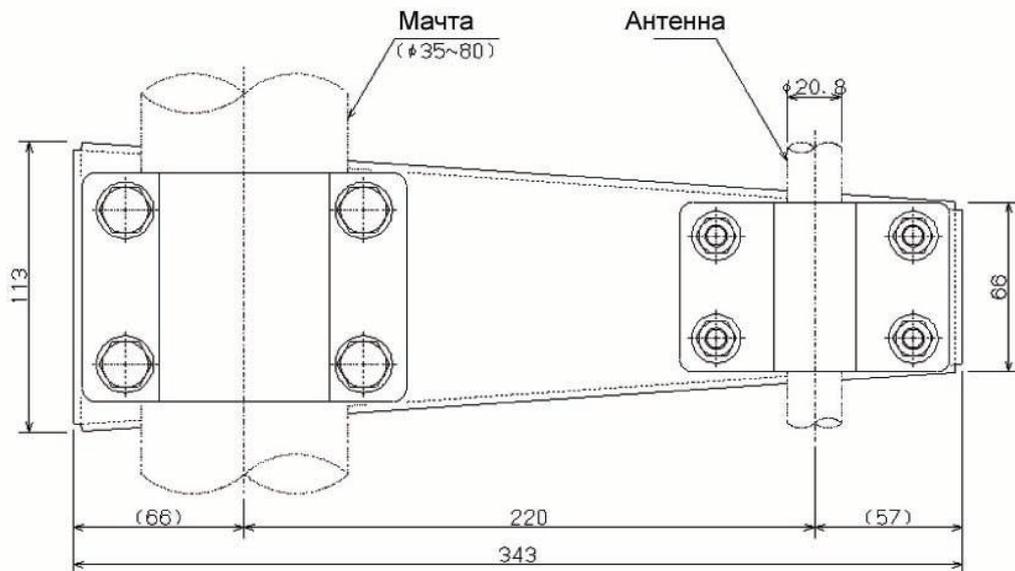


Единицы измерения: мм
Вес: 0.5кг

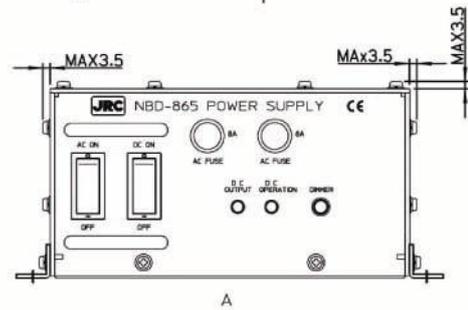
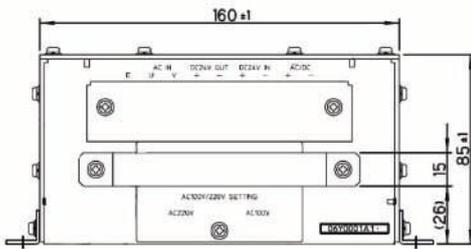
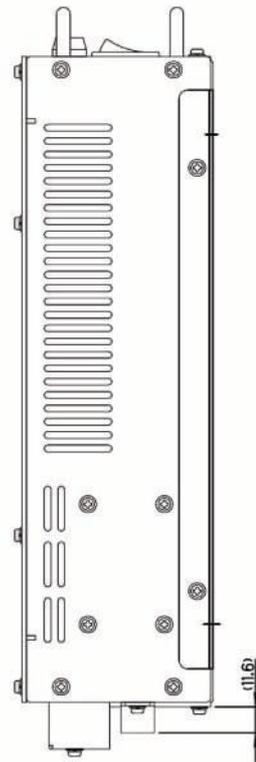
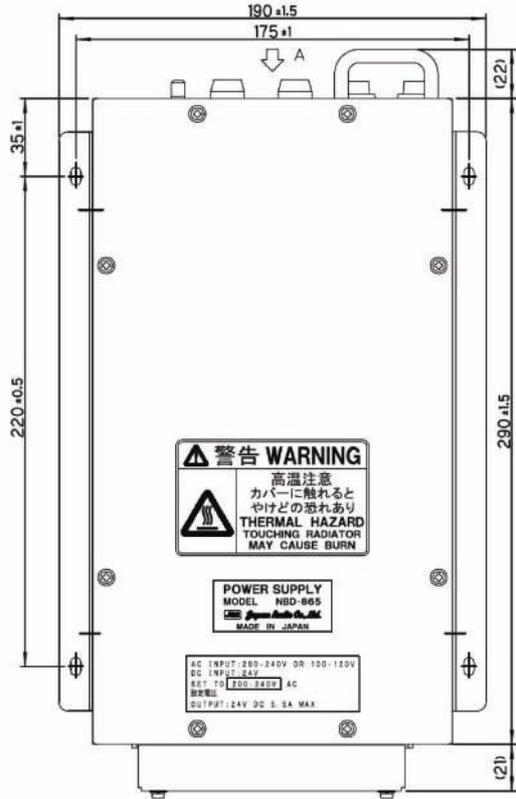
(4) Антенна (7ABJD0004) и монтажная скоба (MPBX1928A)



Единицы измерения: мм
Вес: 2.4 кг

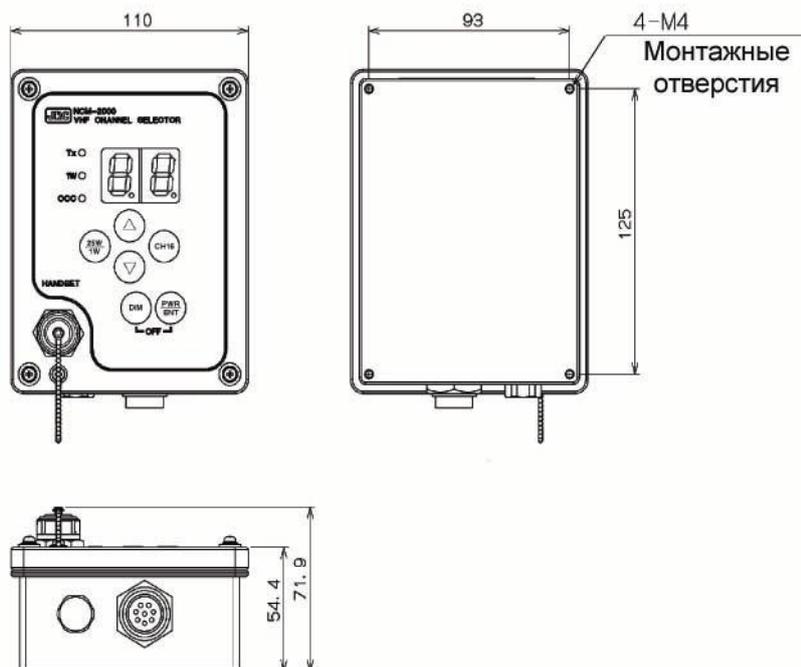


(5) Блок питания NBD-865 AC/DC



Единицы измерения: мм
 Вес: 6.1кг

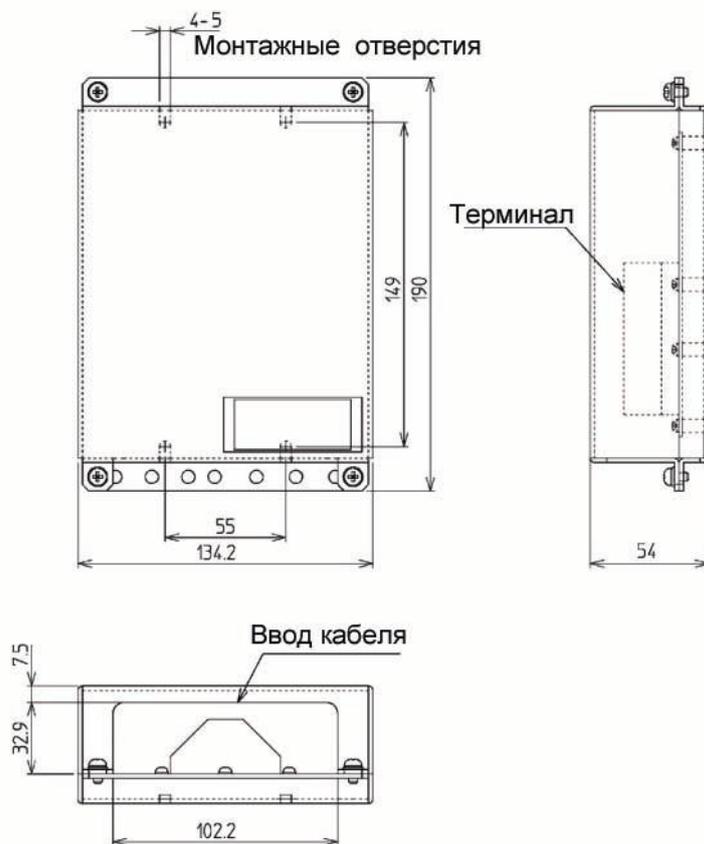
(6) Переключатель каналов (NCM-2000)



Единицы измерения: мм

Вес: 0.6кг

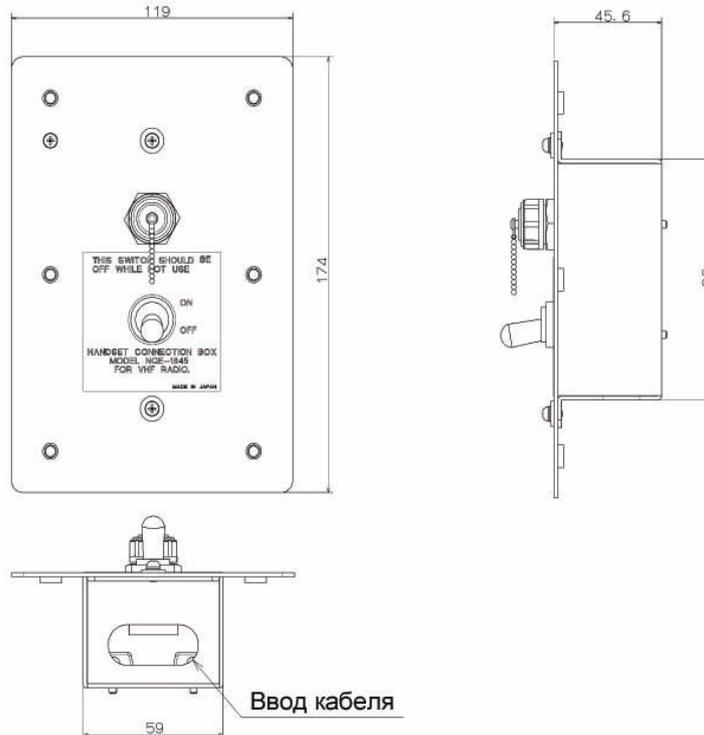
(7) Модуль подключения контроллера (NQD-2770)



Единицы измерения: мм

Вес: 1.3кг

(8) Модуль подключения гарнитуры (NQE-1845)



Единицы измерения: мм
Вес: 0.5кг

(9) Модуль подключения гарнитуры (NQE-1846)

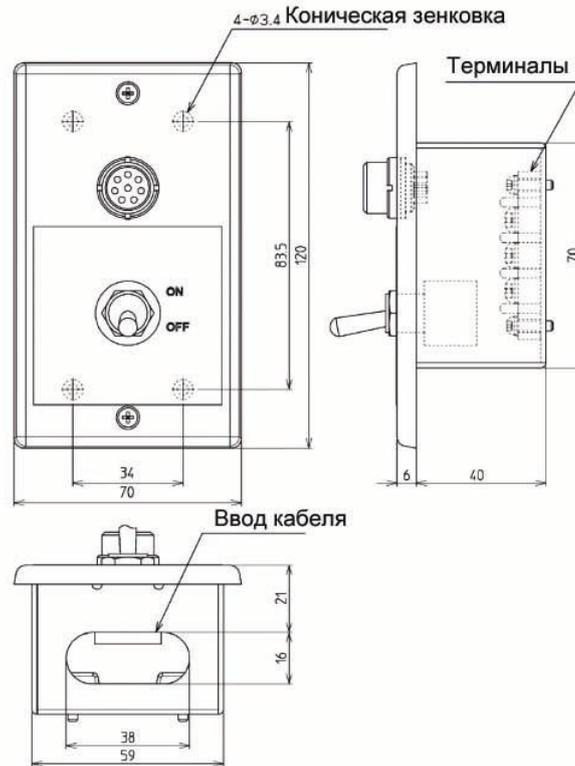


Выбирайте размер резиновой прокладки в зависимости от используемого кабеля

- 20а крепление
- 25а крепление
- 30а стандартная композиция

Единицы измерения: мм
Вес: 1.1кг

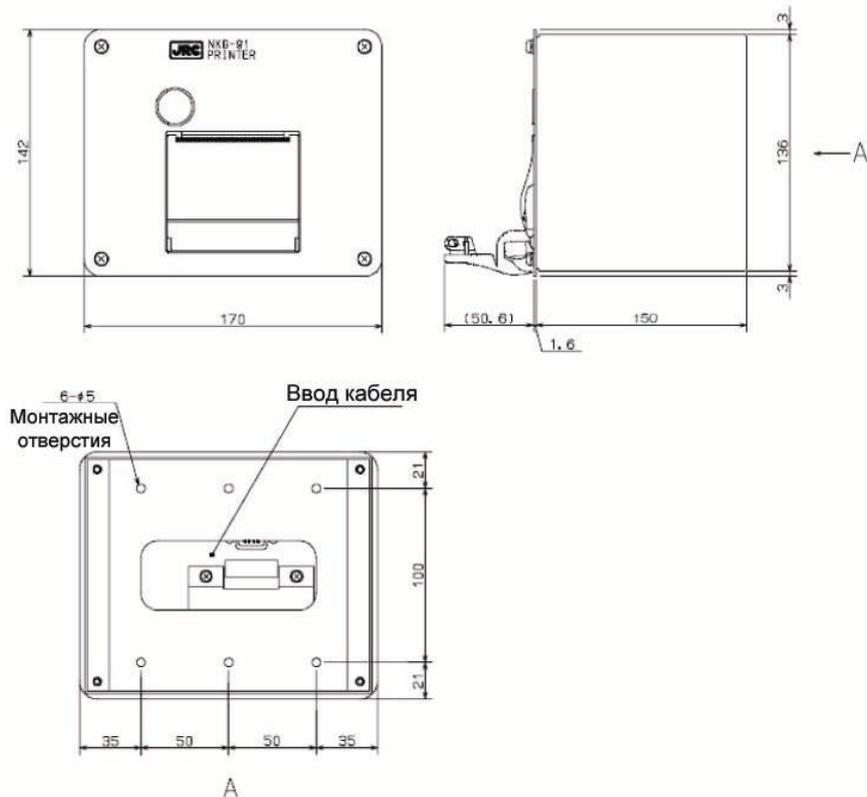
(10) Модуль подключения гарнитуры (NQE-1847)



Единицы измерения: мм
Вес: 0.3 кг

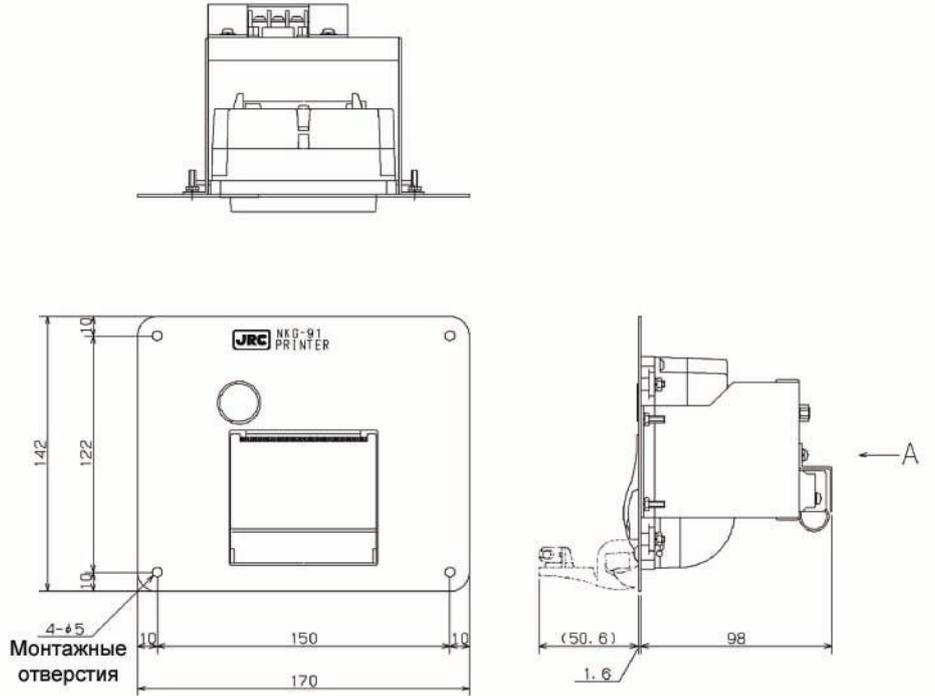
(11) Принтер (NKG-91)

- Тип крепления к стене



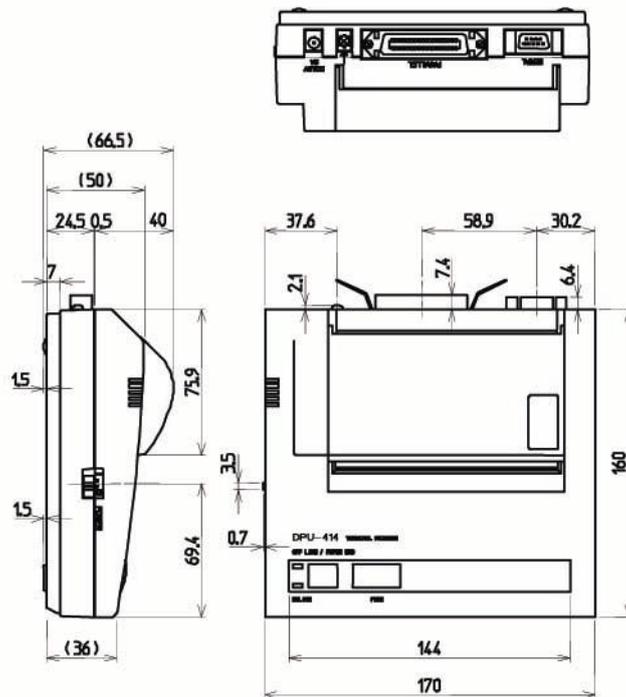
Единицы измерения: мм
Вес: 1.5 кг

- Тип утопленное крепление



Единицы измерения: мм
Вес: 0.8 кг

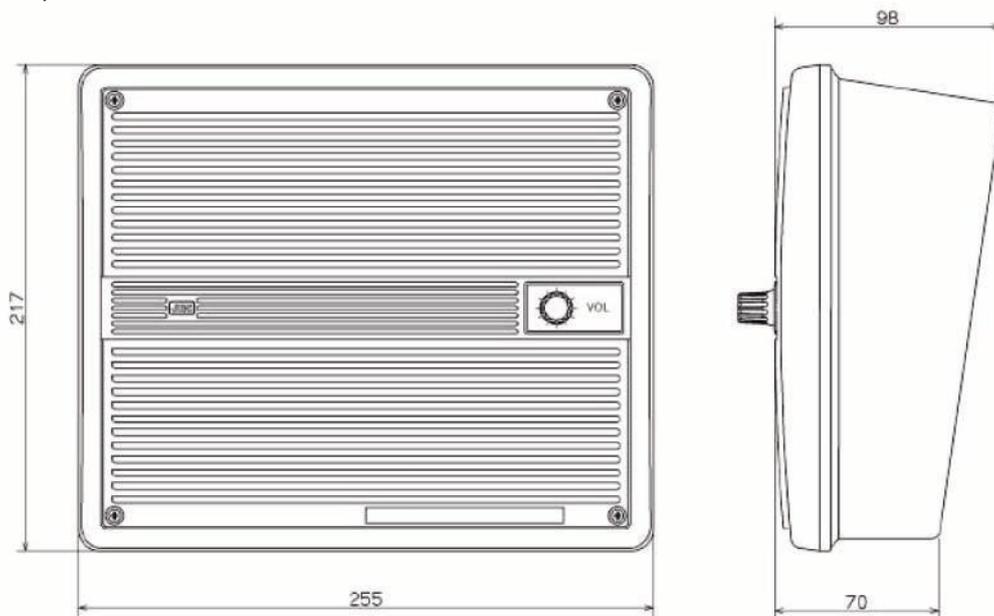
(12)Принтер (DPU-414)



Единицы измерения: мм
Вес: 0.6 кг

(13) Внешний громкоговоритель (NVS-423/423A)

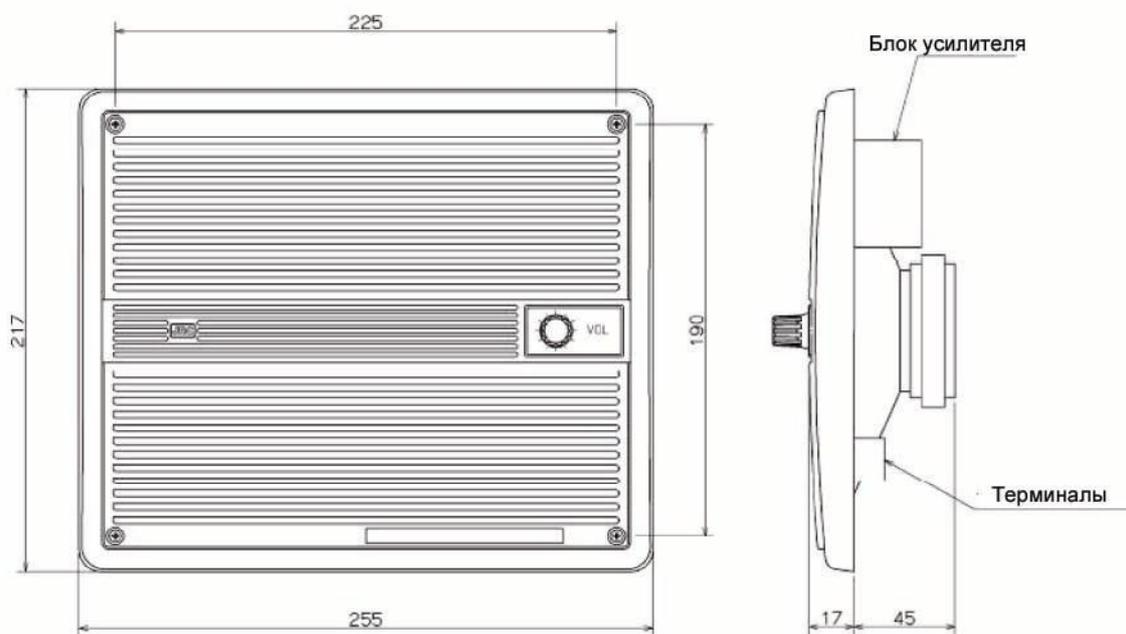
- Стеновое крепление



Единицы измерения: мм

Вес: 1.5 кг

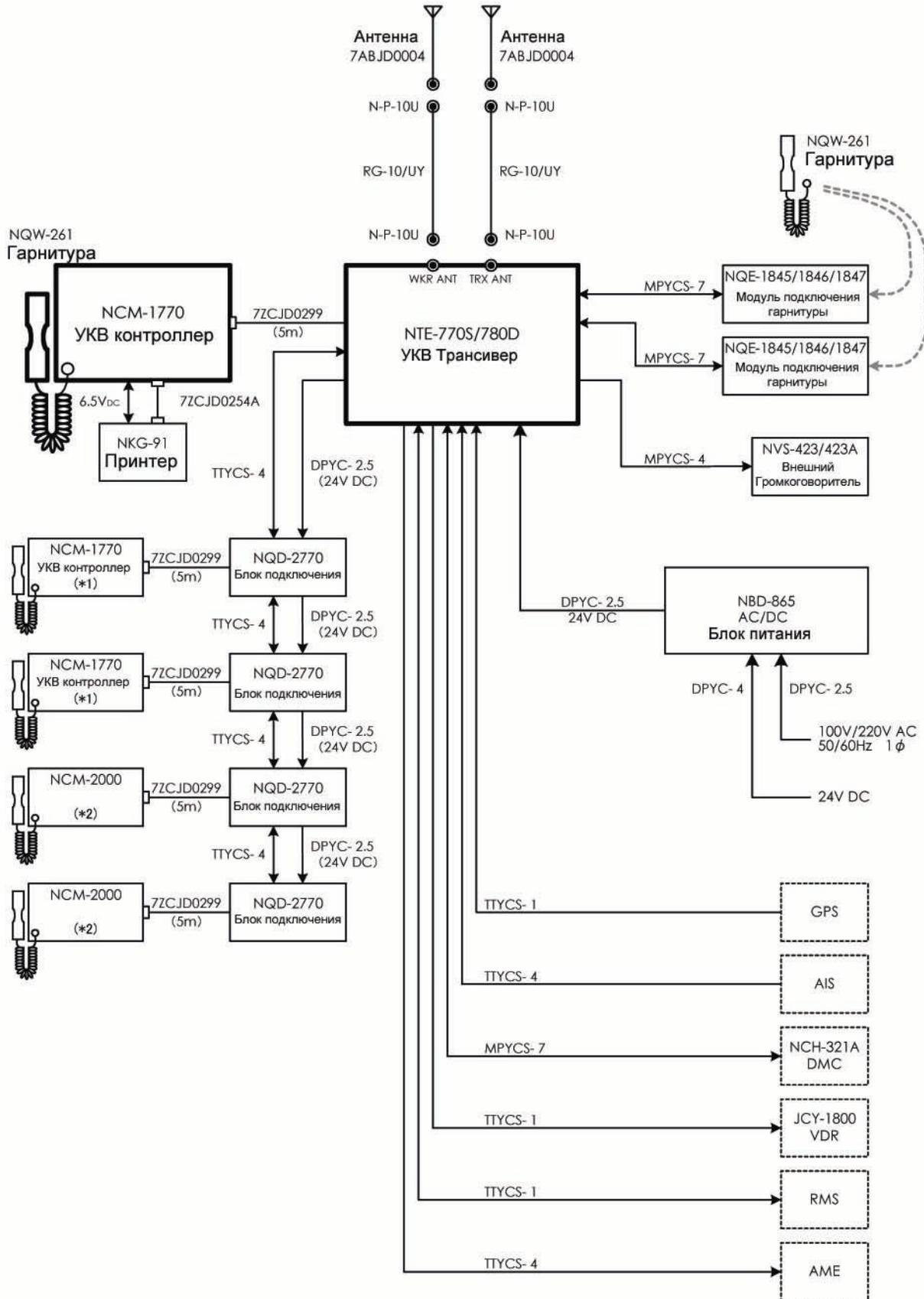
- Утопленное крепление



Единицы измерения: мм

Вес: 1.1 кг

1.5 Блок схема



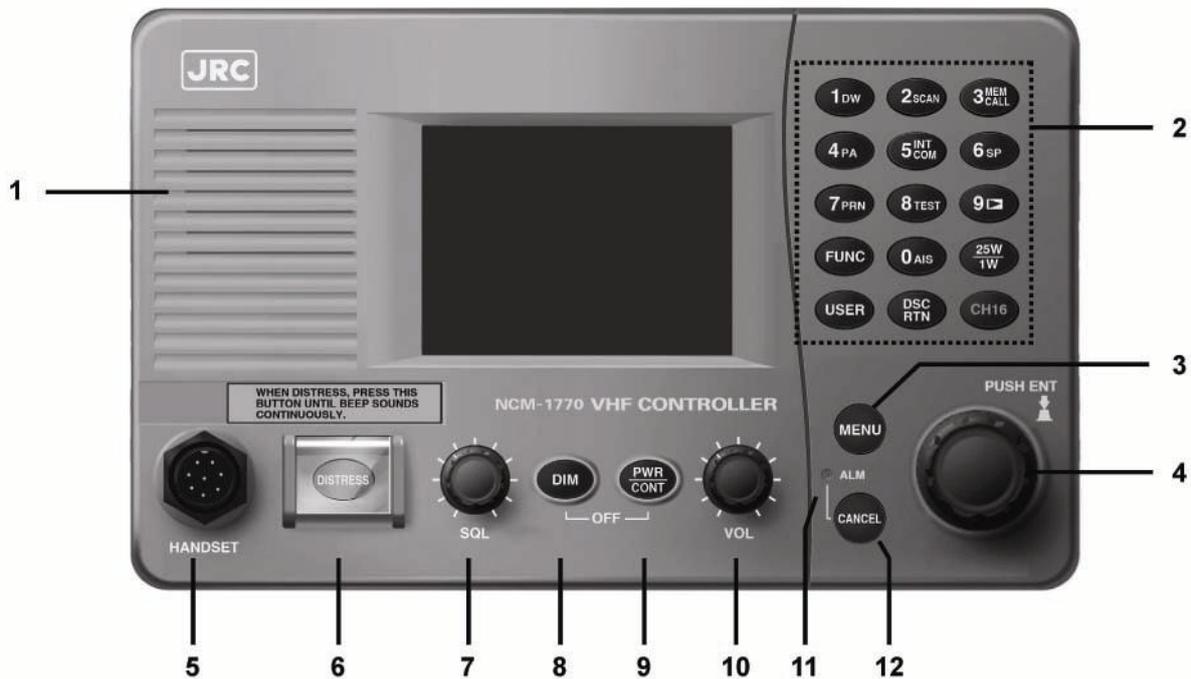
(*1) Вы можете подключить два дополнительных контроллера.

(*2) Вы можете подключить два переключателя каналов, например, на верхней палубе с помощью NQE-7720.

2. Наименования и функции

2.1 Контроллер (NCM-1770)

Органы управления и функции контроллера описаны ниже.



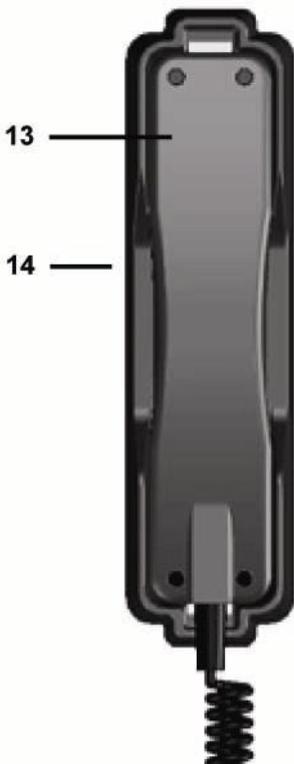
(1) Встроенный громкоговоритель.

(2) Цифровая кнопочная панель (10 клавиш). Каждой клавише назначена функция.

В дополнение к вводу цифровых значений, каждой клавише назначена функция в соответствии с ниже приведенным списком.

- **1 DW** Отображает меню режима двойного приема
- **2 SCAN** Отображает меню режима сканирования
- **3 MEM CALL** Отображает меню каналов памяти
- **4 PA** Запуск режима общего доступа с использованием внешнего громкоговорителя
- **5 INT COM** Отображает меню режима селекторной связи
- **6 SP** Активизирует или отключает громкоговоритель
- **7 PRN** Печать DSC сообщений и некоторых других значений.
- **8 TEST** Отображает меню режима самодиагностики
- **9** Воспроизводит записанные голосовые сообщения
- **0 AIS** Отображает "Other ships list" AIS данных.
- **FUNC** Временно активизирует функции, приведенные выше.
- **25W 1W** Переключает режим излучаемой мощности 25 Вт и 1 Вт

- **USER** Кнопка, определяемая пользователем. Укажите наиболее необходимый пункт меню.
- **DSC RTN** Быстрый вызов меню передачи обычного DSC вызова.
- **CH16** Установка приоритетного канала CH16



(3) Клавиша MENU

Отображается перечень пунктов меню

(4) Поворотный переключатель

- В режиме индикации статуса вращайте переключатель для смены рабочего канала.
- В режиме меню или выпадающего окна вращайте переключатель для перемещения курсора или содержимого окна. При выборе кнопки или пункта в окне вращайте переключатель до тех пор, пока курсор не будет установлен на выбранном пункте, а затем нажмите переключатель.

Примечание. Поворотный переключатель также используется для получения доступа при его нажатии, если подключено несколько контроллеров в УКВ трансиверу и доступ занят другим контроллером.

(5) Разъем подключения гарнитуры

(6) Кнопка DISTRESS (Под прозрачной крышкой с пружиной)

Передача DCS сигнала бедствия при нажатии на время более 4 секунд.

(7) Регулятор SQL (Шумоподавитель)

Осуществляет регулировку порога шумоподавителя.

(8) Кнопка DIM (затемнения)

Осуществляет регулировку яркости подсветки в пределах (Max → Тур → Min → off). Кроме этого, при совместном нажатии вместе с клавишей  осуществляет отключение питания устройства (будет отображено окно подтверждения).

Примечание. Установленный уровень подсветки не сохраняется. Если питание устройства будет отключено, а затем включено, то уровень затемнения будет вновь установлен на Тур.

(9) Кнопка PWR/CONT (Питание/Контрастность)

Включает питание оборудования или выводит контроллер из режима ожидания. После включения эта кнопка также используется для регулировки контрастности ЖК-дисплея.

(10) Регулятор VOL (Громкость)

Регулировка громкости встроенного громкоговорителя.

(11) Индикатор ALM (Сигнализация)

Подсвечивается красным цветом при обнаружении какой-либо неисправности в оборудовании или мерцает красным цветом при приеме и передаче DCS сигнала бедствия. Если контроллер находится в режиме ожидания, индикатор подсвечивается зеленым цветом.

(12) Клавиша CANCEL

Отменяет выбор меню и прекращает подачу сигнализацию. Дополнительно, временно открывает шумоподавитель при нажатии в режиме индикации статуса (функция мониторинга канала).

(13) Гарнитура

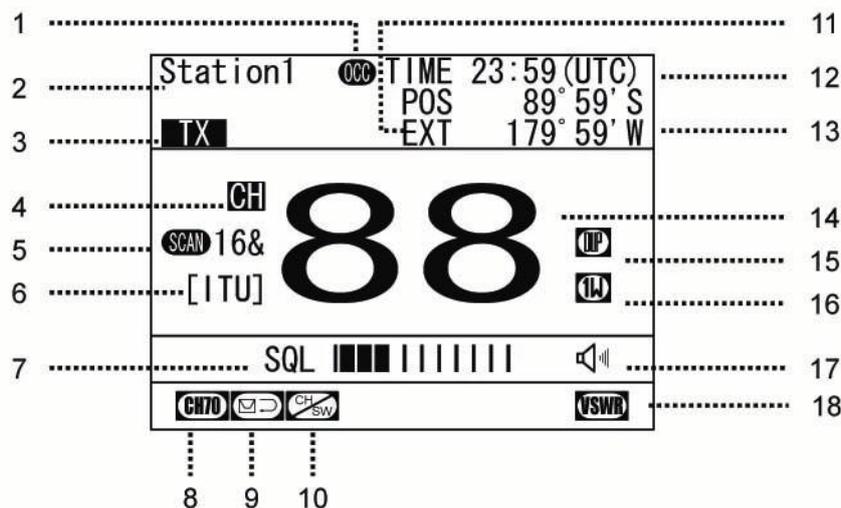
При использовании в радиотелефонном режиме нажмите и удерживайте клавишу РТТ и говорите в микрофон.

(14) Рычаг (для гарнитуры)

2.2 Основные режимы индикации

В данном разделе приводится описание основных режимов индикации, например, статуса, окна меню, окна принятых DSC сообщений.

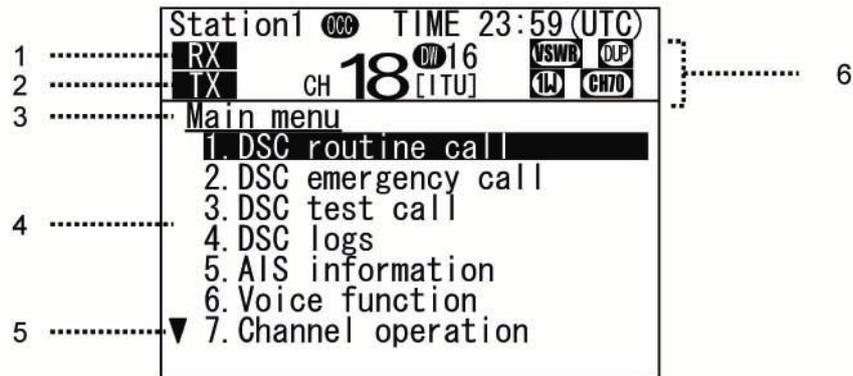
2.2.1 Индикация статуса



- (1) Метка занятости. Указывает на то, что права доступа заняты другим контроллером.
 - (2) Наименование контроллера.
 - (3) Метка передачи.
 - (4) Индикация категории канала, исходя из следующих обозначений:
 - Канал приоритета, CH70.....**CH**
 - Частный канал.....CH P0/1/2
 - Другой канал.....CH
 - (5) В режиме сканирования указывает на текущее состояние.
 - Сканирование **SCAN** 16&
 - Режим двойного приема.... **DW** 16&
 - (6) Указывает тип региона для текущего канала.
 - [ITU].... Канал ITU
 - [USA]....Канал USA
 - [CAN].... Канал Канады
 - (7) Индицирует статус шумоподавителя.
 - Закрыт..... **SQL**
 - Открыт..... **SQL**
 - Закрыт предустановленным SQL ...p SQL
 - Открыт предустановленным SQL ...p SQL

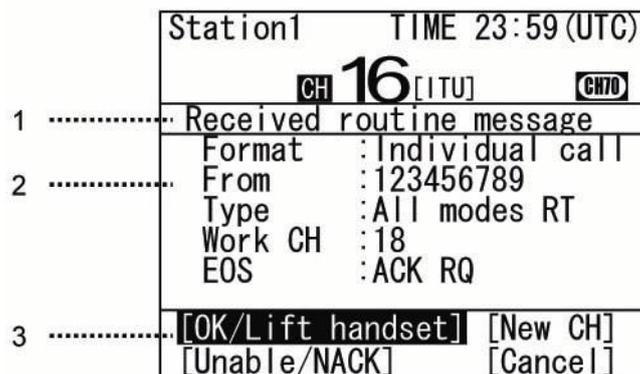
Также действительный уровень порога шумоподавителя отображается с помощью данного индикатора
 - (8) Непрерывно индицируется CH70 при работе сторожевого DSC приемника.
 - (9) Указывает на то, что DSC приемник функционирует в режиме автоматического подтверждения.
 - (10) Указывает на то, что DSC приемник не находится в режиме автоматического подтверждения.
 - (11) Индицирует источник позиционных данных о судне.
 - Внешнее устройство (GPS).....EXT
 - Ручной ввод.....MAN
 - (12) Индикация текущего времени:
 - Универсальное координатное время..... UTC
 - Местное время.....LT
 - (13) Индикация текущей позиции вашего судна.
 - (14) Индикация текущего канала
 - (15) Индикация дуплексного канала, который установлен для связи с береговой станцией.
 - (16) Индикация уровня излучаемой мощности в 1 Вт.
 - (17) Индикация активизации и отключения встроенного громкоговорителя.
- Обратите внимание, что при использовании дуплексного канала для JHS-780D и снятии гарнитуры с крюка встроенный громкоговоритель отключается автоматически.
- (18) Метка сигнализации КСВ. Индицирует высокий КСВ антенны в режиме передачи.

2.2.2 Окно меню



- (1) Отображается при открытии шумоподавителя и выполнении одного из пунктов меню 6. Голосовые функции.
- (2) Метка режима передачи
- (3) Индикация текущего наименования меню.
- (4) Индикация содержимого меню. Линия курсора или позиция подсвечивается.
- (5) Указывает на возможность продолжения меню.
- (6) Индицирует основную информацию о статусе радиотелефона.

2.2.3 Окно приема DSC сообщений



- (1) Индицирует категорию принятого сообщения (Routine, Safety, Urgency, Distress).
- (2) Индицирует принятое сообщение. В приведенном примере в сообщении содержится следующее:
 - Format: Индивидуальный вызов вашего судна.
 - From: MMSI код вызывавшего судна 123456789.
 - Type: Радиотелефон используется в качестве дополнительного коммуникационного оборудования.
 - Work CH: CH18 указан в качестве рабочего канала.
 - EOS: Запрос подтверждения.
- (3) Индикация меню обработки принятого сообщения. В примере показано следующее:
 - [OK/Lift handset]
Согласиться с вызовом и инициировать радиотелефонную связь немедленно.
 - [NEW CH]
Согласиться с вызовом за исключением указанного канала и ответить на вызов с указанием нового канала.
 - [Unable/NACK]
Несогласие с вызовом и передача подтверждения “unable to comply” с указанием причины.
 - [Cancel]
Возврат к кону статуса без каких-либо ответов.

Примечание.

- Для оперативного выбора [OK/Lift handset] просто снимите гарнитуру с крюка для установления телефонного контакта без необходимости выбора данного пункта.
- При выборе пункта [New CH] или [Unable/NACK] будет отображено новое окно для ввода значения.

3. Установка

ОСТОРОЖНО!



Установка настоящего оборудования должна осуществляться специалистами сервисного центра или нашими представителями. Помимо опыта монтажных работ, необходимы специальные знания и опыт при выборе оптимального места для антенны, а также программирования MMSI ID номера, назначенного судну.

4. Эксплуатация

В этом разделе приводится описание базовых приемов работы с контроллером, радиотелефонных коммуникаций, процедур DSC вызовов и прочих радиотелефонных функций.

4.1 Обзор принципов эксплуатации контроллера

По большей части управление контроллером осуществляется с помощью цифровой кнопочной панели (10 кнопок), клавиши **MENU** и поворотного переключателя. Ниже приводится краткий обзор работы этих органов управления.

- Если подключено несколько контроллеров, то всего лишь один контроллер имеет права доступа для управления радиотелефоном, за исключением передачи сигнала бедствия, изменения громкости аудио сигнала и изменения состояния дисплея (Ниже приведенные инструкции касаются только контроллера обладающего правами доступа, если это не оговорено отдельно).
- Для получения прав доступа для контроллера нажмите поворотный переключатель или снимите гарнитуру с рычага, в случае если активный контроллер в данный момент не используется (то есть гарнитура не снята, тангента PTT не нажата или не используется система меню). Однако, необходимо отметить, что контроллер с более высоким приоритетом может всегда получить права доступа, если тангента PTT не нажата в настоящий момент.
- Клавиша **DISTRESS** всегда доступна, даже если нажимается на контроллере приема. Клавиша DISTRESS имеет самый высокий приоритет.
- Для проверки подготовленного DSC сообщения перед отправкой предусмотрено два проверочных окна: Простой режим (отображается только редактируемая информация) и подробный режим (отображает все данные)
- В режиме индикации статуса номер УКВ канала может быть задан с помощью нажатия соответствующих цифровых кнопок, а также с помощью вращения поворотного переключателя.
- В режиме индикации статуса нажатие клавиши **CANCEL** приводит к временному открытию шумоподавителя и прослушиванию сигналов (или шумов) в канале.
- Размещение гарнитуры на крюке приводит к установке канала CH16 (значение канала по умолчанию). Кроме этого функция обнаружения гарнитуры на крюке может быть отключена в пункте меню 9.3-5 Hook switch.
- Все функции могут быть доступны с помощью клавиши **MENU**, поворотного переключателя и определенных клавиш/органов управления. Структура меню представлена на следующей странице.
- Нажатие кнопки **FUNC** с последующим вводом цифрового кода меню позволяет осуществить быстрый доступ к необходимому пункту.

- Каждый пункт меню может быть доступен двумя способами. Нажмите клавишу MENU, затем вращайте поворотный переключатель для перемещения курсора на необходимый пункт и нажмите поворотный переключатель для его выбора. Кроме этого, вы можете ввести номер необходимого пункта меню. Например, для выбора пункта меню "2.1.1 All ships", вы можете нажать **MENU**→**2SCAN**→**1DW**→**1DW**.
- Если кнопке USER установлен какой-либо пункт меню, то его вы можете активизировать нажатием одной кнопки.
- Нажатие клавиши **CANCEL** при активной системе меню приводит к возврату к меню предыдущего уровня. Выбор пункта "0.Back" идентичен данному действию. Кроме этого, нажатие клавиши **CANCEL** будет приводить к отмене ввода данных.
- Нажатие кнопки **MENU** при активной системе меню приводит к возврату к главному меню. Повторное нажатие кнопки **MENU** приводит к возврату к режиму индикации статуса.
- Если при индикации системы меню контроллера ни одна кнопка не будет нажата в течение 10 секунд, то контроллер автоматически вернется в режим индикации статуса для возможности приема DSC сообщений.
- Если соответствующий принтер подключен к контроллеру, окна сообщений с меткой "Printable" в дереве меню могут быть распечатаны при одновременном нажатии клавиш **FUNC** и **7 PRN**. Если принтер подключен не к контроллеру, а к трансиверу то содержимое окна также может быть распечатано.

Дерево меню

Главное меню	Меню уровня 1	Меню уровня 2	Быстрый вызов	Примечание	
1. DSC routine call	1.1) Coast station call				
	1.2) Ship station call		DSC RTN		
	1.3) PSTN call				
	1.4) Group call				
2. DSC emergency call	2.1) Safety call	2.1.1) All ships			
		2.1.2) Specific station			
	2.2) Urgency call	2.2.1) All ships			
		2.2.2) Specific station			
	2.3) Distress call		DISTRESS		
	2.4) Proxy distress call	2.4.1) All ships			
2.4.2) Coast station					
3. DSC test call					
4. DSC logs	4.1) Received distress	(Список принятых сигналов бедствия)		Может быть напечатан	
	4.2) Received others	(Список принятых прочих вызовов)		Может быть напечатан	
	4.3) Transmitted calls	(Список переданных вызовов)		Может быть напечатан	
5. AIS information - Other ships list - Proximity check - Proximity range	5.1) Other ships list		FUNC→0	DSC синхронизация	
6. Voice function	6.1) Playback		FUNC→9		
	6.2) Public address		FUNC→4		
	6.3) Intercom (station list)		FUNG→5		
7. Channel operation	7.1) Scan -All CH scan - Memory CH scan - Select CH scan		FUNC→2		
			FUNC→1		
			FUNG→3	Может быть напечатан	
	7.2) Dual watch	7.3.1) Memory CH list			
		7.3.2) Registration			
	7.4) Private channel			Может быть напечатан	
	7.5) Weather channel			Может быть напечатан	
7.6) Region					
7.7) CH SQL setting - Preset - All clear			CANCEL нажмите FUNG		

8. Maintenance	8.1) Self diagnosis	8.1.1) Transceiver	FUNC→8	Может быть напечатан	
		8.1.2) Controller		Может быть напечатан	
		8.1.3) Transceiver log		Может быть напечатан	
		8.1.4) Controller log		Может быть напечатан	
		8.1.5) DSC loop			
	8.2) Alarm information	Журнал аварийных ситуаций		Может быть напечатан	
	8.3) System information			Может быть напечатан	
	8.4) Software version			Может быть напечатан	
9. Setup	9.1) Clock				
	9.2) POS/TIME				
	9.3) My controller - LCD adjustment - Sound - User key assign - Name - Hook switch - Off-hook notice	9.3.1) LCD adjustment			
		9.3.2) Sound	FUNC→6 (SP)		
		9.3.3) User key assign			
	9.4) Contact list	9.4.1) Coast station list			Может быть напечатан
		9.4.2) Ship station list			Может быть напечатан
		9.4.3) Calling group list			Может быть напечатан
		9.4.4) PSTN number list			Может быть напечатан
	9.5) DSC operation - Automatic ACK - Automatic CH shift - Safety/Routine ALM - Medical/Neutral use - Expanded MMSI				Может быть напечатан
	9.6) AIS function				
	9.7) Printer property	9.7.1) Controller printer			Может быть напечатан
		9.7.2) Transceiver printer			Может быть напечатан

4.2 Основные коммуникационные процедуры

Ниже приводится описание базовых радиотелефонных коммуникационных процедур

4.2.1 Включение питания

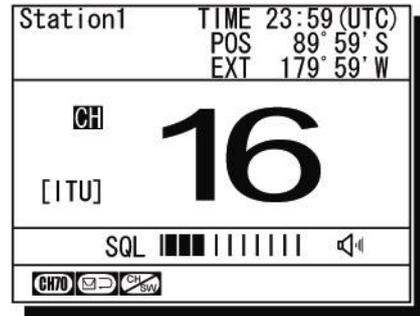
 **ОСТОРОЖНО!**



Не отключайте питание оборудования при нахождении в море, поскольку конвенция SOLAS требует постоянного мониторинга в канале CH16.

Действия

- (1) Нажмите клавишу **PWR/CONT** на 1 секунд. Контроллер и трансивер иницируют проверку внутренних модулей. После успешного ее завершения будет отображен дисплей статуса (На примере справа показан дисплей модели JHS-770S).



ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если контроллер включается после режима ожидания, то дисплей статуса будет отображен незамедлительно после проверки памяти.
- Если в процессе такой проверки будут обнаружены ошибки, то на дисплее будут отображены следующие сообщения. Настоятельно рекомендуем вам, в этом случае, связаться с представителями компании JRC.

Сообщение	Содержимое
Detected memory error! So cleared the area of transceiver memory.	Обнаружена ошибка памяти при запуске трансивера.
Detected memory error! So cleared the area of controller memory.	Обнаружена ошибка памяти при запуске контроллера (ID номер 1-5).
Detected controller's address setting error! So required initial set after restarting as the maintenance mode	Обнаружена ошибка адреса контроллера при его запуске.
Detected SIO error! So required initial set after restarting as the maintenance mode.	Обнаружена ошибка последовательного порта при запуске контроллера (ID номер 1-5).
Detected MMSI lost! So concerned functions (DSC/ATIS) no longer available now.	Незарегистрированный MMSI или потеря MMSI. Необходимо запрограммировать MMSI для DSC/ATIS.
Detected the transceiver's PCB combination error! So required to replace that incorrect PCB with the correct one.	Обнаружена некорректная комбинация плат трансивера.

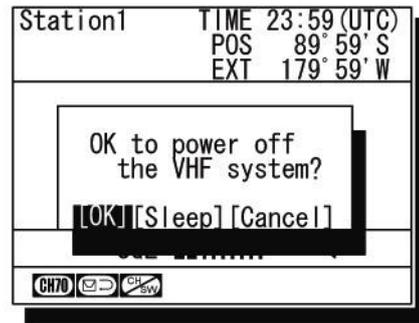
4.2.2 Отключение питания

Действия

- (1) Нажмите кнопки **PWR/CONT** и **DIM** одновременно. После этого будет иницирован процесс отключения питания в зависимости от статуса контроллера.

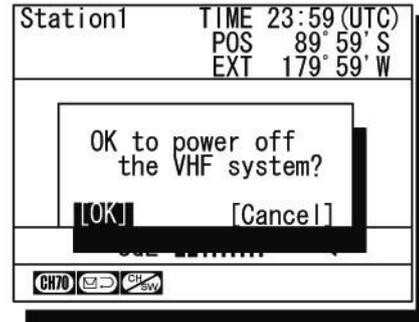
Если используется несколько контроллеров
Выберите необходимый пункт в выпадающем окне.

- [OK]: Отключается питание.
- [Sleep]: Перевод контроллера в режим ожидания.
- [Cancel]: Возврат к предыдущему окну.



Если используется единственный контроллер
Выберите необходимый пункт в выпадающем окне.

- [OK]: Отключается питание.
- [Cancel]: Возврат к предыдущему окну.



Примечание. В режиме ожидания контроллер может пребывать в следующих состояниях.

- Выключение питания контроллера.
- Индикатор ALM будет подсвечиваться зеленым цветом, индицируя режим ожидания.
- При приеме сигнала бедствия, контроллер автоматически будет включен и активизирован, если функция включения при приеме сигнала бедствия будет включена.
- Даже если контроллер с правами доступа находится в режиме ожидания, то права доступа не будут переданы на другой контроллер.

4.2.3 Использование радиотелефона

УКВ радиотелефон используется совместно с гарнитурой.

Действия

- (1) При использовании контроллера без прав доступа нажмите поворотный переключатель для получения прав доступа.

После получения прав доступа и удаления метки OCC с дисплея, контроллер получает возможность управления УКВ трансивером. Кроме этого, права доступа передаются контроллеру, если его телефонная гарнитура снимается с рычага.



- (2) Отрегулируйте уровень громкости, вращая регулятор [VOL].

Если в канале отсутствует полезный сигнал, и вы хотите услышать шум эфира, то вращайте регулятор [SQL] против часовой стрелки до тех пор, пока шумоподавление не будет открыт.



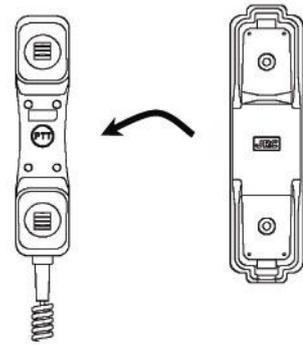
- (3) Установите регулятор порога шумоподавления в необходимое положение.

В большинстве случаев регулятор порога шумоподавления необходимо устанавливать на один щелчок по часовой стрелке после момента исчезновения шума эфира.



- (4) Снимите гарнитуру с крюка
- (5) Нажмите тангенту РТТ для работы на передачу.

- Метка **TX** будет отображена на дисплее, указывая, что оборудование перешло в режим передачи. Отпустите тангенту РТТ для перехода на прием.
- При использовании дуплексных каналов, вы сможете прослушивать аудио сигнал в режиме передачи (для модели JHS-780D)



- (6) Если необходимо смените канал с помощью поворотного переключателя или кнопочной панели. Канал может меняться только в случае индикации статусного дисплея и освобождения тангенты РТТ. Вы можете использовать кнопочную панель для ввода номера канала, например, для установки канала CH18 нажмите **1DW** и **8 TEST**.

- (7) После завершения сеанса связи положите гарнитуру на рычаг.



Совершение радиотелефонного вызова

- (1) Установите канал CH16 или любой другой заранее оговоренный канал.
- (2) Снимите гарнитуру с рычага.
- (3) Нажмите тангенту РТТ и совершите вызов по приведенной ниже схеме.
 - Назовите наименование вызываемой станции (повторите три раза).
 - “здесь”
 - Назовите наименование вашего судна (повторите три раза).
 - “прием”
- (4) Отпустите тангенту РТТ для перехода на прием.
- (5) После установления связи и договоренности о другом рабочем канале, установите выбранный рабочий канал.
- (6) Убедившись, что выбранный рабочий канал не занят другими станциями, возобновляйте диалог.

Примечание.

- Всегда нажимайте тангенту РТТ, если хотите передать что-либо в эфир.
- При работе в симплексном канале всегда говорите “прием” перед тем как отпустить тангенту РТТ.
- После полного завершения связи необходимо передать “полный конец с вязи”.

Прием вызова в канале CH16

- (1) Снимите гарнитуру с рычага.
- (2) Нажмите тангенту РТТ для ответа на вызов по приведенной ниже схеме.
 - Назовите наименование вызывающей вас станции
 - “здесь”
 - Назовите наименование вашей станции.
- (3) Укажите канал отличный от CH16, как описано ниже.
 - “Канал”
 - Номер рабочего канала
- (4) Дождитесь передачи со стороны вызывающей станции.
 - “Прием”
- (5) Отпустите тангенту РТТ, выдержите небольшую паузу, и переключитесь в указанный рабочий канал.
- (6) Убедившись, что в указанный рабочий канал не занят другой станцией, начинайте диалог.

Примечание.

- Всегда нажимайте тангенту РТТ, если хотите передать что-либо в эфир.
- При работе в симплексном канале всегда говорите “прием” перед тем как отпустить тангенту РТТ.
- После полного завершения связи необходимо передать “полный конец с вязи”.

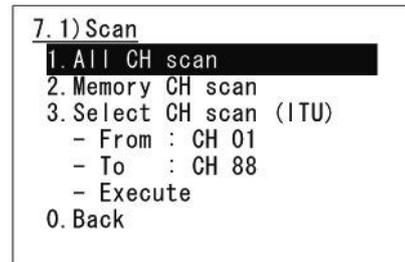
4.2.4 Прием в режиме сканирования

Функция сканирования позволяет контролировать наличие сигнала во множестве каналов (дополнительные каналы) одновременно с каналом CH16 (Каналом приоритета). Если вы обнаружили сигнал в одном из дополнительных каналов, то время задержки в этом канале будет немного дольше, однако станция будет периодически проверять активность в канале CH16. режим сканирования может быть активизирован в следующих режимах:

- All CH scan Mode: Сканирование всех каналов в режиме текущего канала
- Memory CH Scan Mode: Сканирование всех каналов памяти
- Select CH scan Mode: Сканирования определенного диапазона каналов

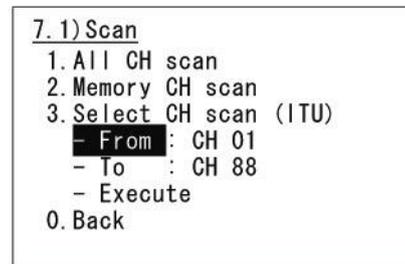
Действия

(1) Нажмите клавишу **FUNC** → **2 SCAN**.
Будет отображено меню, приведенное на рисунке справа.



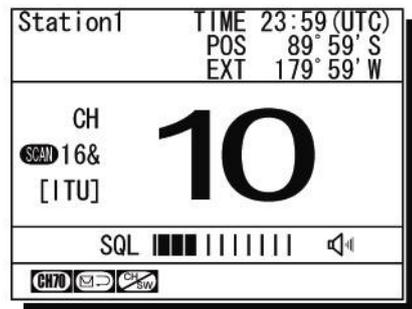
(2) Переместите курсор на необходимый пункт и нажмите ENT (поворотный переключатель) или нажмите номер необходимого пункта меню на кнопочной панели.

- Если выбран пункт “1. All CH scan” или “2. Memory CH scan”, то сканирование начнется незамедлительно.
- Если выбран пункт “3. Select CH scan”, то необходимо указать диапазон каналов.
 - 1) Для установки стартового канала (From): нажмите ENT и после ввода номера канала, нажмите ENT еще раз.
 - 2) Для установки конечного канала (To:) нажмите ENT и после ввода номера канала, нажмите ENT еще раз.
 - 3) Для начала сканирования: Выберите Execute и нажмите ENT. Сканирование будет активизировано.



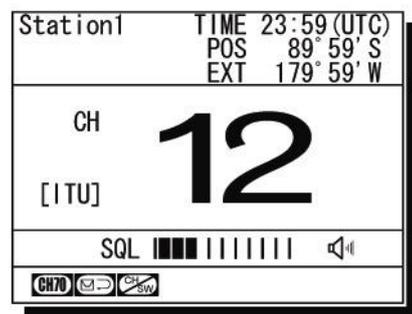
Примечание.

- Сканирование будет заблокировано, если регион каналов IWW (маршруты во внутренних водах).
- Если канал CH70 попадет в выбранный диапазон, то он будет пропущен при сканировании.



(3) Для отмены сканирования нажмите **CANCEL**.

- После завершения сканирования будет установлен канал, в котором сканирование было остановлено. (На примере справа CH12).
- Сканирование будет также прекращено при снятии гарнитуры с рычага, нажатии тангенты PTT или нажатии кнопок **CH16** или **DISTRESS**.



Примечание.

- В режиме сканирования проверка канала CH16 и дополнительных каналов осуществляется попеременно с периодом 0.14/0.86 секунды.
- Если шумоподаватель открывается в CH16, то сканирование приостанавливается и ведется прием в канале CH16. Если шумоподаватель закрывается, то сканирование возобновляется через 2 секунды после этого.

- Если шумоподаватель будет открыт в дополнительном канале, то прием в этом канале будет продлен, однако проверка CH16 также будет осуществляться попеременно (в периоде 0.14/0.86 секунд). Если шумоподаватель будет закрыт, то сканирование будет возобновлено. Если при открытом шумоподавители в дополнительном канале будет обнаружен сигнал в канале CH16, то прием будет продолжаться в канале CH16, как было описано выше.

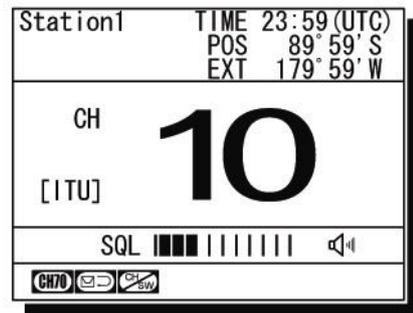
4.2.5 Режим двойного приема

Режим двойного приема позволяет контролировать наличие сигнала в дополнительном канале, ведя при этом прием в канале приоритета (CH16). Если обнаружен сигнал в дополнительном канале, то пауза в этом канале становится больше, однако, проверка сигнала в канале CH16 также сохраняется.

Действия

- (1) Установите дополнительный канал, который будет прослушиваться совместно с CH16.

Пример дисплея приведен справа.

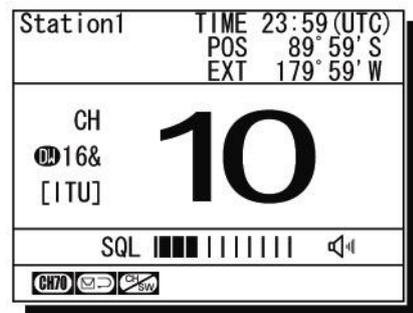


- (2) Нажмите **FUNC** → **1 DW**

Режим двойного приема будет активизирован.

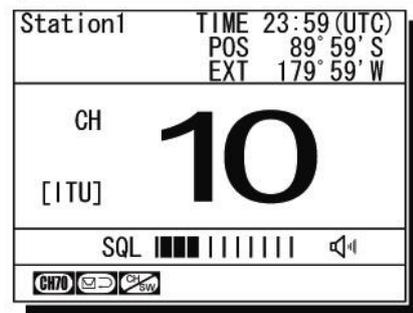
Примечание

Режим двойного приема будет недоступен, если установлен регион каналов IWW (маршруты внутренних вод) или установлен канал CH70.



- (3) Для отмены режима двойного приема нажмите **CANCEL**.

- После завершения режима двойного приема будет установлен канал, в котором этот режим был остановлен. (На примере справа CH10).
- Режим двойного приема будет также остановлен при снятии гарнитуры с рычага, нажатии тангенты PTT или нажатии кнопок **CH16** или **DISTRESS**.



Примечание.

- В режиме двойного приема проверка канала CH16 и дополнительного канала осуществляется попеременно с периодом 0.14/0.86 секунды.
- Если шумоподаватель открывается в CH16, то режим двойного приема приостанавливается и ведется прием в канале CH16. Если шумоподаватель закрывается, то режим двойного приема возобновляется через 2 секунды после этого.
- Если шумоподаватель будет открыт в дополнительном канале, то прием в этом канале будет продлен, однако, проверка CH16 будет осуществляться попеременно (в периоде 0.14/0.86 секунд). Если шумоподаватель будет закрыт, то режим двойного приема будет возобновлен. Если при открытом шумоподавители в дополнительном канале будет обнаружен сигнал в канале CH16, то прием будет продолжаться в канале CH16, как было описано выше.
- Функция двойного приема доступна также и через пункт меню 7.2 Dual watch.

4.2.6 Использование каналов памяти

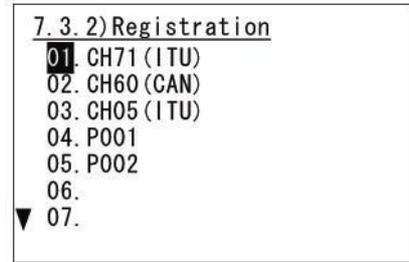
Каналы памяти – это оригинальный список рабочих частот. Необходимый канал памяти (например, часто используемый канал) может быть зарегистрирован и использован для упрощения доступа.

(1) Регистрация каналов памяти

Действия

(1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 7.3.2 Registration

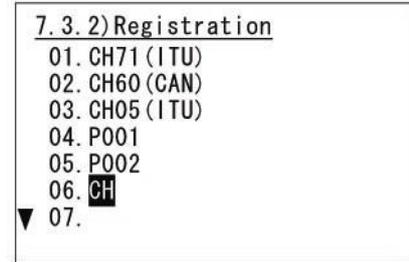
На дисплее будет отображено меню регистрации, как показано на рисунке справа.



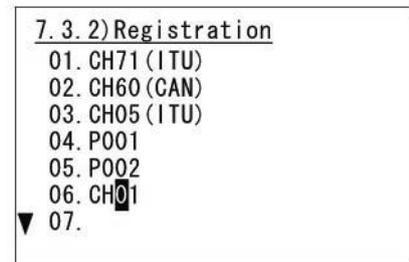
(2) Переместите курсор к желаемому списку и нажмите ENT с помощью поворотного переключателя или нажмите номер соответствующего пункта (две цифры). Затем выберите тип канала.

Сначала будет отображено **CH**. Выберите тип канала, вращая повторный переключатель (CH → P0 → P1 → P2 → W → CL) или укажите пустой тип канала. Назначение каждого типа приведено ниже.

- CH: региональный канал.
- P0/1/2: Частный канал (с цифрой сотен)
- W: Канал метеослужбы
- (CL: удаленный канал памяти)

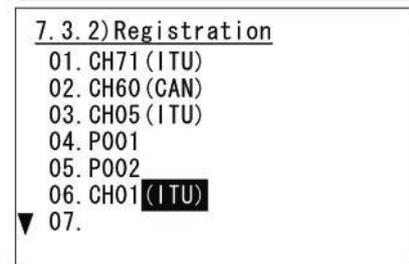


(3) После выбора типа канала нажмите ENT. Укажите номер канала с помощью поворотного переключателя или кнопочной панели.



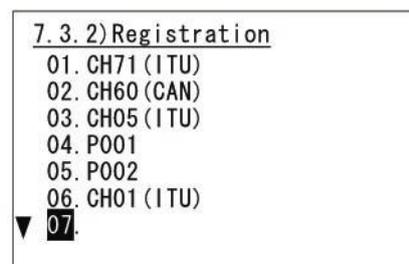
(4) После ввода номера канала нажмите ENT. Затем выберите регион канала. Если выбран частный канал или канал метеослужбы, то пропустите этот шаг.

Первоначально будет отображено **ITU**. Выберите регион канала, вращая поворотный переключатель (ITU → USA → CAN → IWW).



(5) После завершения всех шагов нажмите ENT. Номер канала памяти будет сохранен, и курсор переместится к следующему номеру.

Если вы хотите зарегистрировать другие каналы или пересмотреть регистрацию существующих, повторите шаги (2)- (4).



Примечание.

- Приведенные выше процедуры предназначены для регистрации каналов в пустой строке. Однако, вы также можете отредактировать регистрацию каналов.
- Для удаления зарегистрированных каналов памяти выберите CL на шаге (2) вышеуказанной процедуры

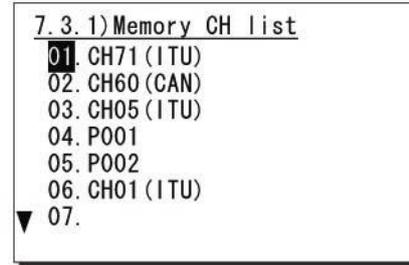
(2) Использование каналов памяти

Каналы памяти могут быть использованы для осуществления радиосвязей после установки первоначального контакта в канале CH16.

Действия

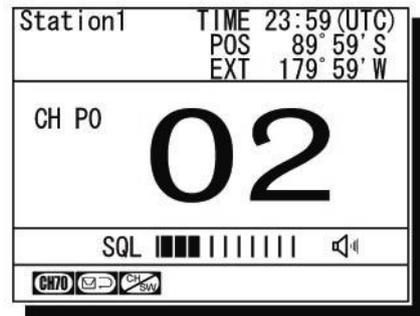
- (1) Нажмите клавиши **FUNC** → **3 MEM**.

Будет отображен пункт меню 7.3.1 Memory CH list, как показано справа.



- (2) Переместите курсор в необходимую позицию списка с помощью поворотного переключателя и нажмите ENT или наберите номер необходимого канала с кнопочной панели (две цифры).

В данном примере при выборе канала памяти номер 05, будет установлен рабочий канал CH P002.



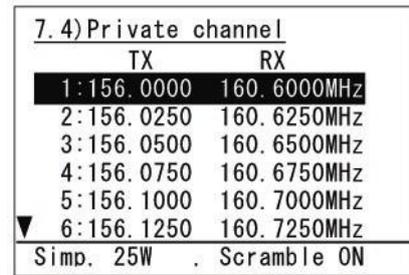
4.2.7 Коммуникации в частном канале

Частные каналы используют выделенные для рыболовецких судов частоты или другие специально выделенные частоты, регистрируемые при установке оборудования. Для радиотелефонных коммуникаций выделено более 200 каналов. Если вам необходимо добавить каналы после установки оборудования свяжитесь с компанией JRC или нашим представителем.

Действия

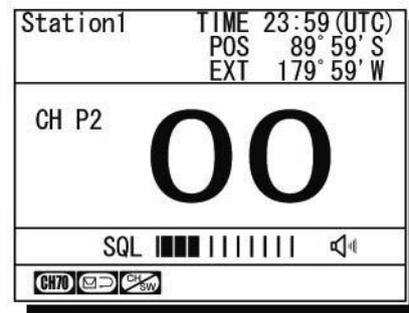
- (1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 7.4 Private channel.

На дисплее будут отображены данные о частотах приема и передачи, как показано справа.



- (2) Переместите курсор в необходимую строку с помощью поворотного переключателя и нажмите ENT или введите номер частного канала с кнопочной панели (три цифры).

В вышеуказанном примере выбран канал CH P200 и на дисплее будет отображено следующее (рисунок справа).

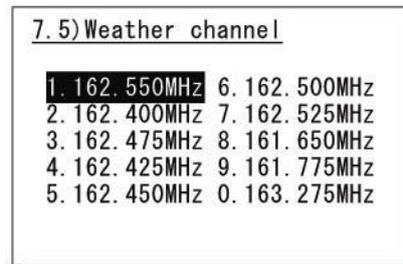


4.2.8 Ведение приема в канале метеослужбы

Каналы метеослужбы используются для приема метеосводок вблизи побережья Северной Америки

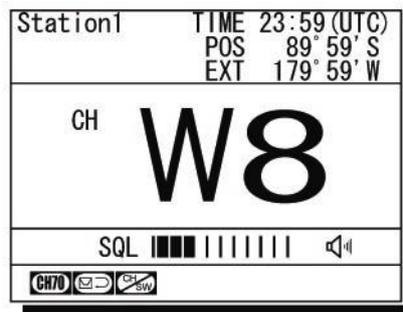
Действия

- (1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 7.5 Weather channel.



- (2) Переместите курсор на необходимую строку и нажмите ENT или наберите необходимый номер с кнопочной панели.

При выборе канала 8 метеослужбы на дисплее будет отображено следующее (рисунок справа).



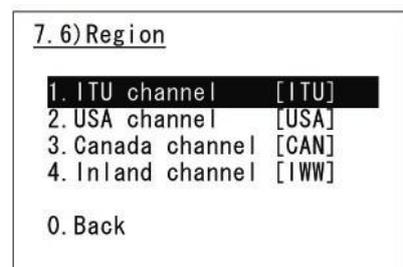
В каналах метеослужбы работа на передачу заблокирована.

4.2.9 Изменение региона канала

Этот пункт меню позволяет изменить регион канала ITU, USA, Canada и внутренние воды.

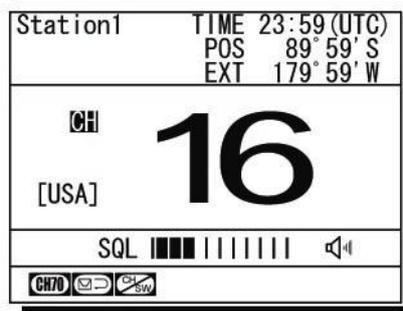
Действия

- (1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 7.6 Region



- (2) Переместите курсор на необходимую строку с помощью поворотного переключателя и нажмите ENT или нажмите цифровые клавиши.

Если выбран канал США, то на дисплее будет отображено следующее (рисунок справа).



Примечание.

Если установлено значение внутренних вод (IWW), то работа некоторых функций изменяется следующим образом.

- Функция ATIS активизируется автоматически и передает ATIS код по голосовому каналу при освобождении тангенты РТТ. Кроме этого, если тангента РТТ удерживается нажатой, то ATIS код передается автоматически каждые пять минут.
- Отключается функция сканирования.
- При использовании DSC меню, будет отображено выпадающее окно с сообщением, что использование DSC запрещено в каналах внутренних вод.

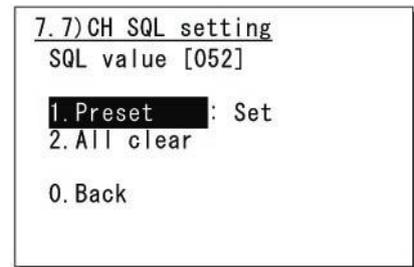
4.2.10 Установка порога шумоподавителя для каждого канала (предустановленный порог)

Необходимое значение порога шумоподавителя может быть сохранено для каждого канала. Сохраненное значение шумоподавителя может быть использовано следующим образом:

- Если значение порога шумоподавителя сохранено, то это значение будет устанавливаться всякий раз при выборе рабочего канала.
- Если значение порога шумоподавления установлено, то индикатор “p SQL” будет отображаться в режиме статуса.
- При повороте регулятора SQL сохраненное значение будет отменено, и управление порогом будет осуществляться регулятором SQL.
- Заданное значение порога может быть удалено для всех каналов или для всех каналов заданного региона.

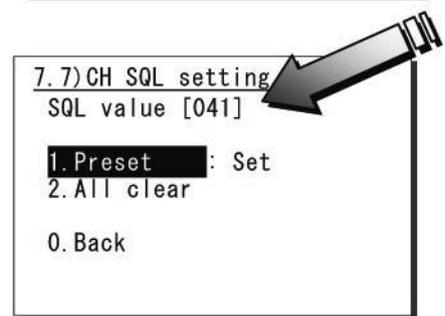
Действия

(1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 7.7 CH SQL setting.

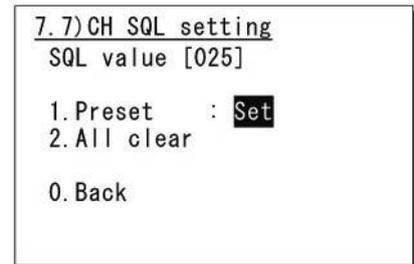


(2) Поворачивайте регулятор SQL в необходимое положение.

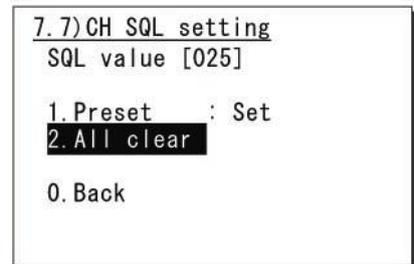
Значение SQL, как показано справа будет изменено в зависимости от положения регулятора SQL.



(3) Нажмите ENT.
Курсор переместиться вправо.



(4) Для завершения процедуры установки порога шумоподавителя выберите “Set” и нажмите ENT.



Примечание

- Для удаления предустановленного значения в текущем канале, выберите на шаге (3) значение Erase и нажмите ENT.
- Для удаления предустановленных значений из всех каналов в текущей региональной группе переместите курсор на строку “2.All clear” и нажмите ENT.
- Вышеуказанная процедура также доступна при одновременно нажатии кнопок **FUNC** и **CANCEL** в режиме дисплея статуса.

4.3 Базовые приемы работы с DSC

При вызове станции в дополнение к радиотелефонным вызовам, описанным выше, могут быть использованы функции DSC для обычного/безопасного/срочного вызова или сигнала бедствия, если это необходимо. В этом разделе приводится описание базовых приемов совершения обычных DSC вызовов и AIS-синхронизированных DSC вызовов.

4.3.1 Обычный вызов береговой станции

DSC вызов береговой станции осуществляется следующим образом.

Действия

- (1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 1.1 Coast station call.

Будет отображено окно ввода адреса. Если адрес был введен ранее, то он будет отображен в качестве значения по умолчанию.

- (2) Нажмите ENT для индикации списка береговых станций в алфавитном порядке. После выбора начальной буквы и нажатия ENT, выберите необходимую береговую станцию с помощью поворотного переключателя.

Примечание

- Данный список может быть отредактирован с помощью меню 9.4.1 Coast station list.
- При вводе MMSI кода вручную нажмите клавишу **CANCEL** для возврата к предыдущему окну и использования цифровой кнопочной панели.

NAME	MMSI
Argentina	001234567
Australia	002222222
Azerbaijan	003333333
Bolivia	004444444
▼Bangladesh	005555555

Select the initial of the name.
ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ

- (3) После ввода адреса нажмите ENT.

Проверьте адрес.

- (4) Если адрес корректен, нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения передачи вызова.

Примечание

По умолчанию контроллер будет отображать только редактируемые данные при настройке вызова, как показано на рисунке справа.

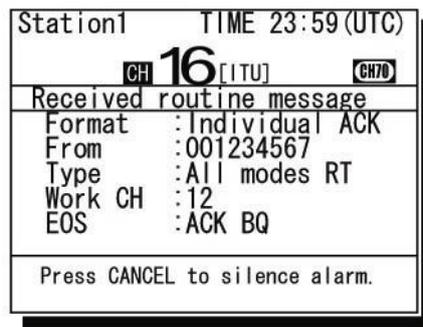
- (5) Нажмите ENT для передачи вызова.

После завершения передаче выпадающее окно будет указывать на ожидание подтверждения.

Примечание.

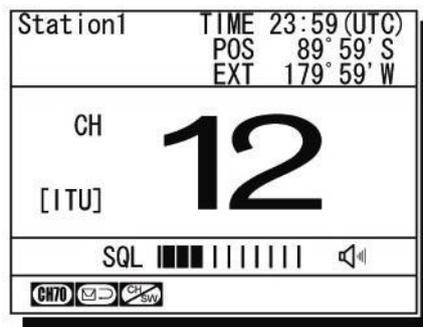
Если в течение 5 минут ответ не будет получен, то дисплей вернется к индикации, приведенной на шаге (3).

- (6) Если подтверждение получено, то на экране отображается сообщение в течение 3 секунд. После этого автоматически будет установлен канал, определенный береговой станцией.



Примечание

- Если в пункте 9.5.2 Automatic CH shift установлено значение OFF, то снятие гарнитуры или нажатие кнопки ENT необходимо для установки указанного канала.
 - Если указан некорректный канал, то пошлите вызов повторно с указанием нового канала с помощью специальной формы предложения нового канала.
- (7) Вызов береговой станции будет завершен после отображения на дисплее номера рабочего канала, как показано справа.



Теперь вы можете установить контакт в телефонном режиме с помощью гарнитуры.

- На примере справа в качестве рабочего канала используется CH12.
- После завершения телефонного диалога положите телефонную гарнитуру на рычаг.

Примечание

Если береговая станция не в состоянии ответить на ваш вызов, то ваша станция может получить один из следующих ответов. В этом случае, в соответствии с сообщением, выдержите паузу и повторите вызов позже.

Сообщение	Значение
No reason	Причина не указана
Congestion	Морской центр обмена данными перегружен
Busy	Занято
Queue	Вызов поставлен в очередь
Barred	Станция закрыта
No operator	Оператор отсутствует
Temp no oper	Оператор временно отсутствует.
EQP disabled	Оборудование вышло из строя
Unable channel	Указанный канал не может быть использован
Unable mode	Указанный режим не может быть использован.

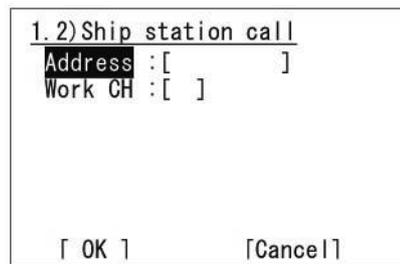
4.3.2 Обычный вызов судовой станции

DSC вызов судовой станции инициируется, как показано ниже. Процедура практически идентична пункту меню "1.1 Coast station", однако, также требует указания рабочего канала.

Действия

- (1) Нажмите **DSC RTN**

Будет отображено меню, приведенное справа. Если адрес был ранее указан, то он будет отображен в качестве значения по умолчанию.



- (2) Нажмите ENT для индикации списка судовых станций в алфавитном порядке. После выбора начальной буквы и нажатия ENT, выберите необходимую судовую станцию с помощью поворотного переключателя.

Примечание

- Данный список может быть отредактирован с помощью меню 9.4.2 Ship station list.
- При вводе MMSI кода вручную нажмите клавишу **CANCEL** для возврата к предыдущему окну и использования цифровой кнопочной панели.

Ship station list [A]	
NAME	MMSI
AAA ocean	123456789
ABB ocean	222222222
ACC ocean	333333333
ABC ocean	444444444
▼BBB ocean	555555555
Select the initial of the name. ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ	

- (3) Нажмите ENT.

Курсор переместится в поле рабочего канала (Work CH).

1.2) Ship station call
Address : [123456789]
Work CH : []

[OK] [Cancel]

- (4) Нажмите ENT и укажите рабочий канал.

Примечание

- Свободный канал будет найден и отображен автоматически.
- Если необходимо введите другой канал вручную, используя клавишу CANCEL, поворотный переключатель и цифровую кнопочную панель.
- Если свободного канала не будет найдено, то пустое значение канала будет указывать на такой результат.

1.2) Ship station call
Address : [123456789]
Work CH : [06]

[OK] [Cancel]

- (5) Нажмите ENT.

Проверьте указанный адрес.

1.2) Ship station call
Address : [123456789]
Work CH : [06]

[OK] [Cancel]

- (6) Если все указано верно, нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения.

Примечание.

Контроллер по умолчанию отображает только отредактированные данные в окне настроек вызова, как показано справа.

1.2) Ship station call
Address : 123456789
Work CH : 06

[Call] [Cancel]

- (7) Нажмите ENT для передачи вызова

После завершения передачи будет отображено выпадающее окно, индицирующее ожидание подтверждения.

Примечание.

Если в течение 5 минут не будет получен ответ, то контроллер вернется к шагу 5 настоящего алгоритма.

1.2) Ship station call

Waiting for Acknowledgement.

[Cancel]

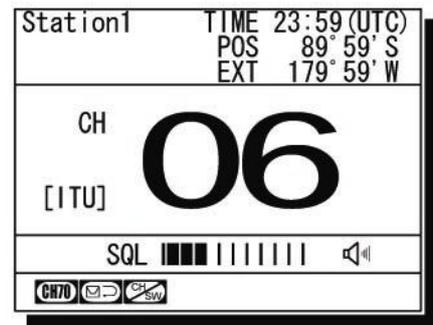
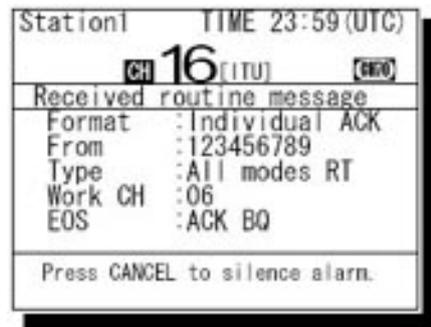
[Call] [Cancel]

- (8) Если подтверждение получено, то на экране будет отображено сообщение и будет включена на 3 секунды звуковая сигнализация. Затем автоматически будет установлен рабочий канал.

Примечание

- Если в пункте 9.5.2 Automatic CH shift установлено значение OFF, то снятие гарнитуры или нажатие кнопки ENT необходимо для установки указанного канала.
 - Если указан некорректный канал, то пошлите вызов повторно с указанием нового канала с помощью специальной формы предложения нового канала.
- (9) Вызов судовой станции завершается при отображении рабочего канала, как показано справа.

- ⇒ Теперь вы можете установить с вашим корреспондентом телефонный контакт.
- ⇒ На примере справа канал CH06 установлен в качестве рабочего канала.



Примечание

- Если судовая станция не в состоянии ответить на ваш вызов, то ваша станция может получить один из следующих ответов. В этом случае, в соответствии с сообщением, выдержите паузу и повторите вызов позже.
- Если вы осуществляете групповой вызов оповещения судовых станций, используйте пункт меню 1.4 Group call за исключением шагов (7) и (8).

4.3.3 Прием обычного вызова

При приеме DSC вызова от береговой или судовой станции, то на дисплее будет отображено следующее сообщение. После этого выполните следующую процедуру.

Прием индивидуального вызова (тип: радиотелефон)

Действия

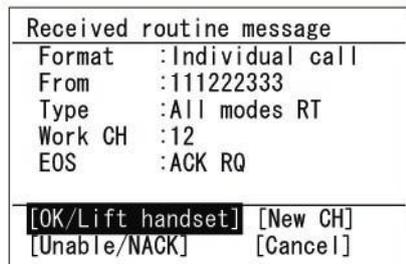
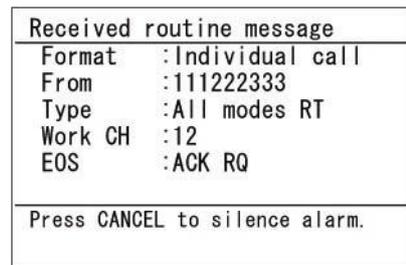
- (1) Отображается экран, приведенный справа, и генерируется звуковая сигнализация.

В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

- Формат: Individual call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Всережимный радиотелефон
- Рабочий канал: CH12
- EOS: требуется подтверждение.

- (2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации.

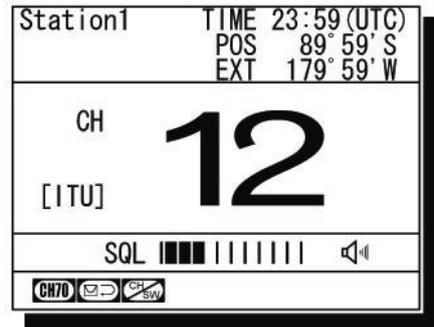
Примечание. Этот шаг вы можете пропустить.



- (3) Если у вас имеется возможность установки контакта, то снимите гарнитуру с рычага и установите радиотелефонный контакт.

На данном этапе вы можете использовать поворотный переключатель для выбора варианта ответа:

- OK/Lift handset : Установка радиотелефонного контакта.
- New CH: Предложение нового канала.
- Unable/NACK: Передача подтверждения “Unable to comply”.
- Cancel: Возврат к статусному дисплею и игнорирование сообщения.



Примечание

Если Вы выбрали “Unable/NACK” , то вам необходимо указать одну из причин приведенных ниже.

Сообщение	Значение
No reason	Причина не указана
Congestion	Морской центр обмена данными перегружен
Busy	Занято
Queue	Вызов поставлен в очередь
Barred	Станция закрыта
No operator	Оператор отсутствует
Temp no oper	Оператор временно отсутствует.
EQP disabled	Оборудование вышло из строя
Unable channel	Указанный канал не может быть использован
Unable mode	Указанный режим не может быть использован.

Прием индивидуального вызова (тип: опрос)

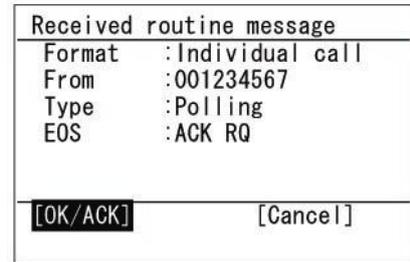
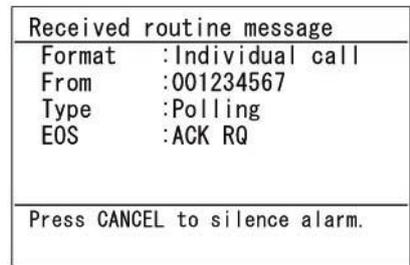
Действия

- (1) Отображается экран, приведенный справа, и генерируется звуковая сигнализация.

В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

- Формат: Individual call
- MMSI код вызывающей станции: 001234567
- Тип: Опрос
- EOS: Запрошено подтверждение.

- (2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации. Если у вас имеется возможность, нажмите ENT для немедленного ответа.



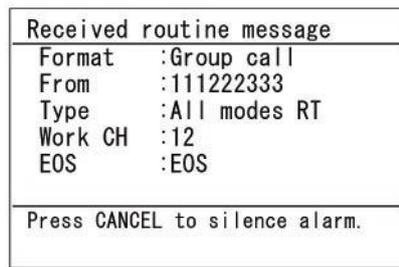
Примечание

Если функция автоматической передачи подтверждения включена, то подтверждение будет передано без дополнительного уведомления.

Прием группового вызова

Действия

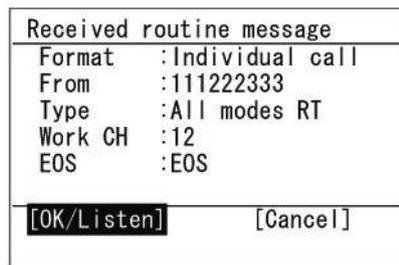
(1) Отображается экран, приведенный справа, и генерируется звуковая сигнализация.



В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

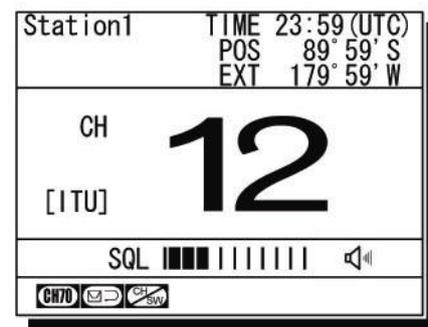
- Формат: Group call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Всережимный радиотелефон
- Рабочий канал: CH12
- EOS: EOS

(2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации.



(3) Если у вас имеется возможность прослушать вещательное сообщение вызывающей станции, нажмите ENT и установите рабочий канал.

После завершения сообщения нажмите кнопку **CH16** для возврата к статусному дисплею.



Примечание

Если функция автоматической передачи подтверждения включена, то канал будет установлен автоматически и шаги (2) и (3) настоящего алгоритма будут пропущены.

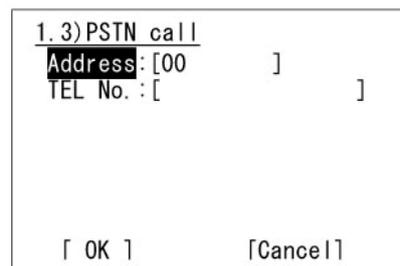
4.3.4 Установка соединения с абонентом телефонной сети

Для установки соединения с абонентом телефонной сети может быть использован автоматический/полуавтоматический режим.

(1) Звонок абоненту общественной телефонной сети

Действия

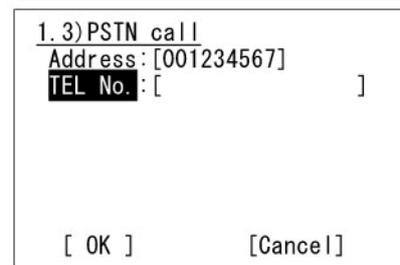
(1) Нажмите кнопку MENU и выберите в иерархической структуре пункт 1.3 PSTN call.



Будет отображено меню, приведенное на рисунке справа. Если адрес и номер телефона вводился ранее, то они будут отображены как значения по умолчанию. Кроме этого, в случае использования JHS-780D будет индицирована дополнительная строка "Type" для выбора "All modes RT" или "Duplex RT".

(2) Как в случае с другими вызовами, необходимо указать адрес и нажать ENT.

Курсор переместиться в строку с номером телефона.



- (3) Нажмите ENT для индикации списка телефонных номеров в алфавитном порядке. После выбора первоначальной буквы и нажатия ENT, выберите необходимый телефонный номер с помощью поворотного переключателя.

Примечание

- Этот список может быть заполнен с помощью пункта меню 9.4.4. PSTN number list.
 - При вводе телефонного номера вручную нажмите кнопку CANCEL для возврата к предыдущему окну и ввода номера с помощью кнопочной панели.
- (4) Нажмите кнопку ENT.

Подтвердите введенные данные.

TEL number list [A]	
NAME	Heading num
Alex	11223344556
Andy	00125412345
Arnold	01011448851
Blanco	00102875521
▼Bob	001149586

Select the initial of the name.
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

- (5) Если все указанные данные корректны, нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения вызова.

Примечание

По умолчанию контроллер отображает только отредактированные данные при формировании вызова, как показано на рисунке справа.

1. 3) PSTN call	
Address: [001234567]	
TEL No.: [1122334455667788]	
[OK]	[Cancel]

1. 3) PSTN call	
Address	:001234567
TEL No.	:1122334455667788
[Call]	[Cancel]

- (6) Нажмите ENT для передачи вызова.

После завершения передачи на дисплее будет отображено всплывающее окно с сообщением об ожидании подтверждения в течение 5 секунд.

1. 3) PSTN call	
Waiting for Acknowledgement.	
[Cancel]	
[Call]	[Cancel]

Примечание

Если ответ не будет получен в течение 5 секунд, то вызов будет передан повторно. Если в этот раз ответа не последует, то вызов будет отменен и будет отображено сообщение "Coast sta no answer."

- (7) После получения подтверждения указанный рабочий канал будет установлен автоматически.

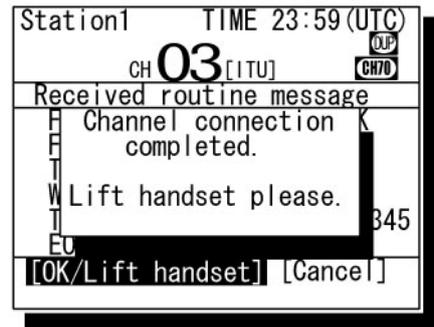
Примечание

После этого будет передан сигнала начала вызова. Если управляющий сигнал в канале не будет обнаружен, то вызов будет завершен, а на дисплее отображено следующее: "No signal detected in the Work CH".

Station1	TIME 23:59 (UTC)
CH 16 [1TU]	CH70
Received routine message	
Acknowledged!	
from: 001234567	
Shifting CH now... 345	
[OK/Lift handset]	[Cancel]

- (8) Подключение к абоненту телефонной линии будет завершено.

Снимите гарнитуру с рычага и дождитесь ответа телефонного абонента (сигнал длинного гудка должен прослушиваться в гарнитуре на данном этапе). После ответа телефонного абонента начнется подсвет телефонного трафика.

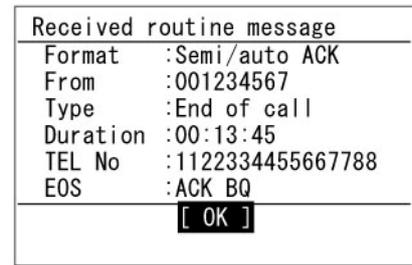


Примечание

Если абонент не ответит в течение 1 минуты, вызов будет завершён и на дисплее будет отображено следующее сообщение. В случае плохого прохождения сигнала в канале, это может произойти и в момент диалога с телефонным абонентом.

- (9) После завершения телефонного вызова, положите телефонную гарнитуру на рычаг.

На дисплее будет отображена общая длительность разговора с телефонным абонентом по данным береговой станции. На примере справа - 13 минут и 45 секунд.



Примечание

- В случае работы в дуплексном режиме JHS-780D радиотелефон постоянно находится в режиме передачи, однако, нажатие тангенты РТТ все же необходимо в момент вашего разговора.
- Отрицательное подтверждение от береговой станции может быть получено на шаге (7).
- Если получено отрицательное подтверждение “unable to comply” с указанием причины “Queue”, то вы можете выбрать режим ожидания. Этот режим осуществляет продолжение процедуры с шага 7 после получения обратного вызова. Однако, если в течение 15 минут с момента получения подтверждения “Queue” вызова не последует, режим обратного звонка будет завершён.

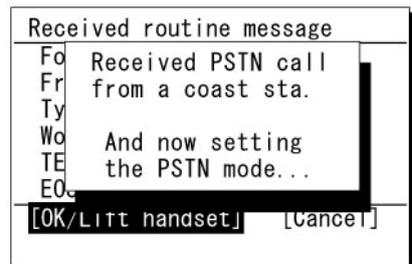
(2) Прием вызова от абонента общественной телефонной сети

Действия

- (1) Будет сгенерирован тональный сигнал и отображено окно на дисплее, показанное на рисунке справа.

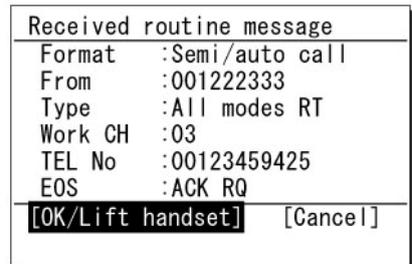
Сообщение на данном примере содержит следующую информацию:

- Формат: Semi/auto call
- MMSI Вызывающей станции: 001222333
- Тип: Radiotelephone
- Рабочий канал: CH03
- телефон вызывающего абонента: 00123459425



- (2) После индикации сообщения, показанного справа, снимите гарнитуру с рычага.

- Если вы не ответите в течение 1 минуты, то вызов телефонного абонента будет завершён.
- После снятия гарнитуры с рычага или нажатия ENT будет передан сигнал начала вызова. Если сигнал будет утерян в рабочем канале, то соединение будет завершено и на дисплее отображено “No signal detected in the Work-CH”.
- Если в течение соединения сигнал будет утерян на время более 5 секунд, то вызов телефонного абонента будет завершён – “Lost the radio receiving signal”.



- (3) После завершения телефонного вызова положите гарнитуру на рычаг.

Затем сигнал завершения вызова будет принят от береговой станции. Однако, длительно вызова не будет индицироваться, поскольку такой вызов бесплатен.

Received routine message	
Format	:Semi/auto ACK
From	:001222333
Type	:End of call
Duration	:(Free of charge)
TEL No	:00123459425
EOS	:ACK BQ
[OK]	

Примечание

В случае работы в дуплексном режиме JHS-780D радиотелефон постоянно находится в режиме передачи, однако, нажатие тангенты РТТ все же необходимо в момент вашего разговора.

4.3.5 AIS синхронизированные DSC вызовы

AIS данные (позывные близкорасположенных судов, наименования и идентификационные номера) будут отображаться в списке “Other ships list”, что дает возможность выбора необходимого судна для DSC вызова.

Примечание. Для использования данной функции необходимо включить опцию импорта данных в пункте 9.6 AIS function.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **FUNC** → **0AIS**.

- Будет отображен список судов в пункте 5.1 Other ships list.
- В нижней строке дисплея будет отображаться наименование и MMSI код судна, выделенного курсором.
- Показания азимута базируются на режиме “Север вверх”.
- Если в пункте 5.2 Proximity Check установлено значение ON и отображается судно зарегистрированное в списке 9.4.2 Ship Station List, то к строке данных добавляется метка “V”.
- Если поблизости не обнаружено ни одного судна, то сообщение “No data” будет отображено в центре экрана.

5.1)Other ships list 01/11	
BRG:RNG	Call sign
10° : 0.9NM	JRCAAA
90° : 1.2NM	JRCBBB
45° : 1.3NM	JRCCCC
359° : 2.0NM	JRCDDD V
221° : 8.3NM	JRCEEE
Name: Pacific JRC	
MMSI: 112233445	

Примечание

Содержимое столбца позывного, наименования или MMSI будет пустым, если что-либо из этих данных не будет введено при программировании AIS судна или не принято системой AIS вашего судна.

- (2) Выберите судно, которое вы хотите вызвать и нажмите ENT с помощью поворотного переключателя.

Будет отображено всплывающее окно, как показано справа.

Примечание.

Если MMSI код судна не будет отображен, то функция будет недоступна.

5.1)Other ships list 01/11	
BR	VESSEL CALL PROCESS
10	Select call type.
90	[Urgency] [Safety]
45	[Routine] [Cancel]
359	
221	
Name: Pacific JRC	
MMSI: 112233445	

- (3) Выберите категорию вызова и нажмите ENT с помощью поворотного переключателя.

Будет отображено меню индивидуального вызова для выбранной категории.

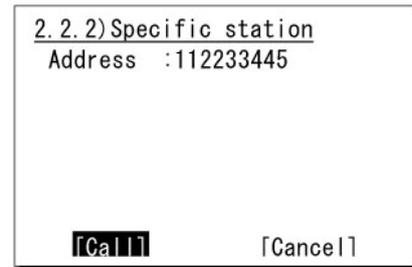
Примечание.

Пример дисплея, приведенный справа, не отображает строку ввода рабочего канала для срочного вызова (фиксирован CH16), но для обычного вызова, необходимо указать рабочий канал.

2.2.2)Specific station	
Address : [112233445]	
[OK]	[Cancel]

- (4) Если все указанные данные верны, нажмите ENT.

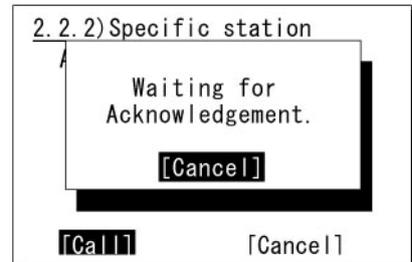
Будет отображено окно подтверждения передачи вызова.



- (5) Нажмите ENT для передачи вызова.

После завершения передачи будет отображено выпадающее окно, как показано справа, индицирующее процесс ожидания подтверждения.

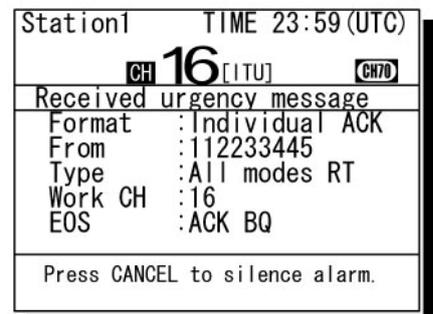
Примечание. Если в течение 5 минут не будет получен ответ, то экран вернется к показанному на шаге (3).



- (6) Если получено подтверждение, то на дисплее будет отображено соответствующее сообщение и сгенерирован аварийный сигнал в течение 3 секунд. Затем будет установлен указанный рабочий канал.

Примечание.

- Если в пункте 9.5.2 Automatic CH shift установлено значение OFF, то снятие гарнитуры или нажатие кнопки ENT необходимо для установки указанного канала.
- Для срочного DSC вызова, рабочий канал фиксирован (CH16).

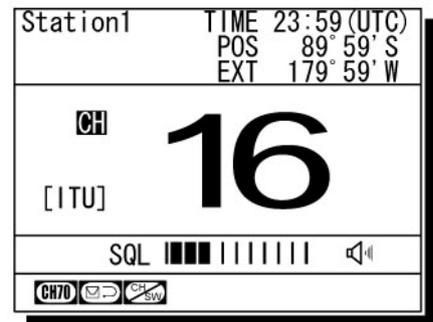


- (7) Вызов судовой станции будет завершен после отображения рабочего канала, как показано справа. Теперь вы можете установить телефонную связь, используя гарнитуру.

После завершения диалога положите гарнитуру на рычаг.

Примечание

Если судовая станция не в состоянии ответить на ваш вызов, то ваша станция может получить отрицательное подтверждение. В этом случае, в соответствии с сообщением, выдержите паузу и повторите вызов позже.



4.4 Аварийные вызовы

В случае необходимости вы можете передать срочный/безопасный/ DSC вызов и сигнал бедствия DSC. Для безопасного и срочного вызова вы можете указать индивидуального корреспондента или дать вызов всем судам. Сигнал бедствия может быть передан с указанием природы бедствия, а также без ее указания. В любом случае, если ваше судно терпит бедствие, нажмите соответствующую кнопку на 4 секунды для передачи сигнала бедствия.

4.4.1 Вызов безопасности

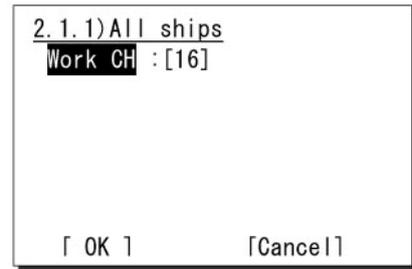
4.4.4.1 Вызов всем судам

Если вам необходимо оповестить все суда сообщениям безопасности, то вы можете использовать вызов всем судам.

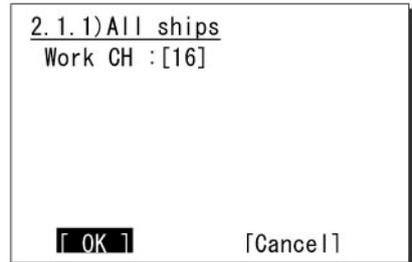
Действия

- (1) Нажмите клавишу MENU, а затем выберите в иерархической структуре пункт 2.1.1 All Ships.

Будет отображено окно ввода рабочего канала. По умолчанию используется канал CH16.

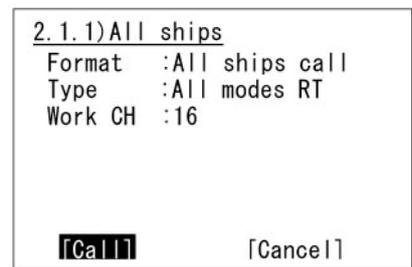


- (2) С помощью поворотного переключателя выберите OK.



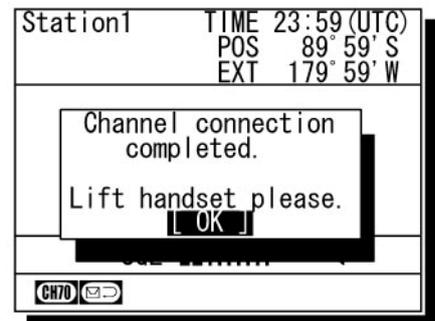
- (3) Нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения вызова



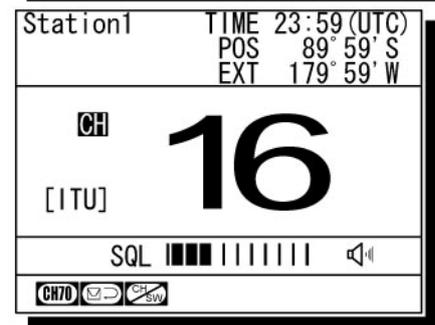
- (4) Нажмите ENT для передачи вызова.

Вызов “всем судам” не требует передачи подтверждения, и он будет завершен после индикации выпадающего окна, как показано справа. Снимите гарнитуру с рычага или нажмите ENT для закрытия выпадающего окна и начала телефонного диалога.



- (5) Осуществляйте передачу информации всем судам с помощью гарнитуры.

Как только сообщение будет передано, вы можете положить гарнитуру на рычаг.



4.4.1.2 Индивидуальные вызовы (All modes RT)

При передаче индивидуального вызова безопасности судовой или береговой станции, вам необходимо помнить отличия от идентичного обычного вызова.

- Пункт меню идентичен для судовой и береговой станции
- В дополнении к адресу и номеру рабочего канала, необходимо указать тип вызова.
- По умолчанию используется канал CH16.

Действия

- (1) Нажмите клавишу MENU, а затем выберите в иерархической структуре пункт 2.1.2 Specific Station.

Будет отображено меню, показанное справа. Если адрес был ранее введен, то он будет отображен в качестве значения по умолчанию.

- (2) Нажмите ENT для индикации списка станций и выберите необходимую станцию поворотным переключателем.

Этот шаг идентичен шага при совершении обычного вызова, за исключением того, что сначала отображаются судовые станции, а затем береговые станции.

NAME	MMSI
AAA ocean	123456789
ABB ocean	22222222
ABC ocean	33333333
ACC ocean	44444444
▼BBB ocean	55555555

- (3) Нажмите ENT.

Курсор переместиться в поле Type

- (4) Нажмите ENT и выберите тип вызова поворотным переключателем. Если вам после вызова необходим телефонный контакт, оставьте значение "All modes RT" и переместите курсор в поле Work CH.

Вы можете выбрать один из следующих типов:

- All modes RT (для радиотелефона)
- Position RQ (Запрос позиции)
- Test (пробный вызов безопасности)

- (5) Обычно для обсуждения вопросов безопасности рекомендуется использовать канал CH16. Переместите курсор в поле OK с помощью поворотного переключателя.

- Если вам необходимо изменить рабочий канал, нажмите ENT и введите необходимый канал на шаге (4).

- (6) Если все параметры корректны, нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения.

- (7) Нажмите ENT для передачи вызова.

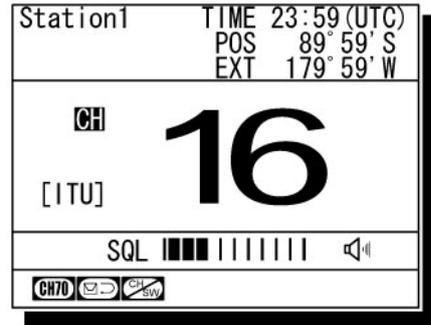
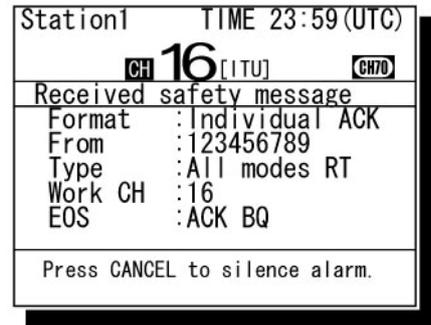
После завершения передачи будет отображено выпадающее окно, как показано справа, индицирующее процесс ожидания подтверждения.

Примечание. Если в течение 5 минут не будет получен ответ, то экран вернется к показанному на шаге (5).

- (8) Если получено подтверждение, то на дисплее будет отображено соответствующее сообщение и сгенерирован аварийный сигнал в течение 3 секунд. Затем будет установлен указанный рабочий канал.

Примечание.

- Если в пункте 9.5.2 Automatic CH shift установлено значение OFF, то снятие гарнитуры или нажатие кнопки ENT необходимо для установки указанного канала.
 - Если указан некорректный канал, то повторите вызов, указав корректное значение канала.
- (9) Вызов будет завершен после отображения рабочего канала, как показано справа. Теперь вы можете установить телефонную связь, используя гарнитуру.
- На примере справа канал CH16 используется в качестве рабочего канала.
 - После завершения телефонного диалога положите гарнитуру на рычаг.



Примечание

Если вызываемая станция не в состоянии ответить на ваш вызов, то ваша станция может получить отрицательное подтверждение. В этом случае, в соответствии с сообщением, выдержите паузу и повторите вызов позже.

4.4.1.3 Другие функции вызова безопасности (Position request/Test)

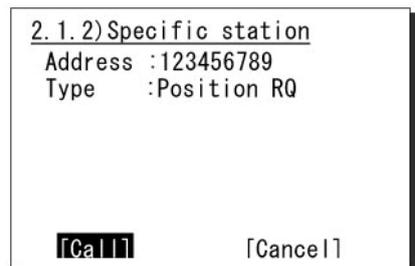
К дополнительным функциям вызова безопасности можно отнести запрос положение судна или пробный DSC вызов. В этом случае голосовых коммуникаций не предусмотрено, а потому указание рабочего канала не требуется.

Процедура установки вызова идентична приведенной выше, за исключением действий, указанных далее.

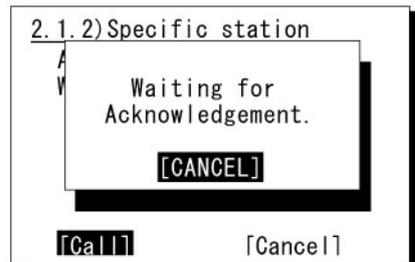
(1) Запрос положения судна

Действия

- (1) После ввода адреса судна и типа вызова (Position RQ) будет отображено окно подтверждения.



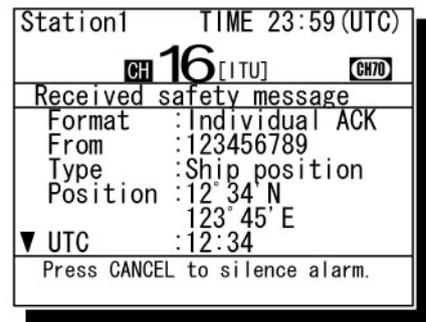
- (2) Нажмите ENT для передачи вызова. После завершения передачи будет отображено выпадающее окно, как показано справа, индицирующее процесс ожидания подтверждения.



Примечание. Если в течение 5 минут не будет получен ответ, то экран вернется к режиму редактирования.

- (3) При получении подтверждения на экране дисплея будет отображено следующее (рисунок справа).

Нажмите клавишу CANCEL для отключения сигнализации, а затем нажмите ENT для возврата к статусному дисплею.

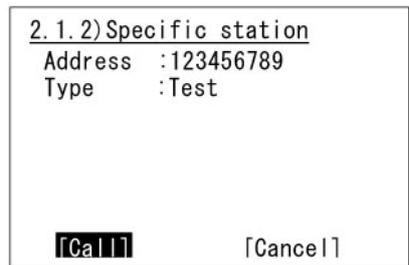


(2) Пробный вызов

Действия

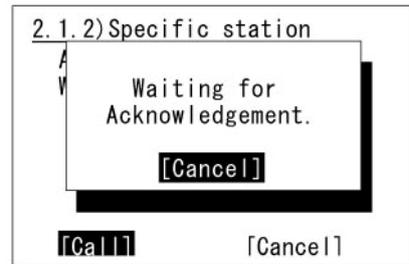
- (1) После ввода адреса судна и типа вызова (Test) будет отображено окно подтверждения.

Примечание. Пробный вызов также доступен через пункт меню 3. DSC test call. Вам необходимо указать лишь адрес станции.



- (2) Нажмите ENT для передачи вызова. После завершения передачи будет отображено выпадающее окно, как показано справа, индицирующее процесс ожидания подтверждения.

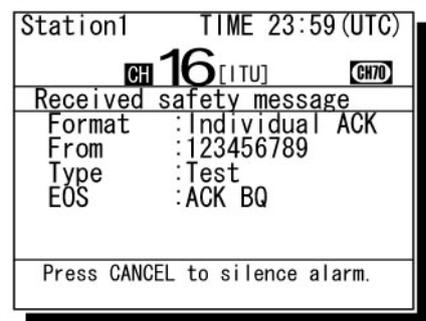
Примечание. Если в течение 5 минут не будет получен ответ, то экран вернется к показанному на шаге (1).



- (3) При получении подтверждения на экране дисплея будет отображено следующее (рисунок справа).

Нажмите клавишу CANCEL для отключения сигнализации, а затем нажмите ENT для возврата к статусному дисплею.

Примечание. В зависимости от настроек станции подтверждение может быть не получено, даже если оборудование функционирует штатно.



4.4.1.4 Прием вызова безопасности

При приеме вызова безопасности от береговой или судовой станции информационное сообщение будет немедленно отображено на дисплее.

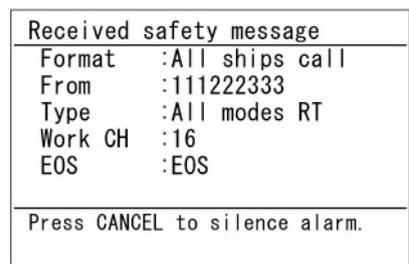
(1) Прием вызова "все судам"

Действия

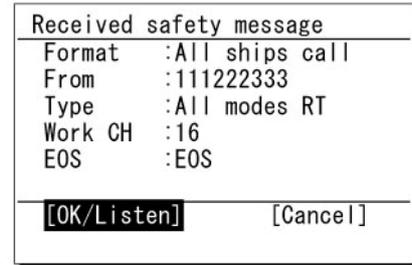
- (1) Будет отображен экран, приведенный справа, и сгенерирован звуковой сигнал.

В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

- Формат: All ships call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Всережимный радиотелефон
- Рабочий канал: CH16
- EOS: Конец последовательности



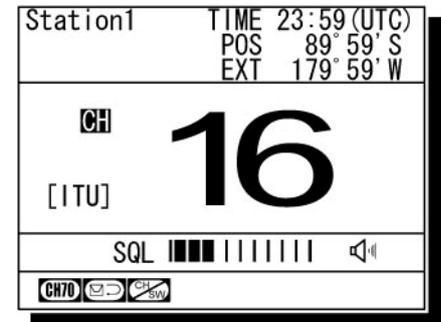
- (2) Нажмите **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации и индикации окна, показанного на рисунке справа.



- (3) Если у вас имеется возможность прослушать сообщение станции, нажмите ENT для установки рабочего канала.

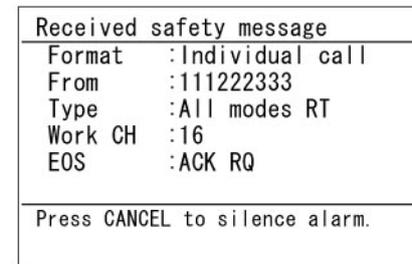
После завершения сеанса передачи вызывающей станции, нажмите кнопку **CH16** для возврата к статусному дисплею.

Примечание. Если функция автоматической смены канала включена, то рабочий канал, выбираемый на шаге (2), будет установлен автоматически.



(2) Прием индивидуального вызова (Тип: Radiotelephone)

Эта процедура практически идентична приему обычного вызова. Будет отображен экран, показанный справа, и сгенерирована звуковая сигнализация.



(3) Прием индивидуального вызова (Тип: Position request)

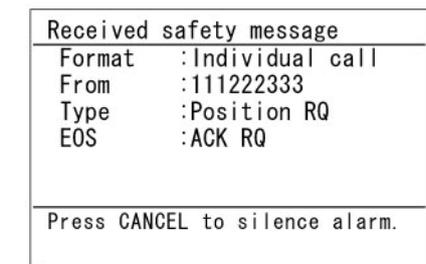
Действия

- (1) Будет отображен экран, приведенный справа, и сгенерирован звуковой сигнал.

В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

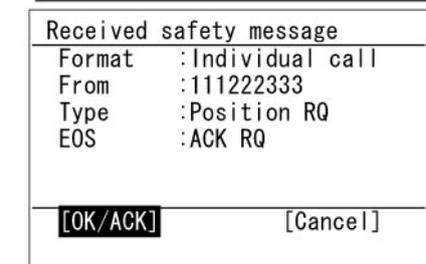
- Формат: Individual call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Запрос положения судна
- EOS: Запрос подтверждения.

- (2) Нажмите **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации и индикации экрана, приведенного справа. Если вы имеете возможность ответа, нажмите ENT.



Примечание.

- Если функция автоматической передачи подтверждений включена, то подтверждение будет передано автоматически.
- В случае отсутствия позиционных данных (GPS отключен или позиционные данные были введены вручную более 23.5 часов назад) будет отображено окно редактирования после выбора OK/ACK.



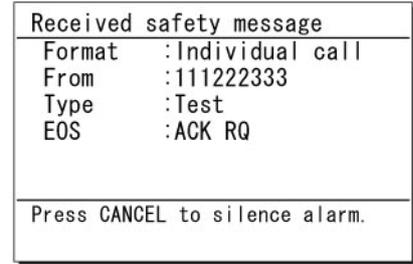
(4) Прием индивидуального вызова (Тип: Test)

Действия

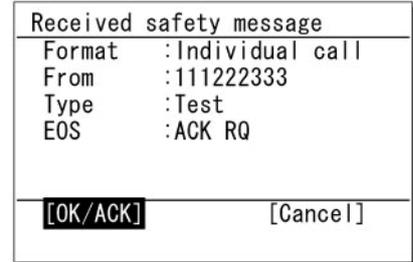
- (1) Будет отображен экран, приведенный справа, и сгенерирован звуковой сигнал.

В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

- Формат: Individual call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Проба
- EOS: Запрос подтверждения.



- (2) Нажмите **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации и индикации экрана, приведенного справа. Если вы имеете возможность ответа, нажмите ENT.



Примечание.

- Если функция автоматической передачи подтверждений включена, то подтверждение будет передано автоматически.

4.4.2 Срочные вызовы

4.4.2.1 Вызов “всем судам”

В случае необходимости передачи срочной информации всем судам, вы можете использовать вызов “всем судам”.

Действия

- (1) Нажмите кнопку MENU, а затем выберите в иерархической структуре меню пункт 2.2.1 All ships.

Обычно, при этом вызове используются фиксированные сообщения, поэтому незамедлительно будет отображен экран подтверждения.

Примечание. Вызовы, касающиеся медицинского транспорта или нейтральных судов, требуют введения дополнительных параметров. Смотри пункт 4.4.2.3.

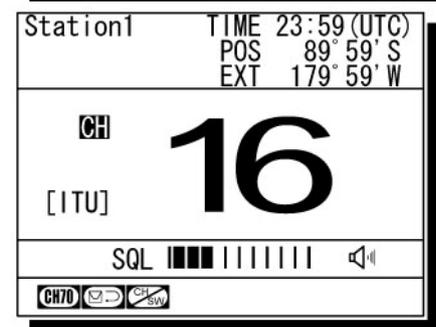
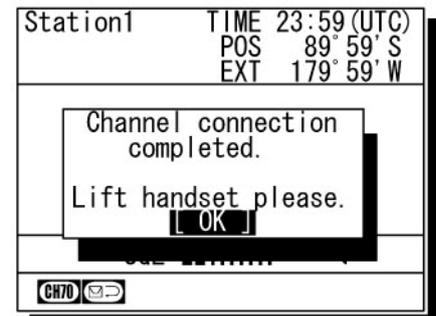
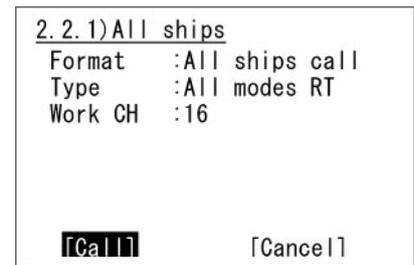
- (2) Нажмите ENT для передачи вызова.

Вызов “всем судам” не требует ответа и будет завершен после отображения окна, приведенного справа. Снятие гарнитуры с рычага или нажатие ENT приводит к закрытию окна и позволяет начать передачу сообщения в телефонном режиме.

Примечание. Если гарнитура уже снята с рычага заранее, то вы можете пропустить этот шаг и переходить к шагу (3).

- (3) Теперь вы можете передавать ваше срочное сообщение всем судам посредством радиотелефона.

Как только сообщение будет передано, положите гарнитуру на рычаг.



4.4.2.2 Индивидуальные вызовы

Если вам необходимо отправить срочный вызов береговой или судовой станции, то вы можете использовать процедуру приведенную ниже.

- Для вызова береговой и судовой станции используется идентичный пункт меню.
- Необходимо указать только адрес
- Рабочий канал фиксирован (CH16)

Действия

- (1) Нажмите кнопку MENU, а затем выберите в иерархической структуре меню пункт 2.2.2 Specific station.

Будет отображено меню, приведенное справа. Если ранее был введен адрес, то он будет отображен в качестве значения по умолчанию.

2.2.2) Specific station
Address : []

[OK] [Cancel]

- (2) Нажмите ENT для индикации списка станций и выберите необходимую станцию с помощью поворотного переключателя.

Далее процедура идентична процессу инициирования безопасного вызова.

NAME	MMSI
AAA ocean	123456789
ABB ocean	222222222
ABC ocean	333333333
ACC ocean	444444444
▼BBB ocean	555555555

Select the initial of the name.
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

- (3) Нажмите ENT.

Проверьте адрес.

2.2.2) Specific station
Address : [123456789]

[OK] [Cancel]

- (4) Если индицируемые данные корректны, нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения вызова.

2.2.2) Specific station
Address : 123456789

[Call] [Cancel]

- (5) Нажмите ENT для передачи вызова.

После завершения передачи на дисплее будет отображено выпадающее окно, индицирующее процесс ожидания подтверждения.

Примечание. Если в течение 5 минут не будет получен ответ, то индикация вернется к показанной шаге (3) выше.

2.2.2) Specific station
Waiting for Acknowledgement.
[Cancel]
[Call] [Cancel]

- (6) Если получено подтверждение, то на дисплее будет отображено соответствующее сообщение и сгенерирован аварийный сигнал в течение 3 секунд. Затем будет установлен указанный рабочий канал (CH16).

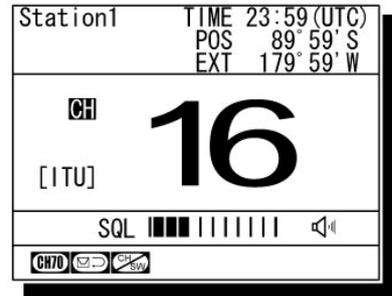
Примечание.

- Если в пункте 9.5.2 Automatic CH shift установлено значение OFF, то снятие гарнитуры или нажатие кнопки ENT необходимо для установки указанного канала.
- Генерируется специальный звуковой сигнал, оповещающий пользователя о приеме подтверждения срочного вызова.

Station1 TIME 23:59 (UTC)
CH 16 [ITU] [CH70]
Received urgency message
Format : Individual ACK
From : 123456789
Type : All modes RT
Work CH : 16
EOS : ACK BQ
Press CANCEL to silence alarm.

- (7) Вызов будет завершен после отображения рабочего канала, как показано справа. Теперь вы можете установить телефонную связь, используя гарнитуру.

После завершения телефонного диалога положите гарнитуру на рычаг.



Примечание

Если вызываемая станция не в состоянии ответить на ваш вызов, то ваша станция может получить отрицательное подтверждение. В этом случае, в соответствии с сообщением, выдержите паузу и повторите вызов позже.

4.4.2.3 Специальные вызовы (медицинский транспорт/нейтральные суда)

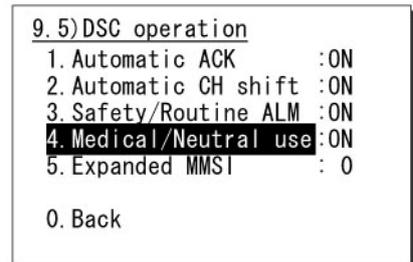
При навигации в опасных районах, например, в водах политически нестабильных стран, срочный вызов всем судам содержит дополнительные данные которые будут переданы другим судам в качестве вспомогательной информации.

- Наше судно осуществляет медицинскую транспортировку и охраняется Женевской конвенцией 1949 года.
- Наше судно нейтральной национальности.

Действия

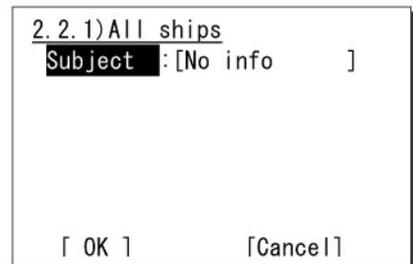
- (1) Прежде чем использовать данный вызов, установите в пункте 9.5.4 Medical/Neutral use значение ON.

Примечание. При выключении питания значение по умолчанию (OFF) в данном пункте будет восстановлено.



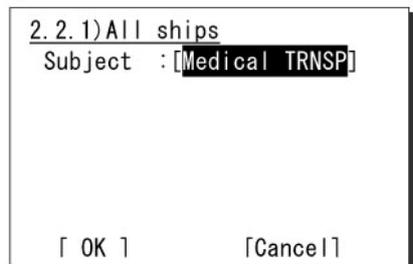
- (2) Нажмите клавишу **MENU**, а затем в иерархической структуре выберите пункт 2.2.1 All ships.

Будет отображено специальное поле для указания дополнительной информации при создании срочного вызова.



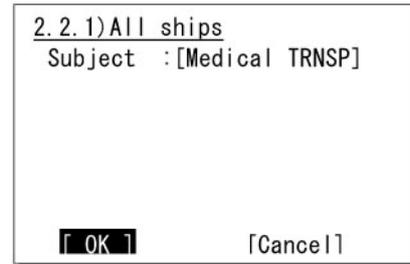
- (3) Нажмите ENT и выберите поворотным переключателем необходимые данные, которые будут добавлены к вызову.

- No info (нет сведений)
- Medical TRNSP (Медицинский транспорт)
- Neutral ship (нейтральная национальность)



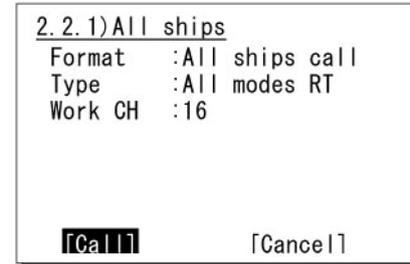
(4) Нажмите ENT.

Курсор переместиться в поле ОК.



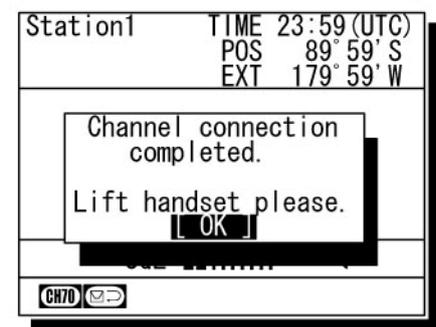
(5) Если индицируемые на дисплее данные корректны, нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения передачи.



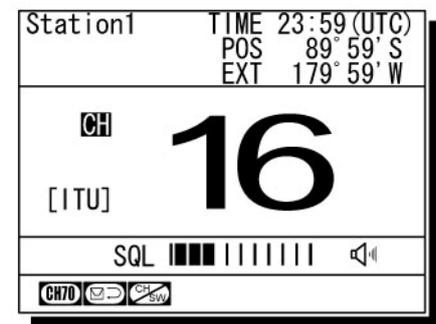
(6) Нажмите кнопку ENT для передачи вызова.

Вызов всем судам не требует получения подтверждения и потому будет выполнен после индикации выпадающего окна, как показано справа. Снятие гарнитуры с рычага или нажатие кнопки ENT приводит к удалению выпадающего окна. Теперь вы можете использовать радиотелефонную связь.



(7) Начинайте срочное оповещение станций, используя гарнитуру.

После завершения радиотелефонной передачи положите гарнитуру на рычаг.



4.4.2.4 Прием срочного вызова

При приеме срочного вызова от береговой или судовой станции информационное сообщение будет немедленно отображено на дисплее и активизирована сигнализация соответствующая приему срочного вызова.

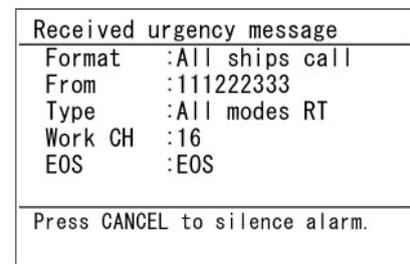
(1) Прием вызова “все судам”

Действия

(1) Будет отображен экран, приведенный справа, и сгенерирован звуковой сигнал, громкость которого будет постепенно увеличиваться.

В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

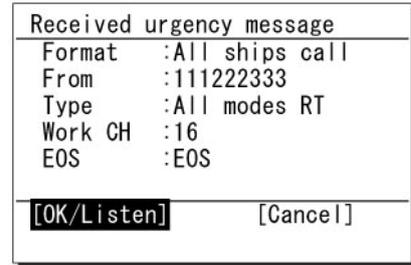
- Формат: All ships call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Всережимный радиотелефон
- Рабочий канал: CH16
- EOS: Конец последовательности



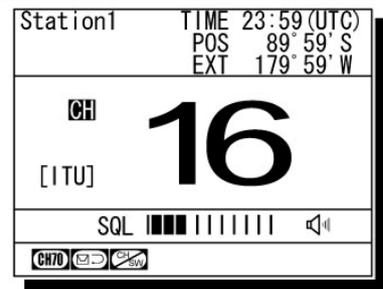
Примечание

Если в вызове содержится дополнительная информация (медицинский транспорт или нейтральное судно), то на дисплее будет отображена дополнительная строка Subject.

- (2) Нажмите **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации и индикации окна, показанного на рисунке справа.



- (3) Если у вас имеется возможность прослушать сообщение, нажмите ENT для установки рабочего канала.



Примечание

Если в вызове содержится дополнительная информация (медицинский транспорт или нейтральное судно), то на дисплее будет отображена дополнительная строка Subject.

(2) Прием индивидуального вызова

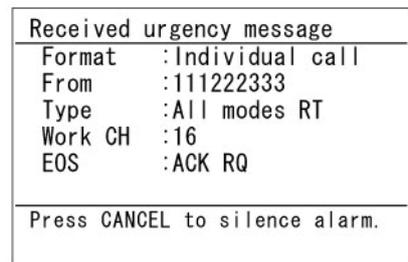
Действия

- (1) Отображается экран, приведенный справа, и генерируется звуковая сигнализация с нарастающим уровнем.

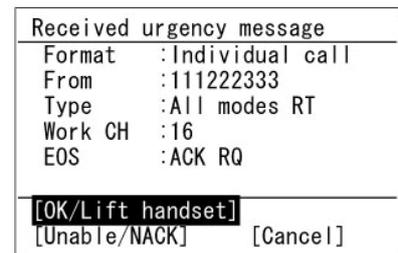
В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

- Формат: Individual call
- MMSI код вызывающей станции: 111222333
- Тип: Всережимный радиотелефон
- Рабочий канал: CH12
- EOS: требуется подтверждение.

- (2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения звуковой сигнализации.



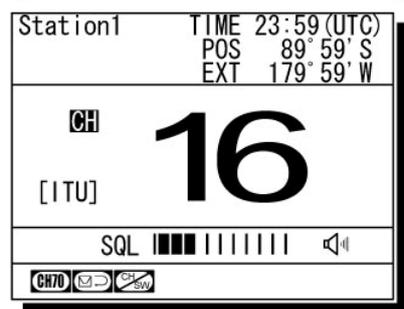
Примечание. Этот шаг вы можете пропустить.



- (3) Если у вас имеется возможность диалога с вызывающей станцией, снимите гарнитуру с рычага.

На данном этапе вы можете использовать поворотный переключатель для выбора варианта ответа:

- OK/Lift handset: Установка радиотелефонного контакта.
- New CH: Предложение нового канала.
- Unable/NACK: Передача подтверждения "Unable to comply".
- Cancel: Возврат к статусному дисплею и игнорирование сообщения.



4.4.3 Сигнал бедствия

В случае крайней необходимости вы можете передать сигнал бедствия нажатием кнопки **DISTRESS**. Сигнал бедствия включает в себя MMSI, позицию судна, время снятия позиции и природу бедствия.

ОСТОРОЖНО!



Не производите проверочную передачу сигнала бедствия, поскольку это может ввести в заблуждение ваш местный поисково-спасательный центр.



После передачи сигнала бедствия выполняйте все распоряжения капитана судна или вахтенного офицера.



Если случайно был передан ложный сигнал бедствия, выполните следующие инструкции:

- (1) Нажмите клавишу **CANCEL** на контроллере (следуйте инструкциям на дисплее, если таковые отображаются) и прекратите передачу сигнала бедствия.
- (2) Сообщите о передаче ложного сигнала бедствия в ближайший спасательный центр (RCC), например, службу береговой охраны и т.д.
Кроме этого, необходимо сообщить следующее:
Дату и время, ваши координаты и причину передачи ложного сигнала бедствия, а также название судна, тип, национальность ID номер, а также марку устройства и, по возможности, дату изготовления.
- (3) Сообщите о передаче ложного сигнала бедствия другим судам, используя канал CH16.
- (4) Если были получены подтверждения приема ложного сигнала бедствия, то проинформируйте суда об этом.

4.4.3.1 Быстрая передача сигнала бедствия

Ниже приводится описание процедуры передачи сигнала бедствия без использования системы меню. В этом случае природа сигнала бедствия по умолчанию будет передана, как "Undesignated". Затем если данные о позиции и времени фиксирования данных о позиции судна не будут получены в течение 23.5 часов, то автоматически будут подставляться значения "9999999999" и "8888" соответственно.

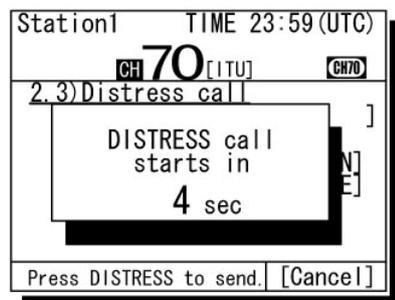
Действия

- (1) Откройте крышку кнопки **DISTRESS**.

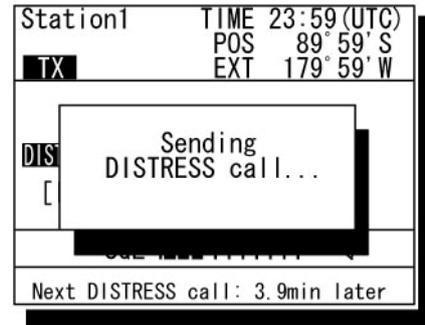


- (2) Нажмите и удерживайте кнопку DISTRESS в течение 4 секунд до тех пор, пока таймер обратного отсчета не завершит свой отсчет.

Если вы отпустите кнопку до завершения отсчета таймера, то будет отображен пункт меню 2.3 Distress call и вам необходимо будет указать природу бедствия.

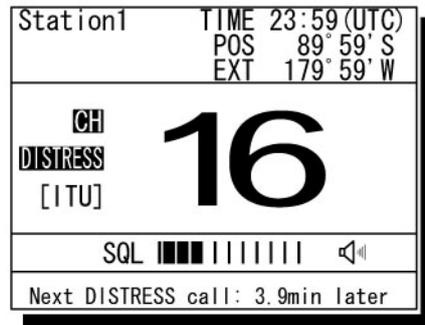


(3) Сигнал бедствия будет передан.



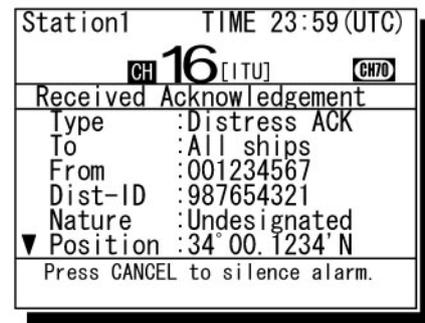
(4) Режим сигнала бедствия будет сохраняться до момента получения подтверждения.

- Сигнал бедствия будет передаваться повторно каждые 3.5-4.5 минуты до тех пор, пока не будет получено подтверждения или режим не будет завершен вручную.
- Сигнал бедствия может передаваться сколько угодно раз при активизации данного режима кнопкой **DISTRESS**.



(5) Если получено подтверждение, то будет отображен экран, приведенный справа, а звуковая сигнализация будет включена с нарастающим уровнем. Снимите гарнитуру с крюка и запросите помощь в радиотелефонном режиме в канале CH16.

- Индикатор ALM будет мерцать синхронно с генерацией сигнализации.
- Для отключения сигнализации нажмите кнопку **CANCEL**. Будет отображен экран, приведенный справа.
- Станция начнет передачу в канале CH16, как только она перейдет на прием, передайте следующее:
 - "MAY DAY"
 - Говорит
 - Назовите MMSI вашего судна, позывной, положение, природу бедствия и требуемую помощь.



Примечание. В режиме передачи сигнала бедствия на дисплее трансивера могут отображаться выпадающие окна со следующими сообщениями.

Выпадающее окно	Значение	Примечание
Attention!/Restarting distress call soon...	Предупреждает, что сигнал бедствия будет передан повторно через 12 секунд.	
Received other call. Break DISTRESS mode to view message?	Принят другой вызов, но подтверждение не на него не передано.	Для продолжения сигнала бедствия выберите [Continue]. Для завершения режима сигнала бедствия и проверки принятого DSC вызова, выберите [Break]
Now continuing DISTRESS call mode. Break this mode?	Окно подтверждения при нажатии кнопки CANCEL в режиме сигнала бедствия	Для продолжения сигнала бедствия выберите [Continue], а для завершения режима - [Break].

4.4.3.2 Сигнал бедствия с помощью системы меню

Ниже приводится описание процедуры передачи сигнала бедствия с помощью системы меню. Вы можете указать природу сигнала бедствия, а также ввести данные о позиции и времени фиксирования позиционных данных, если они не поступают от внешних устройств.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU**, а затем в иерархической структуре выберите пункт 2.3 Distress call.

По умолчанию в качестве природы сигнала бедствия будет выбрано "Undesignated", а данные о позиции судна будут получены от GPS автоматически или введены вручную.

```

2.3)Distress call
Nature : [Undesignated ]
Position: [NE]
          [ 12° 34. 5678' N]
          [123° 45. 6789' E]
UTC      : [12:20]

Press DISTRESS to send. | [Cancel]
    
```

- (2) Нажмите ENT и выберите природу бедствия.

Вы можете выбрать одно из допустимых значений.

Природа бедствия	Описание
Fire	Пожар, взрыв
Flooding	Наводнение
Collision	Столкновение
Grounding	Посадка на мель
Listing	Крен, опасность опрокидывания
Sinking	Течь
Disabled	Потеря управления и дрейф
Undesignated	Неуказанная опасность
Abandoning	Оставление судна
Piracy attack	Нападение пиратов
Man overboard	Человек за бортом

```

2.3)Distress call
Nature : [Undesignated ]
Position: [NE]
          [ 12° 34. 5678' N]
          [123° 45. 6789' E]
UTC      : [12:20]

Press DISTRESS to send. | [Cancel]
    
```

- (3) Нажмите ENT.

Курсор переместится в поле Position. Если текущие позиционные данные и время их фиксации уже отображены на дисплее, то ввод их не требуется, переходите к шагу (7).

```

2.3)Distress call
Nature : [Flooding      ]
Position: [NE]
          [ 12° 34. 5678' N]
          [123° 45. 6789' E]
UTC      : [12:20]

Press DISTRESS to send. | [Cancel]
    
```

- (4) Нажмите ENT и выберите квадрант текущей позиции с помощью поворотного переключателя.

Квадрант позиции меняется в следующей последовательности NE→NW→SE→SW.

```

2.3)Distress call
Nature : [Flooding      ]
Position: [NE]
          [ 12° 34. 5678' N]
          [123° 45. 6789' E]
UTC      : [12:20]

Press DISTRESS to send. | [Cancel]
    
```

- (5) После нажатия ENT введите значение широты и долготы с помощью кнопочной панели.

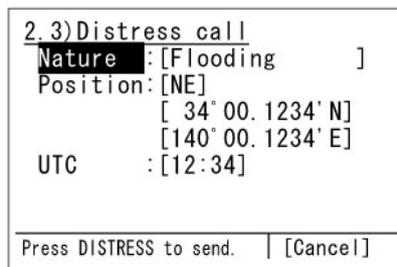
После ввода всех необходимых цифр, укажите время в UTC.

```

2.3)Distress call
Nature : [Flooding      ]
Position: [NE]
          [ 34° 00. 1234' N]
          [140° 00. 1234' E]
UTC      : [12:20]

Press DISTRESS to send. | [Cancel]
    
```

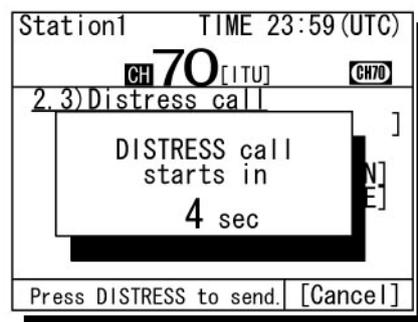
(6) После завершения ввода всех необходимых данных курсор вернется в поле Nature.



(7) Откройте крышку кнопки **DISTRESS**.



(8) Нажмите и удерживайте кнопку **DISTRESS** в течение 4 секунд, пока таймер обратного отсчета не завершит отсчет.



Примечание. Остальная часть процедуры идентична быстрой передаче сигнала бедствия.

4.4.3.3 Прием сигнала бедствия

При приеме сигнала бедствия сообщение будет немедленно отображено на дисплее с сопровождением специфичной двухтональной сигнализации идентичной срочному вызову.

⚠ ВНИМАНИЕ!



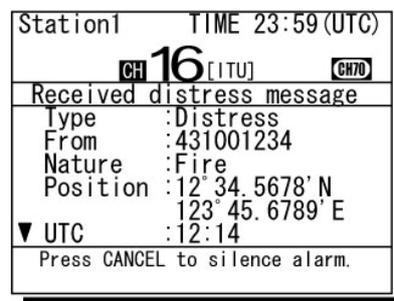
Если принят сигнал бедствия, не забудьте проинформировать капитана судна и вахтенного офицера. От этого зависит жизнь пассажиров и экипажа судна, терпящего бедствие.

Действия

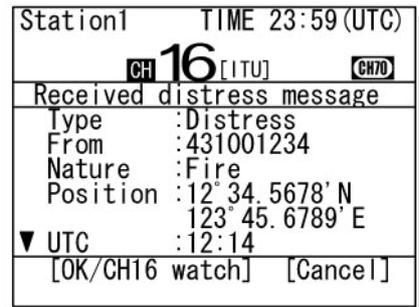
(1) Если принят сигнал бедствия, то соответствующее сообщение отображается на дисплее.

Индикатор сигнала тревоги мерцает синхронно со звуковой сигнализацией с нарастающим уровнем. В данном примере на дисплее отображаются следующие данные.

- Формат: Distress call
- MMSI код вызывающей станции: 431001234
- Природа бедствия: Fire, explosion
- Позиция судна и время: Северная широта, 12° 34.5678'
Восточная долгота, 123° 45.6789'
12:14
- EOS: Конец последовательности

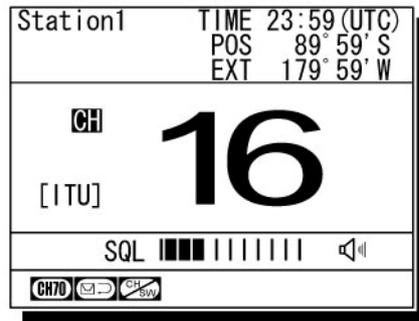


- (2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения сигнализации и индикации следующего экрана.



- (3) Выберите “OK/CH16 watch” с помощью поворотного переключателя и нажать ENT для прослушивания канала CH16.

Продолжайте ведение приема в канале CH16 в течение минимум 5 минут и уведомите береговую станцию и соответствующие службы.



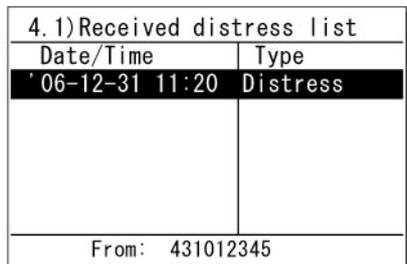
4.4.3.4 Подтверждение приема сигнала бедствия

После приема сигнала бедствия судовая станция должна вести прием в канале CH16. Однако, если вы принимаете сигналы бедствия непрерывно, то судовой станции (то есть вашей станции) разрешается передача DSC подтверждения после консультации с поисково-спасательным центром для остановки вызова.

Действие

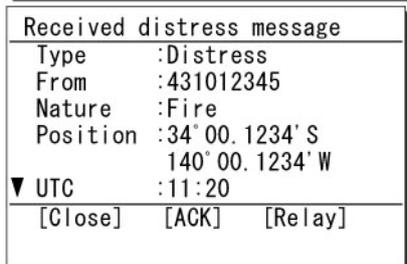
- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре меню пункт 4.1 Received distress list.

В нижней строке отображается MMSI код судна передавшего сигнал бедствия.



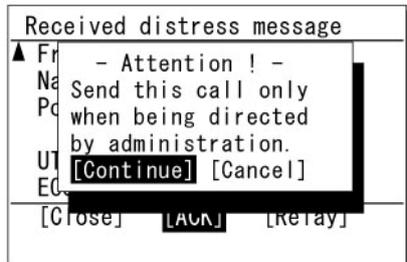
- (2) Выберите вызов, подтверждение для которого вы хотите передать и нажмите ENT.

Будет отображено сообщение сигнала бедствия.



- (3) Выберите ACK с помощью поворотного переключателя и нажмите ENT.

Будет отображено выпадающее окно, показанное справа.

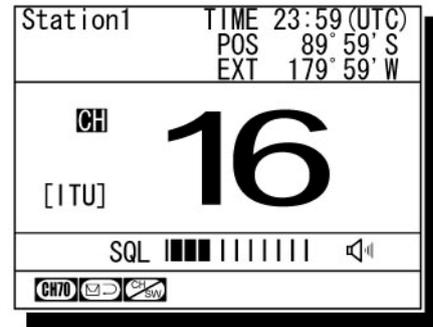


- (4) После прочтения сообщения в выпадающем окне выберите “Continue” и нажмите ENT для передачи подтверждения.

После передачи подтверждения канал CH16 будет установлен автоматически.

Примечание. После передачи подтверждения приема сигнала бедствия необходимо поддерживать аварийный радиотелефонный трафик в канале CH16.

- “MAY DAY”
- Повторите 9-цифровой MMSI код судна терпящего бедствия три раза.
- “говорит”
- Повторите 9-цифровой MMSI код вашего судна три раза.
- “Принят сигнал бедствия”



4.4.4 Прокси-сигнала бедствия по чьей-либо просьбе

Если другое судно терпит бедствие и его экипаж не в состоянии передать сигнал бедствия, и капитан судна полагает, что ему требуется помощь. Он может попросить другое судно передать сигнал бедствия (Proxy distress call). В этом случае выполните процедуру формирования сигнала бедствия, указав MMSI код, позицию судна и время фиксирования позиции, природу бедствия и передайте прокси-сигнал бедствия другим судам или береговой станции.

⚠ ОСТОРОЖНО!



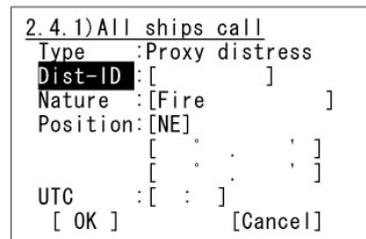
При передаче прокси-сигнала бедствия (DROBOSE), не нажимайте клавишу **DISTRESS**. В противном случае, вы введете в заблуждение морской поисково-спасательный центр. Ретрансляция сигнала бедствия осуществляется клавишей [Call], отображаемой на дисплее.

4.4.4.1 Вызов “всем судам”

Передавайте прокси-сигнал бедствия всем судам.

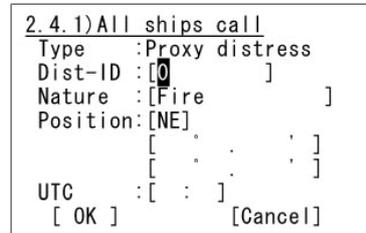
Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 2.4.1 All ships call.



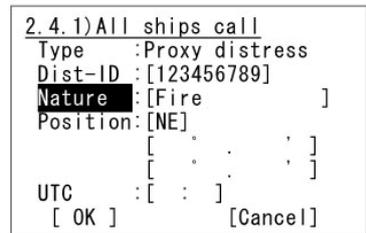
- (2) Если 9-цифровой MMSI код судна терпящего бедствия известен, нажмите ENT для его ввода.

В противном случае переместите курсор с помощью поворотного переключателя в поле Nature и переходите к шагу (4).



- (3) Нажмите ENT.

Курсор переместится в поле Nature.



(4) Нажмите ENT и выберите природу бедствия.

Вы можете выбрать одно из допустимых значений.

Природа бедствия	Описание
Fire	Пожар, взрыв
Flooding	Наводнение
Collision	Столкновение
Grounding	Посадка на мель
Listing	Крен, опасность опрокидывания
Sinking	Течь
Disabled	Потеря управления и дрейф
Undesignated	Неуказанная опасность
Abandoning	Оставление судна
Piracy attack	Нападение пиратов
Man overboard	Человек за бортом

```

2.4.1)All ships call
Type :Proxy distress
Dist-ID :[123456789]
Nature :[Fire ]
Position:[NE]
[ : ]
[ : ]
UTC :[ : ]
[ OK ] [Cancel]
    
```

(5) Нажмите кнопку ENT.

Курсор переместиться в поле Position.

```

2.4.1)All ships call
Type :Proxy distress
Dist-ID :[123456789]
Nature :[Fire ]
Position:[NE]
[ : ]
[ : ]
UTC :[ : ]
[ OK ] [Cancel]
    
```

(6) Если позиция судна и время фиксирования данных о позиции известны, нажмите ENT.

Если таких данных у вас нет, переместите курсор с помощью поворотного переключателя в поле OK и переходите к шагу (8).

```

2.4.1)All ships call
Type :Proxy distress
Dist-ID :[123456789]
Nature :[Fire ]
Position:[NE]
[ : ]
[ : ]
UTC :[ : ]
[ OK ] [Cancel]
    
```

(7) Укажите квадрант, широту и долготу и время фиксирования позиции и нажмите ENT.

Курсор переместиться в поле OK.

```

2.4.1)All ships call
Type :Proxy distress
Dist-ID :[123456789]
Nature :[Fire ]
Position:[NE]
[ 12° 34.5678' N]
[ 123° 45.6789' E]
UTC :[12:20]
[ OK ] [Cancel]
    
```

(8) Нажмите ENT.

```

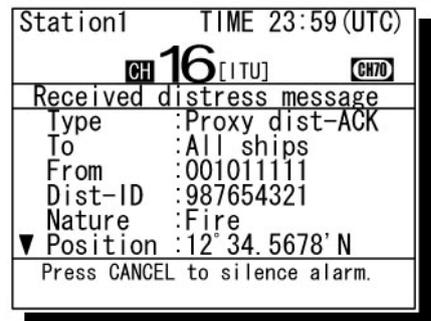
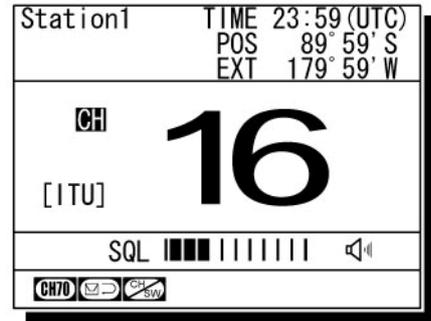
2.4.1)All ships call
Type :Proxy distress
Dist-ID :123456789
Nature :Fire
Position :12° 34.5678' N
123° 45.6789' E
UTC :12:20
[Call] [Cancel]
    
```

(9) Нажмите ENT для передачи вызова.

Ведите прием в канале CH16 и дождитесь подтверждения. После получения подтверждения поддерживайте радиотелефонный трафик в канале с судном терпящим бедствие.

Примечание.

- При получении подтверждения от береговой станции через DSC, будет отображен дисплей, приведенный справа (нижний) и специфичная звуковая сигнализация будет сгенерирована с нарастающим уровнем.
- Индикатор ALM будет мерцать синхронно с генерацией сигнализации.
- Как правило, судовые станции передают подтверждения по радиотелефону.

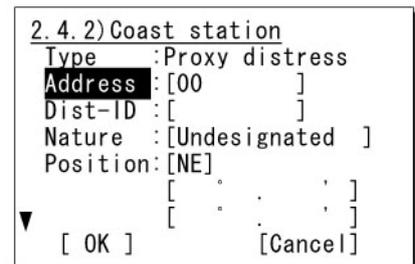


4.4.4.2 Вызов береговой станции

Передача прокси-сигнала бедствия определенной береговой станции.

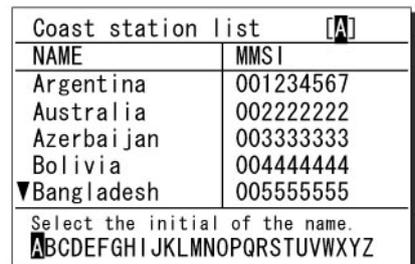
Действия

(1) Нажмите MENU и выберите в иерархической структуре пункт 2.4.2 Coast station call.



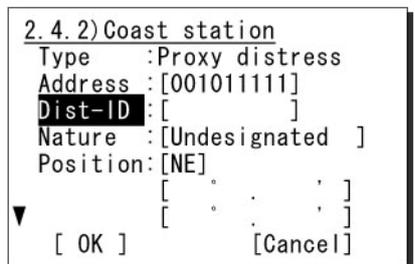
(2) Нажмите ENT для индикации перечня береговых станций и выбора необходимой станции с помощью поворотного переключателя.

Процедура идентична передачи обычного вызова.



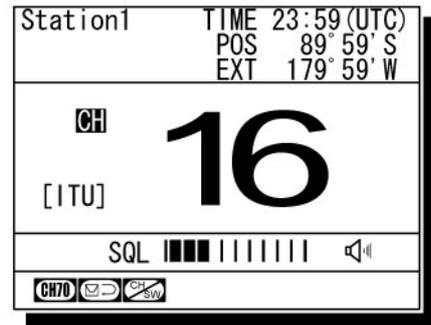
(3) Нажатие кнопки ENT переместит курсор в поле Dist-ID. Если 9-цифровой код (MMSI) судна известен, нажмите ENT и введите его.

Если известна природа бедствия, переместите курсор в поле Nature. В противном случае переходите к шагу (5).



(10)Нажмите ENT для передачи вызова.

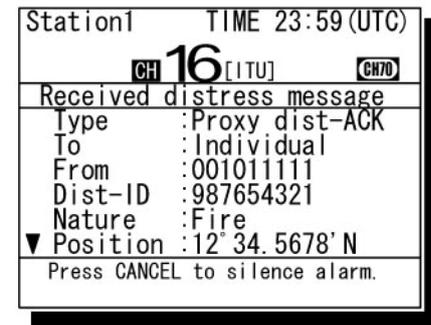
Ведите прием в канале CH16 и ждите подтверждения.



(11)Если подтверждение получено, будет отображен экран, показанный справа, и сгенерирована звуковая сигнализация с нарастающим уровнем.

Снимите гарнитуру с рычага и поддерживайте аварийный радиотелефонный трафик с судном терпящим бедствие.

- Индикатор ALM будет мерцать синхронно со звуковой сигнализацией.
- Нажмите клавишу **CANCEL** для отключения сигнализации при индикации экрана, приведенного справа.



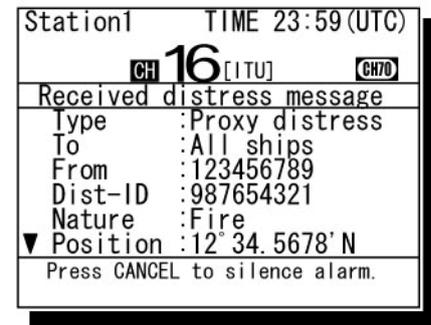
4.4.4.3 Прием прокси-сигнала бедствия

При приеме прокси-сигнала бедствия направленного всем судам, судовые станции (включая ваше судно) могут передать подтверждение только по радиотелефону. Аналогично, подтверждение ретранслированного сигнала бедствия от береговой станции может быть осуществлено только в радиотелефоне.

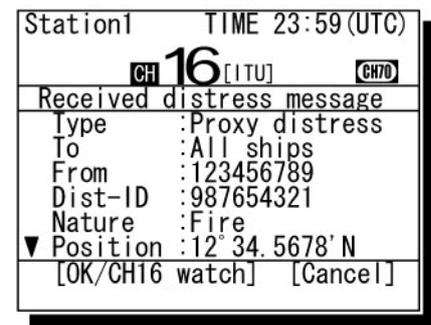
Действия

(1) Если принят прокси-сигнал бедствия, то будет отображен экран, приведенный справа.

- Специфичная звуковая сигнализация генерируется с нарастающим уровнем.
- Индикатор ALM мерцает синхронно со звуковой сигнализацией.
- Сообщение в данном примере содержит следующие данные.
 - Type: Прокси-сигнал бедствия
 - To: всем судам
 - MMSI Вызывающей станции: 123456789
 - MMSI судна терпящего бедствия: 987654321
 - Природа бедствия: Fire, explosion
 - Позиция и время: Северная широта 12° 34.5678' (Широта и время отображаются после пролистывания экрана.)
 - EOS: Запрошено подтверждение. (Используйте пролистывание)

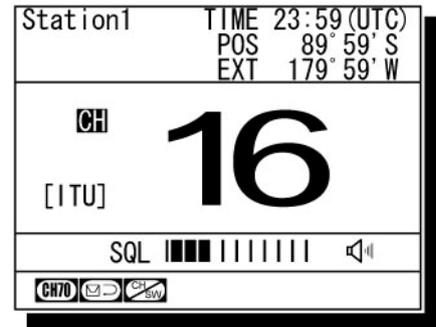


(2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения сигнализации и индикации экрана, приведенного справа.



(3) Нажмите ENT и ведите прием в канале CH16.

Продолжайте ведение приема в течение, по крайней мере, 5 минут, если необходимо оповестите береговую станцию или соответствующую службу по радиотелефону.



4.4.5 Ретрансляция сигналов бедствия

После приема сигнала бедствия судовая станция должна вести прием в канале CH16 в течение, не менее, 5 минут. Однако, если в канале CH16 отсутствует аварийный трафик, то вы можете использовать функцию ретрансляции сигнала бедствия для информирования береговой станции о передаче сигнала бедствия.

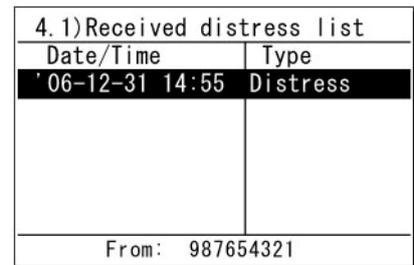
4.4.5.1 Передача ретранслируемого сигнала бедствия

Ретранслируемый сигнал бедствия может быть сформирован на основании журнала принятых сигналов бедствия.

Действия

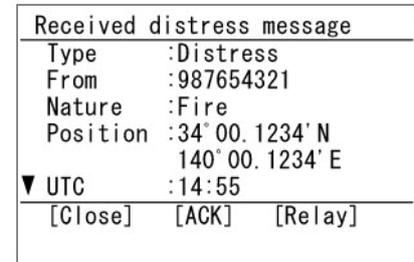
(1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 4.1 Received distress list.

В нижней строке отображается MMSI код станции, сообщение от которой выделено на дисплее в настоящий момент.



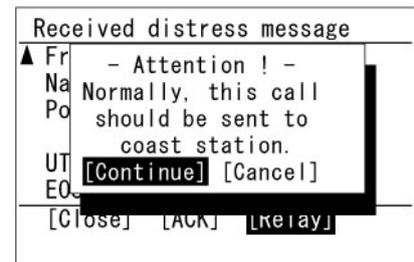
(2) Выберите принятый сигнал бедствия для ретрансляции и нажмите ENT.

Будет отображен принятый сигнал бедствия.



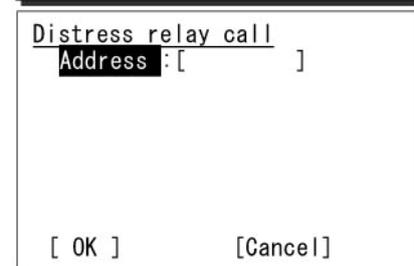
(3) Выберите пункт [Relay] поворотным переключателем и нажмите ENT.

Выпадающее окно справа будет отображено.



(4) Для подтверждения выберите "Continue" и нажмите ENT.

Будет отображено поле для ввода адреса.



- (5) Нажмите ENT для индикации перечня береговых и судовых станций и выберите необходимую с помощью поворотного переключателя.

Для ввода MMSI кода вручную нажмите кнопку CANCEL для возврата к предыдущему окну и укажите MMSI код с помощью кнопочной панели.

Station list [A]	
NAME	MMSI
Argentina	001234567
Australia	002222222
Azerbaijan	003333333
Bolivia	004444444
▼ Bangladesh	005555555

Select the initial of the name.
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

- (6) Нажмите ENT.

Курсор переместиться поле OK.

Distress relay call
 Address : [001011111]

[OK] [Cancel]

- (7) Нажмите ENT.

Будет отображено окно подтверждения передачи

Distress relay call
 Address : 001011111

[Call] [Cancel]

- (8) Нажмите ENT для передачи ретранслируемого сигнала бедствия.

После завершения передачи автоматически будет установлен канал 16.

Station1 TIME 23:59 (UTC)
 POS 89° 59' S
 EXT 179° 59' W

CH 16 [ITU]

SQL [Progressive bars] [Speaker icon]

[CH70] [Icons]

- (9) Если подтверждение получено, будет отображен экран, показанный справа, и сгенерирована звуковая сигнализация с нарастающим уровнем.

Снимите гарнитуру с рычага и поддерживайте аварийный радиотелефонный трафик с судном терпящим бедствие.

- Индикатор ALM будет мерцать синхронно со звуковой сигнализацией.
- Нажмите клавишу **CANCEL** для отключения сигнализации при индикации экрана, приведенного справа.

Station1 TIME 23:59 (UTC)

CH 16 [ITU] [CH70]

Received distress message

Type : Dist-relay ACK
 To : Individual
 From : 001011111
 Dist-ID : 987654321
 Nature : Fire
 ▼ Position : 34° 00. 1234' N

Press CANCEL to silence alarm.

4.4.5.2 Пример ретранслированного сигнала бедствия

Обычно, судовая станция принимает ретранслированный сигнал бедствия в следующих ситуациях.

- Если береговая станция передает всем судам ретранслированный сигнал бедствия.
- Если другое судно передает ретранслированный сигнал бедствия всем судам, индивидуальный ретранслируемый сигнал бедствия, ретранслируемый сигнал бедствия судам в географической области.

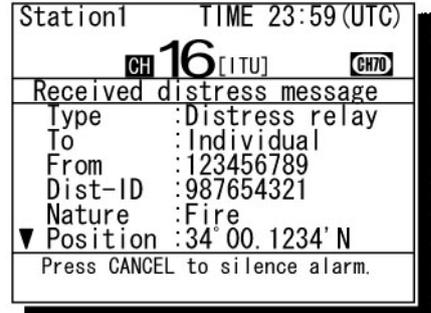
Как правило, судовая станция должна подтверждать прием ретранслированного сигнала бедствия по радиотелефону. Однако, если вы вызваны индивидуально и имеется разрешение береговой станции, то вы можете передать подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия.

Подтверждение приема ретранслированного сигнала бедствия может быть сформировано их журнала принятых сигналов бедствия.

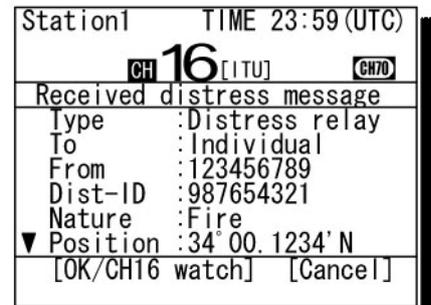
Действия

(1) Если принят ретранслированный сигнал бедствия, то будет отображен экран, приведенный справа.

- Специфичная звуковая сигнализация генерируется с нарастающим уровнем.
- Индикатор ALM мерцает синхронно со звуковой сигнализацией.
- Сообщение в данном примере содержит следующие данные.
 - Type: Ретранслированный сигнал бедствия
 - To: Индивидуальный вызов (вашей станции)
 - MMSI Вызывающей станции: 123456789
 - MMSI судна терпящего бедствия: 987654321
 - Природа бедствия: Fire, explosion
 - Позиция и время: Северная широта 34° 00.1234' (Широта и время отображаются после пролистывания экрана.)
 - EOS: Запрошено подтверждение. (Используйте пролистывание)

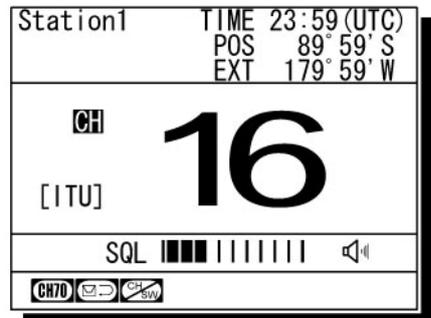


(2) Нажмите кнопку **CANCEL** для отключения сигнализации и индикации экрана, приведенного справа.



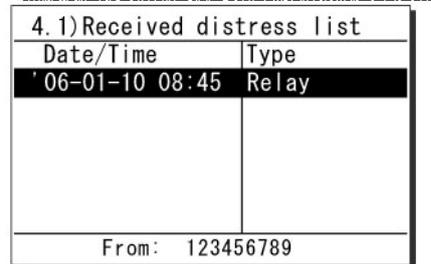
(3) Нажмите ENT и ведите прием в канале CH16.

- Продолжайте ведение приема в течение, по крайней мере, 5 минут.
- Для передачи подтверждения приема ретранслируемого сигнала бедствия выполните следующую процедуру.



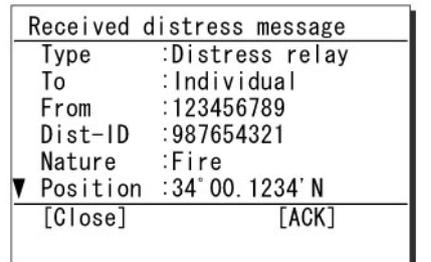
(4) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 4.1 Received distress list.

В нижней строке отображается MMSI код станции, вызов от которой выделен на дисплее в настоящий момент.



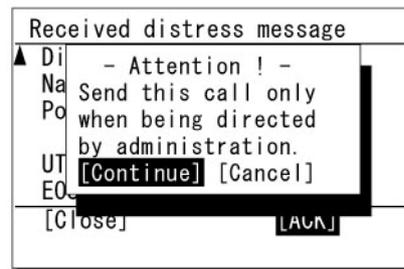
(5) Выберите принятый сигнал бедствия для подтверждения и нажмите ENT.

Будет отображен принятый сигнал бедствия.



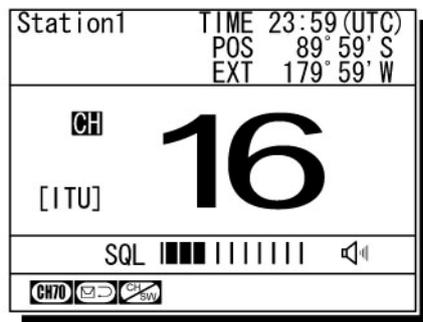
- (6) Выберите пункт [ACK] поворотным переключателем и нажмите ENT.

Выпадающее окно справа будет отображено.



- (10) Для подтверждения выберите "Continue" и нажмите ENT для передачи подтверждения приема ретранслированного сигнала бедствия.

После передачи автоматически будет установлен канал 16. Ожидайте радиотелефонного вызова в данном канале.



4.5 Простой тестовый DSC вызов

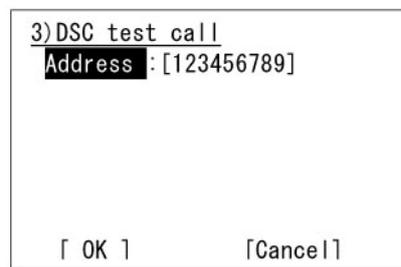
Ниже приводится процедура передачи простого тестового DSC вызова с помощью соответствующего пункта меню.

Примечание. Этот пункт меню предназначен для упрощения передачи тестового вызова в меню 2.1.2 specific station. Форматы обоих сообщений абсолютно идентичны.

Действия

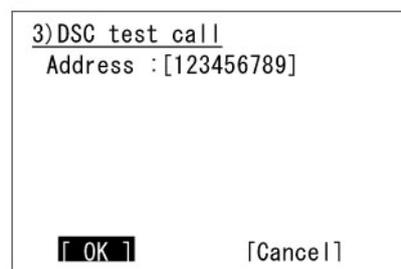
- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 3. DSC test call.

Будет отображено окно ввода адреса. Если адрес вводился ранее, то указанное значение будет отображено как значение по умолчанию.



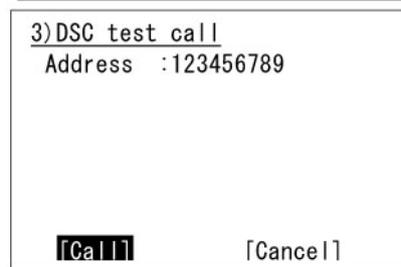
- (2) Введите необходимый MMSI код и нажмите ENT.

Процедура идентична формированию вызова безопасности индивидуальной станции (Перечень будет отображать сначала судовые станции, а затем береговые станции).



- (3) Если содержимое корректно нажмите ENT.

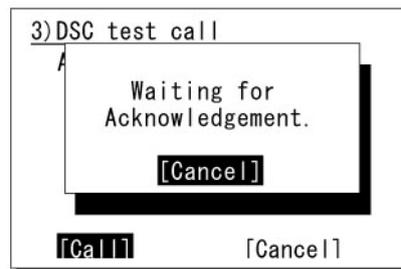
Будет отображено окно подтверждения передачи.



(4) Нажмите ENT для передачи вызова.

После завершения передачи будет отображено выпадающее окно, индицирующее ожидание подтверждения.

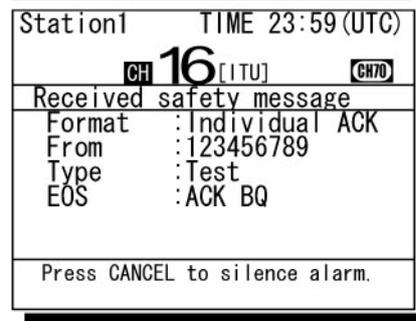
Примечание. Если подтверждение не будет получено в течение 5 минут, то индикация вернется к экрану, показанному на шаге (1).



(5) При приеме подтверждения на дисплее будет отображено сообщение, показанное справа, и сгенерирована сигнализация.

Нажатие кнопки CANCEL приводит к отключению сигнализации, а нажатие ENT возвращает к статусному дисплею.

Примечание. В зависимости от настроек станции подтверждение может быть не получено, даже если оборудование функционирует корректно.



4.6 Журнал DSC вызовов

DSC сообщения классифицируются в журнал входящих сигналов бедствия, журнал прочих принятых сообщений и журнал переданных сообщений. Каждый из журналов предусматривает хранение последних 20 сообщений по времени.

⚠ ОСТОРОЖНО!



Подтверждение приема сигнала бедствия или ретрансляция сигнала бедствия может быть осуществлена из журнала принятых сообщений, хранящегося в памяти радиотелефона. Однако, при передаче подобных вызовов необходимо руководствоваться распоряжениями капитана судна или вахтенного офицера.



Во избежание случайной реакции на прием сигнала бедствия, все принятые сообщения о сигналах бедствия будут удалены по истечении 48 часов с момента приема. Следовательно, если подобное сообщение не могут быть прочитаны, то это не свидетельствует об отказе оборудования.

4.6.1 Принятые сигналы бедствия

Принятые сообщения о сигналах бедствия и подтверждения, ретранслированные сигналы бедствия и подтверждения будут сохранены в журнале принятых сигналов бедствия. Кроме этого, при приеме сигнала бедствия содержащего пять идентичных сообщений будет сохранено только одно сообщение.

Действия

(1) Нажмите кнопку MENU и выберите в иерархической структуре пункт 4.1 Received distress list.

- В нижней строке дисплея будет индицироваться MMSI код судна, сообщение от которого выделено в настоящий момент.
- В случае приема ошибки (ЕСС ошибки) сообщение "ЕСС error" будет отображаться в поле Type.

4.2) Received others list		
Date/Time	CAT	FMT
'06-11-23 15:30	RTN	INDIV
'06-11-20 22:15	URG	ACK
'06-11-19 07:10	SAF	ALL
'06-11-15 18:33	RTN	GRP
From: 123456789		

- (2) Для просмотра сообщения выберите необходимое курсором и нажмите клавишу ENT.

Выбранное сообщение будет отображено на дисплее. В нижней части экрана будет отображено меню, которое может быть использовано для обработки сообщений (доступность пунктов меню зависит от типа сообщений).

Received routine message		
Format	:Individual call	
From	:123456789	
Type	:All modes RT	
Work CH	:10	
EOS	:ACK RQ	
[Close]	[ACK]	[NACK]
[New CH]	[MMSI]	

- [Close]: Закрытие сообщение и возврат к списку.
- [ACK]: Передача подтверждения вызывающей станции (в данном примере судну, терпящему бедствие).
- [Relay]: Передача данного сообщения другой станции в качестве ретранслируемого сигнала бедствия.

4.6.2 Прочие принятые сообщения

В журнале прочих принятых сообщений хранятся данные об обычных, срочных вызовах, вызовах безопасности и подтверждения к ним.

Действия

- (1) Нажмите кнопку MENU и выберите в иерархической структуре пункт 4.2 Received others list.

- В нижней строке дисплея будет индцироваться MMSI код судна, сообщение от которого выделено в настоящий момент.
- В случае приема ошибки (ECC ошибки), сообщение "ERR" будет отображаться в поле CAT (Примечание CAT: Категория; FMT: Формат).

4.2)Received others list		
Date/Time	CAT	FMT
'06-11-23 15:30	RTN	INDIV
'06-11-20 22:15	URG	ACK
'06-11-19 07:10	SAF	ALL
'06-11-15 18:33	RTN	GRP
From: 123456789		

- (2) Для просмотра сообщения выберите необходимое курсором и нажмите клавишу ENT.

Выбранное сообщение будет отображено на дисплее. В нижней части экрана будет отображено меню, которое может быть использовано для обработки сообщений (доступность пунктов меню зависит от типа сообщений).

Received routine message		
Format	:Individual call	
From	:123456789	
Type	:All modes RT	
Work CH	:10	
EOS	:ACK RQ	
[Close]	[ACK]	[NACK]
[New CH]	[MMSI]	

- [Close]: Закрытие сообщения и возврат к списку.
- [ACK]: Передача подтверждения вызывающей станции (в данном примере судну, терпящему бедствие).
- [NACK]: Передача отрицательного подтверждения вызывающей станции с указанием причины.
- [New CH]: Передача подтверждения с предложением другого рабочего канала.
- [MMSI]: Регистрация ID вызывающей станции (соответствующий пункт меню 9.4.1 Coast station list будет активизирован)
- [TEL No]: Регистрация телефонного номера вызывающего абонента (соответствующий пункт меню 9.4.4 PSTN number list будет активизирован)

4.6.3 Переданные сообщения

Каждое переданное сообщение сохраняется в журнале переданных сообщений.

Действия

(1) Нажмите кнопку MENU и выберите в иерархической структуре пункт 4.2 Received others list.

- В нижней строке дисплея будет индицироваться адресная информация (MMSI код судна) выделенного сообщения.

(2) Для просмотра сообщения выберите необходимое курсором и нажмите клавишу ENT.

Выбранное сообщение будет отображено на дисплее. В нижней части экрана будет отображено меню, которое может быть использовано для обработки сообщений (доступность пунктов меню зависит от типа сообщений).

- [Close]: Закрытие сообщения и возврат к списку.
- [Resend]: Повторная передача сообщения по тому же адресу
- [Edit&Send]: Формирование нового вызова на основе имеющегося сообщения.

4.3) Transmitted calls list			
Date/Time	CAT	FMT	
'06-01-23 12:30	RTN	INDIV	
'06-12-15 20:15	URG	ACK	
'06-12-13 18:10	SAF	ALL	
'06-11-20 06:33	RTN	GRP	
'06-11-18 08:45	RTN	INDIV	
To: 123456789			

Transmitted routine message	
Format	: Individual call
To	: 123456789
Type	: All modes RT
Work CH	: 10
<p>[Close] [Resend] [Edit&Send]</p>	

4.7 Другие функции

В дополнении к функциям, описанным выше, оборудование снабжено некоторыми полезными функциональными особенностями, описание которых будет приведено далее.

4.7.1 Оповещение зарегистрированных судов по AIS

Если AIS оборудование установлен и настроено соответствующим образом (смотри пункт меню 9.6 AIS function), то при сближении судна, зарегистрированного в контакт листе, на определенное расстояние, будет сгенерировано выпадающее окно с наименованием судна и 9-цифровым идентификационным кодом (MMSI) .

Действия

(1) Нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт меню 5. AIS information.

Примечание. Пример показанный справа, отображает значения принятые по умолчанию.

(2) Для активизации данной функции выберите строку 2. Proximity check и после нажатия ENT установите значение ON с помощью поворотного переключателя.

5) AIS information	
1. Other ships list	
2. Proximity check	: OFF
tip) Notify of when listed-ship fall within the range.	
3. Proximity range	: 20.0NM
0. Back	

5) AIS information	
1. Other ships list	
2. Proximity check	: ON
tip) Notify of when listed-ship fall within the range.	
3. Proximity range	: 20.0NM
0. Back	

(3) Нажмите ENT.

Если вам необходимо изменить дальность приближения, то после еще одного нажатия ENT укажите необходимое значение в пределах от 0.1 до 99.9 NM с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя.

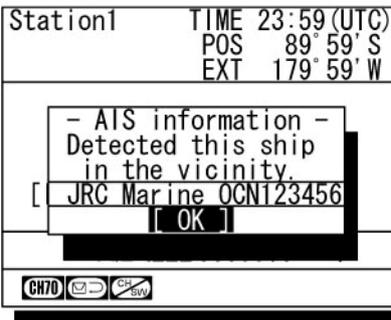
(4) После изменения дальности приближения курсор вернется к полю 0.Back.

```
5) AIS information
1. Other ships list
2. Proximity check :OFF
   tip) Notify of when listed-ship
      fall within the range.
3. Proximity range :20.0NM
0. Back
```

```
5) AIS information
1. Other ships list
2. Proximity check :OFF
   tip) Notify of when listed-ship
      fall within the range.
3. Proximity range :20.0NM
0. Back
```

Примечание.

- Если зарегистрированное судно будет обнаружено в пределах заданной дальности, то незамедлительно на дисплее будет отображено выпадающее окно, как показано справа.
- Однако, если AIS данные не будут содержать наименование судна, то строка наименования будет заменена MMSI номером.



4.7.2 Воспроизведение принятых голосовых сообщений

При открытии шумоподавителя входящий телефонный сигнал записывается автоматически (до 120 секунд) и может быть воспроизведен для повторного прослушивания. Записанный голосовой сигнал делится на несколько дорожек (треков) по времени, в зависимости от открытия/закрытия шумоподавителя, и сохраняется до момента отключения питания. Если общее время записи превышает 120 секунд, то записанные дорожки будут перезаписаны, начиная с самой старой.

(1) Остановка и повтор воспроизведения

Действия

(1) Нажмите **FUNC** → **9**

- Если записана хоть одна дорожка, то это приведет к воспроизведению последней.
- Нажатие ENT приведет к сбросу счетчика и возобновлению воспроизведения дорожки.
- Пример справа показывает следующие данные.
 - Номер воспроизводимой дорожки: 001
 - Общее число дорожек: 045
 - Значение счетчика: 002 секунды
 - Общая длительность дорожки: 035 секунд

```
6. 1) Playback
Track : Play FF&REW
001/045 002/035 sec
Control:Turn/push JogDial
Stop:Press CANCEL
```

(2) После завершения воспроизведения последней дорожки курсор автоматически переместится в поле **Track** и функция перейдет в режим остановки.

- Для остановки воспроизведения вручную нажмите **CANCEL**.
- Если записано несколько дорожек, то вы можете выбрать необходимую поворотным переключателем в режиме остановки.
- Повторное воспроизведение отображаемой дорожки может быть выполнено путем нажатия ENT.
- Для выхода из данного режима нажмите клавишу **CANCEL**.

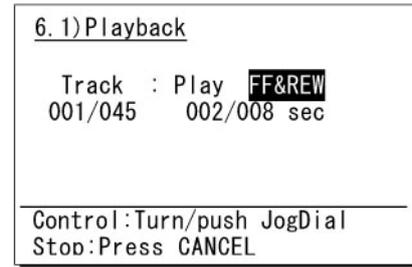
```
6. 1) Playback
Track : Play FF&REW
001/045 000/035 sec
Track SEL:Turn/push JogDial
Abort menu:Press CANCEL
```

(2) Перемотка сообщений вперед и назад

В режиме воспроизведения вы можете воспользоваться функцией ускоренной перемотки вперед и назад.

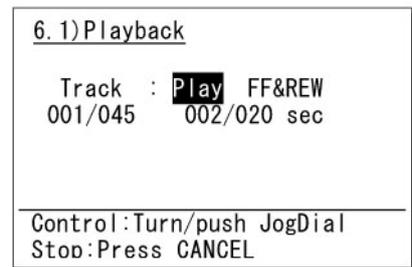
Действия

- (1) Вращайте поворотный переключатель в режиме воспроизведения для перемещения курсора в поле FF&REW.
- Вращение поворотного переключателя вправо будет приводить к ускоренной перемотке сообщения вперед.
 - Вращение поворотного переключателя влево будет приводить к ускоренной перемотке сообщения назад.
 - Для отмены работы FF&REW нажмите **CANCEL**. Воспроизведение будет продолжено с того момента, в котором оно было приостановлено.



- (2) После завершения FF&REW режима нажмите ENT для возобновления воспроизведения с текущей позиции счетчика.

Воспроизведение будет возобновлено автоматически через 1 секунду с момента завершения режима FF&REW без дополнительного нажатия кнопки ENT.



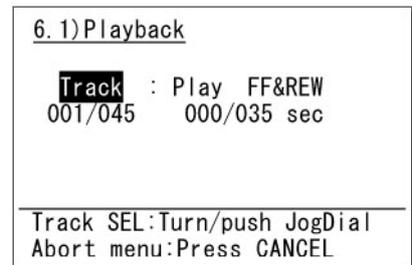
(3) Временное сохранение дорожки

В большинстве случаев, если общее время записи достигнет 120 секунд, новые голосовые сообщения будут записываться поверх наиболее старых. Однако, вы можете сохранить необходимые дорожки до момента отключения питания, выполнив следующие действия.

Действия

- (1) Если курсор находится в поле **Track** (режим остановки), то выберите необходимую дорожку (трек) с помощью поворотного переключателя.

На рисунке справа показан пример выбора дорожки номер 1.
Примечание. Может быть сохранена только одна дорожка.



- (2) Нажмите ENT на время более 1 секунды.

- После завершения сохранения будет сгенерирован звуковой сигнал, и номер дорожки сменится с "001" на "S", как показано справа.
- Сохраненная дорожка будет зарегистрирована с последним свободным номером. В примере справа дорожка сохранена с номером 45.



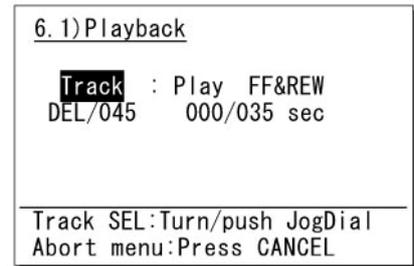
Примечание. После завершения сохранения номера соответствующих дорожек будут смещены на 1.

(4) Удаление сохраненных дорожек

Для удаления сохраненной ранее звуковой дорожки выполните следующую процедуру. (Отключение питания приводит к удалению всех дорожек).

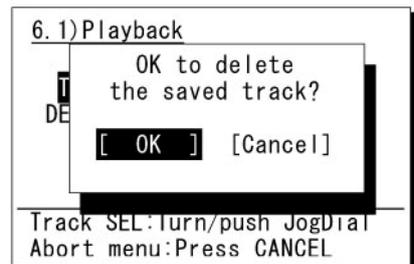
Действия

- (1) Если курсор находится в поле **Track** (режим остановки), выберите значение DEL с помощью поворотного переключателя.



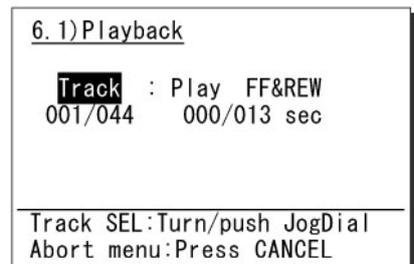
- (2) Нажмите ENT.

Будет запрошено подтверждение удаления.



- (3) Если вы действительно желаете удалить дорожку, выберите "OK" и нажмите ENT.

После удаления дорожки в качестве текущей дорожки будет выбрана первая (track 1), как показано справа.



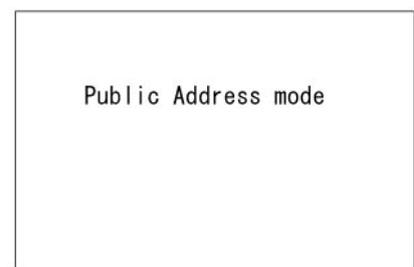
4.7.3 Функция оповещения при использовании внешнего громкоговорителя

Если внешний громкоговоритель (NVS-423/423A) подключен, то вы можете осуществлять оповещение пассажиров и экипажа судна по системе громкоговорящей связи.

Действия

- (1) Снимите гарнитуру с рычага и нажмите **FUNC** → **4PA**.

- Оборудование незамедлительно будет переведено в режим усилителя мощности, и вы сможете сделать необходимое объявление через внешний громкоговоритель.
- Нажмите тангенту РТТ.
- Для завершения функции оповещения и возврата к предыдущему состоянию положите гарнитуру на рычаг (также вы можете нажать клавишу **CANCEL**).



4.7.4 Селекторная связь

Если к системе подключено несколько контроллеров (NCM-1770), то между ними может быть осуществлена селекторная связь.

(1) Вызов другого контроллера

Действия

(1) Снимите гарнитуру с рычага и нажмите **FUNC** → **5^{INT}_{COM}**

- Будет отображен список контроллеров.
- Рисунок справа отображает список имеющихся контроллеров.
 - Адрес 1: Station1
 - Адрес 2: Вызывающий контроллер
 - Адрес 3: Station3
 - Адрес 4: Station4
 - Адрес 5: Не подключен

(2) Выберите корреспондента поворотным переключателем и нажмите ENT.

- Будет отображен экран, приведенный справа, и инициирован селекторный вызов.
- Для завершения вызова и возврата к статусному дисплею нажмите **CANCEL** или положите гарнитуру на рычаг.

Примечание.

Если гарнитура вызываемой станции снята с рычага, то вызов не будет инициирован и будет отображен экран, приведенный справа. Нажмите ENT для возврата к шагу 1.

Если ответа не последует в течение 30 секунд, то будет отображен экран, приведенный справа. Нажмите ENT для возврата к шагу 1.

(3) После ответа абонента на дисплее будет отображено "State connected" и вы можете начать телефонный диалог.

- Нажимайте тангенту РТТ в момент разговора.
- Для завершения сеанса селекторной связи положите гарнитуру на рычаг.

```
6.3) Intercom station list
1. Station1
2. (Own station)
3. Station3
4. Station4
5. (N/A)
0. Back
```

```
Intercom mode
State: Calling
```

```
Intercom mode
State: Busy
[ OK ]
```

```
Intercom mode
State: Time out
[ OK ]
```

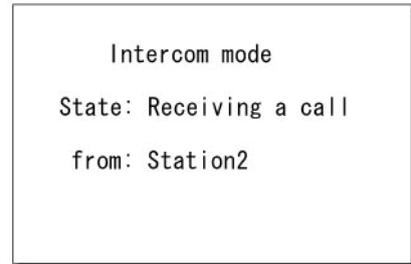
```
Intercom mode
State: Connected
```

(2) Прием вызова с другого контроллера

Действия

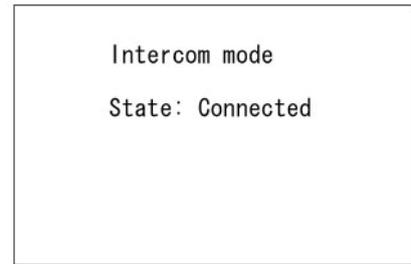
(1) При приеме вызова селекторной связи от другого контроллера на дисплее будет отображен пример приведенный справа и сгенерирован сигнал звонка.

Если вы не ответите в течение 30 секунд, то индикация вернется к предыдущему окну.



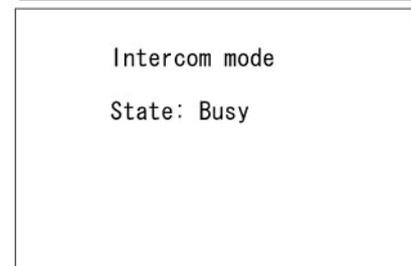
(2) Для ответа на вызов снимите гарнитуру с рычага и иницируйте телефонный диалог.

- Нажимайте тангенту РТТ в момент разговора.
- Для завершения сеанса селекторной связи положите гарнитуру на рычаг.



Примечание.

- Метка ОСС будет отображаться на дисплее в период разговора, поскольку вызываемый контролер находится в режиме монитора.
- Если селекторная связь установлена между двумя контроллерами, то при попытке подключения еще одного контроллера на его дисплее будет отображен сообщение, показанное справа.



4.8 Выпадающие окна

Перечень сообщений в выпадающих окнах приводится ниже в алфавитном порядке.

Сообщение	Имеющиеся кнопки	Описание
Acknowledged! Accept it and abort this menu immediately?	Accept/ Ignore	Получено DSC подтверждение (ACK BQ) при активном меню Accept: закрытие меню и индикация сообщения. Ignore: Закрытие выпадающего окна.
Acknowledged! From: xxxxxxxx Shifting CH now...	-----	Получено PSTN подтверждение от береговой станции (MMSI: xxxxxxxx) и в трансивере устанавливается указанный рабочий канал.
AIS information Detected this ship in the vicinity. MMSI: xxxxxxxx	OK	В пределах заданной дальности на основе AIS данных обнаружено судно (MMSI: xxxxxxxx).
AIS information Detected this ship in the vicinity, xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	OK	В пределах заданной дальности на основе AIS данных обнаружено судно (Наименование: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx).
Attention! DSC usage is NOT allowed on Inland Waterways.	Continue/ Cancel	Использование DSC запрещено в пределах внутренних вод. Continue: Продолжить использование DSC. Cancel: Прекратить использование DSC.
Attention! Specified a duplex channel used for a coast station comm.	Continue/ Cancel	При DSC вызове судна или группы в качестве рабочего канала указан дуплексный канал, который обычно используется для связи с береговой станцией. Continue: Продолжить работу. Cancel: Прекратить работу.

Attention! Normally, this call should be sent to a coast station.	Continue/ Cancel	При передаче ретранслируемого сигнала бедствия он должен быть адресован береговой станции. Continue: Продолжить работу. Cancel: Прекратить работу.
Attention! Restarting distress call soon...	-----	Скоро произойдет повторная передача DSC сигнала бедствия.
Attention! Send this call only when being directed by administration.	Continue/ Cancel	Для передачи подтверждения сигнала бедствия или ретранслированного сигнала бедствия необходимо проконсультироваться с береговой станцией или спасательным центром. Continue: Продолжить работу. Cancel: Прекратить работу.
Channel connection completed. Lift handset please.	-----	Подключение канала по DSC завершено. Снимите гарнитуру с рычага для установки радиотелефонной связи.
Channel dial op is invalid right now. To enable it, press FUNC, and ENT.	-----	Управление каналами в настоящий момент отключено. Нажмите кнопки FUNC и ENT для восстановления работы функции.
CHxx SQL Setting Register or erase the SQL level?	REG/ Erase	Зарегистрируйте или удалите значение порога шумоподавителя для xx канала. REG: Сохранить текущее значение. Erase: Удалить установленное значение.
Coast sta no answer.	OK	После вызова телефонного абонента нет ответа от береговой станции.
Confirming channel free...	Cancel	Для передачи DSC вызова (обычного или тестового) необходимо проверить, что канал CH70 свободен, и дождаться его освобождения
Data updating...	-----	Обновление AIS данных
DISTRESS call starts in Xsec	-----	Обнаружено нажатие кнопки DISTRESS. Сигнал бедствия будет передан через X секунд.
DISTRESS pressed by xxxxxxxxxx and starts in Xsec	-----	Кнопка DISTRESS на xxxxxxxxxx нажата и сигнал бедствия будет передан через X секунд.
Erase all data?	OK/ Cancel	Вы действительно хотите удалить данные обо всех станциях из списка? OK: Удаление всех данных. Cancel: отмена операции.
Erase this number?	OK/ Cancel	Вы действительно хотите удалить данные об этой станции из списка? OK: Удаление данных. Cancel: отмена операции.
Invalid address	OK	Адрес DSC вызова не корректен или пуст.
Invalid TEL number	OK	Номер телефона абонента некорректен или пуст.
Invalid value	OK	Обнаружено некорректное значение при обработке задачи.
Invalid work CH	OK	Номер рабочего канала для DSC вызова некорректен или пуст.
Is it OK to break PSTN mode?	OK/ Cancel	Нажата кнопка CANCEL в режиме соединения с телефонным абонентом. Разорвать связь? OK: Разорвать телефонное соединение. Cancel: Продолжить телефонное соединение
Left without operating... This process will be canceled soon.	-----	Этот процесс будет завершен через 1 минуту и восстановлен статусный дисплей, поскольку органы управления контроллера не были использованы в течение 9 минут.

Lost the radio receiving signal.	OK	Сигнал несущей от приемной стороны был утерян и соединение будет разорвано.
No signal detected in the Work-CH.	OK	В трансивере установлен специальный рабочий канал для установки телефонного соединения, однако, сигнал несущей от береговой станции обнаружить не удастся.
Now continuing DISTRESS call mode. Break this mode?	Continue/ Break	Нажата кнопка CANCEL в режиме передачи сигнала бедствия. Прекратить передачу? Continue: продолжить передачу сигнала бедствия. Cancel: Завершить режим передачи сигнала бедствия.
OK to "sleep" this no access right controller?	Sleep/ Cancel	Нажаты кнопки DIM + PWR на контроллере без прав доступа. Вы действительно хотите перейти в режим ожидания? Sleep: Переход в режим ожидания. Cancel: Возобновление работы.
OK to clear SQL of all xxx CH?	OK/ Cancel	Вы действительно хотите удалить данные об уровне порога шумоподавителя во всех каналах памяти? OK: Удалить все данные о пороге шумоподавления. Cancel: Отменить операцию.
OK to delete the saved track?	OK/ Cancel	Вы действительно хотите удалить все сохраненные дорожки голосовых сообщений? OK: Удалить все сохраненные дорожки. Cancel: Отменить операцию.
Ok to overwrite?	OK/ Cancel	Вы действительно хотите перезаписать MMSI станции в указанной строке, где зарегистрирована другая станция? OK: Перезапись строки. Cancel: Отменить операцию.
OK to power off the VHF system?	OK/ Sleep/ Cancel	Нажаты кнопки DIM + PWR на контроллере с правами доступа. Вы действительно хотите перейти в режим ожидания? OK: Отключение питания. Sleep: Переход в режим ожидания. Cancel: Возобновление работы.
Press ENT to stop the sound.	-----	Идет тестирование встроенного громкоговорителя. После проверки звучания нажмите ENT.
Print out this data?	OK/ Cancel	Распечатать индицируемые данные? OK: Печатать немедленно Cancel: Отмена операции.
Printing now...	Cancel	Идет печать данных. Подождите.
Received DISTRESS. Accept it and abort this menu immediately?	Accept/ Ignore	Получен DSC сигнал бедствия при активном меню. Вы согласны прервать текущую процедуру и просмотреть сообщение? Accept: закрытие меню и индикация сообщения. Ignore: Закрытие выпадающего окна.
Received DSC call. Accept it and abort this menu immediately?	Accept/ Ignore	Получен DSC вызов при активном меню. Вы согласны прервать текущую процедуру и просмотреть сообщение? Accept: закрытие меню и индикация сообщения. Ignore: Закрытие выпадающего окна.

Received other call. Break DISTRESS mode to view message?	Continue/ Break	Получен DSC вызов в режиме передачи сигнала бедствия. Вы согласны прервать текущую процедуру и просмотреть сообщение? Ассерт: закрытие меню и индикация сообщения. Ignore: Закрытие выпадающего окна.
Received PSTN call from a coast sta. And now setting the PSTN mode...	-----	Принят вызов телефонного абонента от береговой станции. Подождите.
Required to input position & time. Accept it now?	Accept/ Ignore	Внешнее устройство позиционирования (GPS приемник) не функционирует и необходимо ввести координаты вручную. Выйти из режима меню? Ассерт: Выйти из меню и ввести координаты. Ignore: закрыть выпадающее окно.
Ring backed! From: xxxxxxxxx Shifting CH now...	-----	Получен обратный звонок от телефонного абонента с береговой станции. Устанавливается телефонное соединение. Подождите.
Sending DISTRESS call...	-----	Идет передача сигнала бедствия.
Sending message...	-----	Идет передача DSC вызова.
Stopped transmitting by Sminutes timer. Release & repress the PIT, please.	OK	Длительность сеанса передачи превысила 5 минут. Передача прекращена по тайм-ауту. Отпустите тангенту РТТ кратковременно и нажмите еще раз для продолжения передачи.
Suggested invalid CH. (CHxxxx) from: xxxxxxxxx	OK	Обнаружен некорректный рабочий канал (CHxxxx) при приеме вызова от станции (MMSI:xxxxxxx)
The MMSI has been registered.	-----	MMSI код вызываемой станции зарегистрирован в списке станций.
The TEL number has been registered.	-----	Номер телефона абонента зарегистрирован в списке номеров телефонных абонентов.
This address means a coast station call. Change menu or retry?	Change/ Retry	Введенный адрес соответствует береговой станции. Изменить меню для ввода адреса береговой станции или повторить ввод адреса? Change: Изменить пункт меню. Retry: Повторить ввод адреса.
This address means a group call. Change menu or retry?	Change/ Retry	Введенный адрес соответствует группе судовых станций. Изменить меню для ввода адреса береговой станции или повторить ввод адреса? Change: Изменить пункт меню. Retry: Повторить ввод адреса.
TIME OUT The DSC channel 70 has been occupied continuously!	OK	Процедура DSC вызова прервана, поскольку канал CH70 постоянно занят.
Time out... Returning to editing screen.	-----	Подтверждение не было получено в течение 5 минут. Будет восстановлено окно редактирования.
Transceiver busy	OK	Нет ответа от трансивера
Transmission was slightly interrupted by 5 minutes timer automatically.	OK	Длительность сеанса передачи превысила 5 минут. Передача прекращена по тайм-ауту на небольшое время автоматически.
Unable to comply from: xxxxxxxxx Reason: Queue Wait for ring-back?	Wait/ Cancel	После вызова телефонного абонента (MMSI:xxxxxxx) принято подтверждение "Unable to comply (queue)". Wait: Подождать и перезвонить. Cancel: Отменить установку соединения.

Up to 2 printers are connectable.	OK	Настройки принтера некорректны. К VHF системе может быть подключено до 2 принтеров.
VESSEL CALL PROCESS Select call type.	Urgency/ Safety/ Routine/ Cancel	Вызов станции с помощью AIS данных. Urgency: Индивидуальный срочный вызов Safety: Индивидуальный вызов безопасности Routine: Индивидуальный обычный вызов Cancel: Отмена операции
View alarm history?	OK/ Cancel	Просмотреть журнал аварийных ситуаций OK: Просмотр журнала аварийных ситуаций Cancel: Отмена операции
Wait a moment, please.	-----	Смена режимов. Подождите....
Waiting for Acknowledgement.	Cancel	Ожидание подтверждения после передачи DSC вызова.
Waiting for the ring back now. Is it OK to break this condition?	OK/ Cancel	Система находится в режиме ожидания обратного телефонного вызова. Хотите завершить режим? OK: Завершить режим и сделать новый вызов. Cancel: Продолжать ожидание вызова.

5. Настройка и регистрации

В этой главе приводится описание процедур настройки и регистрации даты и времени вручную, списка контактов для DSC вызовов, дополнительных DSC настроек и прочих установок оборудования.

5.1 Установка даты и времени

В большинстве случаев дата и время обновляются автоматически при импорте GPS данных. Однако, при необходимости вы можете ввести эти сведения вручную.

! ОСТОРОЖНО!



Значение времени в данном меню отличается от значения времени в меню 9.2 POS/TIME, которое указывает на время фиксирования позиционных данных.

Действия

(1) Нажмите кнопку **MENU** и в иерархической структуре выберите пункт 9.1 Clock.

```

9. 1) Clock
1. Date      : ' 06-12-31
2. Present time : 23:59
3. Display form
  - Type      : Time, pos
  - UTC/LT    : UTC
  - LT diff   :      :
  - Date format : ' YY-MM-DD
0. Back
    
```

(2) Для ввода даты нажмите ENT.

Укажите год, месяц и день с помощью цифровой кнопочной панели. При использовании поворотного переключателя каждую цифру необходимо подтверждать нажатием ENT.

```

9. 1) Clock
1. Date      : ' 06-12-31
2. Present time : 23:59
3. Display form
  - Type      : Time, pos
  - UTC/LT    : UTC
  - LT diff   :      :
  - Date format : ' YY-MM-DD
0. Back
    
```

- (3) После завершения всех шагов курсор переместиться в поле
2. Present time.

```

9. 1) Clock
1. Date      : '06-12-31
2. Present time : 23:59
3. Display form
  - Type     : Time, pos
  - UTC/LT   : UTC
  - LT diff  :
  - Date format : 'YY-MM-DD
0. Back
    
```

- (4) Для ввода текущего времени (UTC), нажмите ENT.

- Вводите часы и минуты с помощью кнопочной панели. При использовании поворотного переключателя каждую цифру необходимо подтверждать нажатием ENT.
- Для завершения ввода разместите курсор в любом поле и нажмите клавишу **CANCEL**.

```

9. 1) Clock
1. Date      : '06-12-31
2. Present time : 23:59
3. Display form
  - Type     : Time, pos
  - UTC/LT   : UTC
  - LT diff  :
  - Date format : 'YY-MM-DD
0. Back
    
```

Примечание. При вводе информации на основе приведенных выше процедур следующие параметры могут быть установлены в данном пункте меню.

Type: Выберите тип данных, которые будут отображаться на статусном дисплее.

- "Time,pos": Индикация текущей позиции судна и времени.
- "Time": Индикация только времени.
- "Pos": Индикация только позиции.

UTC/LT: Выберите тип времени, отображаемого на дисплее.

LT diff: Установите разницу во времени между местным временем и UTC.

Date format: Выберите формат даты, который будет использован для индикации в списке DSC сообщений или журнале аварийных ситуаций.

- " 'YY-MM-DD" : Отображает 31 декабря 2006 года, как '06-12-31
- " MMM DD,'YY": Отображает 31 декабря 2006 года, как Dec 31,'06
- " DD MMM,'YY": Отображает 31 декабря 2006 года, как 31 Dec,'06

5.2 Настройка времени и программирование позиции вашего судна

В большинстве случаев положение вашего судна и текущее время обновляются автоматически при импорте значений от GPS устройств. Однако, при необходимости вы можете ввести эти параметры вручную.

ОСТОРОЖНО!



Значение времени в данном пункте меню указывает на время фиксирования позиционных данных и может отличаться от текущего времени.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и в иерархической структуре выберите пункт 9.2 POS/TIME.

```

9. 2) POS/TIME
1. Own position: NE
                  89° 59' N
                  179° 59' E
2. UTC of position:
                  23:59
    
```

(2) Для ввода текущей позиции вашего судна нажмите ENT.

Укажите позиционный квадрант с помощью поворотного переключателя и нажмите ENT. Введите значение координат и нажмите ENT с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя.

```
9. 2) POS/TIME
1. Own position: NE
                  89° 59' N
                  179° 59' E
2. UTC of position:
                  23:59
```

(3) После завершения всех этих действий курсор переместиться в поле 2. UTC of position.

```
9. 2) POS/TIME
1. Own position: NE
                  89° 59' N
                  179° 59' E
2. UTC of position:
                  23:59
```

(4) Для ввода времени фиксирования позиционных данных нажмите ENT.

- Введите часы и минуты и нажмите ENT.
- Для завершения ввода нажмите клавишу **CANCEL**.

```
9. 2) POS/TIME
1. Own position: NE
                  89° 59' N
                  179° 59' E
2. UTC of position:
                  23:59
```

Примечание.

- Если позиционные данные и время будут получены от внешних устройств (например, GPS приемника), то данные, введенные вручную, будут мгновенно перезаписаны.
- Если позиционные данные и время не будут получены от внешнего устройства через пять минут с момента включения питания или с момента получения последних корректных данных, то данный пункт меню будет активизирован автоматически и сгенерирована звуковая сигнализация. В дальнейшем, независимо от ручного или автоматического ввода позиционных данных отсутствие обновленных позиционных данных в течение 4 часов будет приводить к активизации данного меню.

5.3 Индивидуальные настройки контролера

Ниже приводится описание процедур программирования индивидуальных настроек для каждого контролера, например, параметров ЖК-дисплея.

5.3.1 Настройки ЖК-дисплея

Вы можете изменить рабочие параметры ЖК-дисплея для оптимального отображения данных в различное время суток.

Действия

(1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт меню 9.3.1 LCD adjustment.

На дисплее контролера будет отображен экран, приведенный справа.

```
9. 3. 1) LCD adjustment
1. Contrast      : 06
2. Dimmer
   Maximum      : 10
   Typical      : 08
   Minimum      : 06
3. Screen saver : OFF
   Timer (sec)  : 060
0. Back
```

- (2) Переместите курсор в необходимый пункт и нажмите ENT. Установите необходимое значение с помощью кнопочной панели и поворотного переключателя и нажмите ENT еще раз.

Установите значение каждого пункта в пределах заданных диапазонов.

- Контрастность: 1-13
- Затемнение: 1-10
- Хранитель экрана: ON/OFF
- Таймер: 1-999 секунд

Для выхода из данного пункта меню нажмите клавишу **CANCEL**.

```

9. 3. 1) LCD adjustment
1. Contrast      : 06
2. Dimmer
   Maximum      : 10
   Typical      : 08
   Minimum      : 06
3. Screen saver : OFF
   Timer (sec)  : 060
0. Back
    
```

5.3.2 Звуковые настройки

Звуковые настройки, например, подтверждения нажатия клавиш, могут быть запрограммированы следующим образом.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт меню 9.3.2 Sound.

Будет отображен экран, приведенный справа.

```

9. 3. 2) Sound
1. Operation
   - Internal speaker: ON
   - Click           : ON
2. Phone level adj. : 7
3. Notification level: 7
0. Back
    
```

- (2) Переместите курсор в необходимый пункт и нажмите ENT. Установите необходимое значение с помощью кнопочной панели и поворотного переключателя и нажмите ENT еще раз.

- Уровень сигнала в гарнитуре может быть задан в пределах от 1 до 8.
- Уровень предупреждающего сигнала при выпадающем окне может быть задан в пределах от 1 до 7.
- Для выхода из данного пункта меню нажмите клавишу **CANCEL**.

```

9. 3. 2) Sound
1. Operation
   - Internal speaker: ON
   - Click           : ON
2. Phone level adj. : 7
3. Notification level: 7
0. Back
    
```

5.3.3 Программирование пользовательских клавиш

Клавиша пользователя может быть использована для активизации предпочитаемого пункта меню без необходимости перемещения по иерархической структуре.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт меню 9.3.3 User key assign.

Будет отображен экран, приведенный справа. Если кнопке был ранее установлен пункт меню, то он будет выделен на данном этапе.

```

9. 3. 3) User key assign
1. DSC coast station call
2. DSC ship station call
3. DSC PSTN call
4. DSC group call
5. DSC emergency call
6. DSC test call
▼ 7. DSC logs
    
```

- (2) Переместите курсор в необходимый пункт с помощью поворотного переключателя.

Перечень допустимых пунктов меню приведен ниже.

1. DSC coast station call (Menu1.1)
2. DSC ship station call (Menu1.2)
3. DSC PSTN call (Menu1.3)
4. DSC group call (Menu1.4)

```

9. 3. 3) User key assign
1. DSC coast station call
2. DSC ship station call
3. DSC PSTN call
4. DSC group call
5. DSC emergency call
6. DSC test call
▼ 7. DSC logs
    
```

- 5.DSC emergency call (Menu2)
- 6.DSC test call (Menu5)
- 7.DSC logs (Menu4)
- 8.AIS other ships list (Menu5. 1)
- 9.AIS proximity range (Menu5.3)
- 10.Playback (Menu6.1)
- 11.Public address (Menu6.2)
- 12.Intercom (Menu6.3)
- 13.Scan (Menu7.1)
- 14.Dual watch (Menu7.2)
- 15.Memory channel list (Menu7.3.1)
- 16.Private channel (Menu7.4)
- 17.Weather channel (Menu7.5)
- 18.Region (Menu7.6)
- 19.CH SQL setting (Menu7.7)
- 20.Self diagnosis (Menu5.1)
- 21.DSC loop (Menu5.1.5)
- 22.Alarm information (Menu5.2)
- 23.System information (Menu5.3)
- 24.Clock (Menu9.1)
- 25.POS/TIME (Menu9.2)
- 26.My controller (Menu9.3)
- 27.Contact list (Menu9.4)
- 28.DSC operation (Menu9.5)
- 29.Printer property (Menu9.7)
- 30.Dedicated ENT key
- 31.CH dial lock ON/OFF

(3) Нажмите ENT для завершения регистрации.

- После регистрации контроллер вернется к индикации иерархической структуры меню, как показано справа.
- Для выхода из данного режима нажмите клавишу **CANCEL**.

```
9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      :[Station1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
```

Примечание. Нажатие кнопки **USER** при настройках принятых по умолчанию приводит к индикации данного меню.

5.3.4 Наименование контроллера

Если к системе подключено несколько контроллеров, то для упрощения их идентификации вы можете задать наименование каждому из них. Наименование контроллера будет отображаться в левом верхнем углу дисплея.

Действия

(1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 9.3 My controller.

На дисплее будет отображен экран, приведенный справа.

```
9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      :[Station1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
```

(2) Переместите курсор к строке 4. Name с помощью поворотного переключателя или кнопочной панели.

```
9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      :[Station1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
```

(3) Нажмите ENT для установки наименования контроллеру.

- Длина наименования не может превышать 10 символов.
- По умолчанию контроллеру назначено имя "StationX" (X: номер)
- Вы можете использовать следующие символы.
 - Буквы (заглавные и строчные)
 - Цифры (0-9)
 - Символы ([] _ " # % & ' () ? @ + - / = : ; < > ◀) и пробел

```
9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      :[Station1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
```

- (4) Выбирайте символ и нажимайте ENT один за одним.
- Для смены символа в текущей позиции курсора вращайте поворотный переключатель и нажимайте ENT для перемещения курсора вправо. Если необходимо ввести цифру, используйте кнопочную панель. Нажатие ENT в этом случае не требуется.
 - Для перемещения курсора вправо нажмите ENT.
 - Для возврата к предыдущей букве нажмите **CANCEL**.
 - Для завершения ввода наименования нажмите ENT в последней 10-й позиции. Если длина наименования менее 10 символов, то выберите символ конца строки (◀) и нажмите ENT.

```

9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      : [Bridge1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
    
```

Примечание.

Последовательность отображения символов при вращении поворотного переключателя следующая:

◀ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t
 u v w x y z [] _ " # % & ' () ? @ + - / = : ; < > 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 (пробел)

5.3.5 Отключение рычага контроллера

Рычаг контроллера, предназначенный для гарнитуры, может игнорировать команду установки канала CH16 при размещении гарнитуры на нем. По умолчанию в данном пункте меню установлено значение "Valid".

Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 9.3 My controller.

```

9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      : [Bridge1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
    
```

- (2) Переместите курсор к строке 5. Hook с помощью поворотного переключателя или кнопочной панели.

```

9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      : [Bridge1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
    
```

- (3) Нажмите ENT.

Курсор переместится вправо.

```

9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      : [Bridge1 ]
5. Hook switch: Valid
6. Off-hook notice: OFF
0. Back
    
```

- (4) Установите необходимое значение поворотным переключателем и нажмите ENT.
- Если вы выбрали значение "Invalid", то строка "6.Off-hook notice" в этом меню будет удалена и курсор вернется к строке 0.Back.
 - Для завершения работы переместите курсор в строку 0.Back и нажмите ENT или нажмите клавишу **CANCEL** в любой момент времени.

```

9.3) My controller
1. LCD adjustment
2. Sound
3. User key assign
4. Name      : [Bridge1 ]
5. Hook switch: Invalid
0. Back
    
```

Примечание.

Если установлено значение “Valid” и в строке “6.Off-hook notice” установлено значение ON, то выпадающее окно, показанное справа, будет активизироваться всякий раз, если гарнитура будет оставлена в каком-либо положении вне соответствующего рычага.



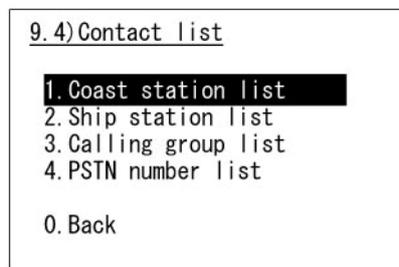
5.4 Создание списка контактов

Ниже приводится описание процедуры создания списка контактов береговых и судовых станций, а также групповых ID для совершения DSC вызовов. Аналогично, может быть также создан контакт лист номеров телефонных абонентов.

(1) Создание нового списка

Действия

(1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 9.4 Contact list.

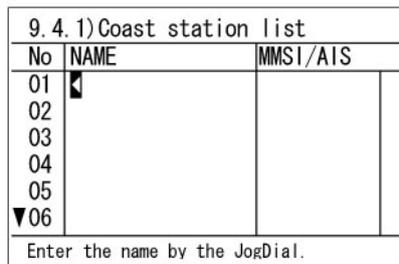
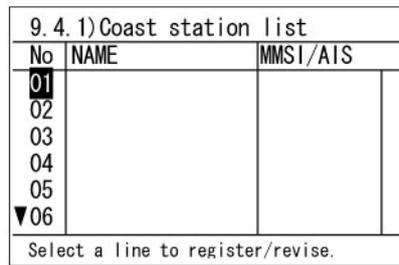


(2) Выберите с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя необходимый список контактов, который хотите создать.

На примере справа показан выбор списка контактов береговых станций. Далее будет описана процедура создания списка контактов береговых станций, однако, создание списка контактов судовых станций, групп судов и номеров телефонных абонентов практически идентичны.

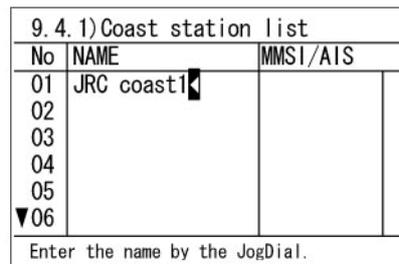
(3) Выберите номер строки и нажмите ENT.

Будет активизирован режим ввода наименования.



(4) Вводите символы с помощью поворотного переключателя и подтверждайте ввод буквы нажатием ENT.

- Длина наименования не может превышать 14 символов
- В остальном процедура идентична вводу наименования в пункте меню 9.3 My controller.



(5) После ввода наименования курсор будет перемещен в столбец MMSI.

- Вводите значение MMSI с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя.
- Для береговых станций автоматически будет добавляться "00" в начале каждой строки. В случае группового кода также будет добавлен "0".
- Если используете цифровую кнопочную панель, вводите все цифры последовательно.
- Если используете поворотный переключатель, выбирайте необходимую цифру и нажимайте ENT для перехода к следующей.

9. 4. 1)Coast station list		
No	NAME	MMSI/AIS
01	JRC coast1	00
02		
03		
04		
05		
▼06		

Enter the 9-digit MMSI.

(6) После завершения ввода MMSI кода курсор переместится в столбец AIS.

Для активизации функции проверки приближения для этой станции установите символ "v" в данном столбце с помощью поворотного переключателя.

9. 4. 1)Coast station list		
No	NAME	MMSI/AIS
01	JRC coast1	001234567 v
02		
03		
04		
05		
▼06		

Select v for AIS proximity check.

(7) После завершения ввода всех данных по станции нажмите ENT для перемещения курсора на следующую строку.

- Выполните идентичную процедуру для каждой станции в списке контактов.
- Для завершения ввода и выхода из данного режима нажмите **CANCEL** в любой момент времени.

9. 4. 1)Coast station list		
No	NAME	MMSI/AIS
01	JRC coast1	001234567 v
02		
03		
04		
05		
▼06		

Select a line to register/revise.

Примечание

Максимальное количество станций в каждом из списков контактов (береговые, судовые станции и телефонные абоненты) не может превышать 80. Список групповых кодов ограничен 20 записями. Длина регистрируемых телефонных номеров не должна превышать 16 цифр. Пример дисплея в режиме регистрации телефонных номеров показан ниже.

9. 4. 4)PSTN number list		
No	NAME	TEL number
01	JRC office1 <	>1234567890123456
02	JRC office2 <	>0018143215678
03	<	>
▼		

Select a line to register/revise.

(2) Проверка списка

Действия

(1) Выберите номер регистрации, который вы хотите проверить и нажмите ENT.

В примере справа показан выбор ячейки номер 1 для проверки содержимого.

9. 4. 1)Coast station list		
No	NAME	MMSI/AIS
01	JRC coast1	001234567 v
02	JRC coast2	002345678
03	JRC coast3	003456789
04	JRC coast4	004567890
05	JRC coast5	005678901
▼06	JRC coast6	006789012

Enter the name by the JogDial.

(2) Вводите символы с помощью поворотного переключателя и подтверждаете ввод буквы нажатием ENT.

- Процедура идентична действиям на шаге (4) предыдущего алгоритма.
- Для перемещения курсора вправо нажимайте ENT. Если вы хотите указать конец наименования введите символ (◀) и нажимите ENT.

(3) После проверки наименования курсор перейдет в столбец MMSI.

- Изменяйте значение MMSI с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя и нажимите ENT.
- Для перемещения курсора вправо нажимайте ENT.

(4) После проверки MMSI кода курсор перейдет в столбец AIS.

- Если необходимо, измените статус поворотным переключателем и нажимайте ENT.
- Если вносить изменения не требуется, нажимайте ENT.

(5) После завершения проверки курсор переместится к следующей строке.

Для завершения данного режима нажмите **CANCEL**.

9. 4. 1)Coast station list			
No	NAME	MMSI/AIS	
01	ABC coast	001234567	v
02	JRC coast2	002345678	
03	JRC coast3	003456789	
04	JRC coast4	004567890	
05	JRC coast5	005678901	
▼06	JRC coast6	006789012	

Enter the name by the JogDial.

9. 4. 1)Coast station list			
No	NAME	MMSI/AIS	
01	ABC coast	001234567	v
02	JRC coast2	002345678	
03	JRC coast3	003456789	
04	JRC coast4	004567890	
05	JRC coast5	005678901	
▼06	JRC coast6	006789012	

Enter the 9-digit MMSI.

9. 4. 1)Coast station list			
No	NAME	MMSI/AIS	
01	ABC coast	001111111	█
02	JRC coast2	002345678	
03	JRC coast3	003456789	
04	JRC coast4	004567890	
05	JRC coast5	005678901	
▼06	JRC coast6	006789012	

Select v for AIS proximity check.

9. 4. 1)Coast station list			
No	NAME	MMSI/AIS	
01	ABC coast	001111111	
02	JRC coast2	002345678	
03	JRC coast3	003456789	
04	JRC coast4	004567890	
05	JRC coast5	005678901	
▼06	JRC coast6	006789012	

Select a line to register/revise.

Примечание

- Если курсор расположен в столбце с номером строки, то нажатие двух цифр приводит к перемещению курсора на выбранную строку.
- Для удаления зарегистрированной строки введите проблем вначале наименования и нажимайте ENT.
- Для удаления всех данных в текущем списке выберите "00.ALL CLEAR function" и нажимайте ENT.

5.5 Дополнительные настройки для DSC

Ниже приводится описание процедуры установки дополнительных DSC настроек, таких как автоматическое подтверждение, а также создание списка телефонных абонентов.

Окно меню

Нажмите **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 9.5 DSC operation.

Обратите внимание, рисунок отображает значения, принятые по умолчанию.

9. 5)DSC operation	
1. Automatic ACK	:ON
2. Automatic CH shift	:ON
3. Safety/Routine ALM	:ON
4. Medical/Neutral use	:OFF
5. Expanded MMSI	: 0
0. Back	

5.5.1 Автоматическое подтверждение

Если в данном пункте установлено значение ON, то при приеме одного из индивидуальных вызовов, автоматически будет передано подтверждение без какого-либо уведомления.

- Routine – опрашивающий вызов.
- Safety – запрос положения судна.
- Safety – тестовый вызов.

Эта функция будет отключена в режиме передачи сигнала бедствия или установки соединения с телефонным абонентом или при нажатии тангенты РТТ.

Действия

Для активизации функции автоматического подтверждения, установите значение ON в пункте 1. Automatic ACK.

5.5.2 Отключение функции автоматической смены рабочего канала

При приеме одного из следующих DSC вызовов с указанием рабочего канала, он будет установлен автоматически (Примечание. Для прочих DSC вызовов установка необходимого канала может быть осуществлена вручную).

- Routine – групповой вызов.
- Safety – вызов всем судам.
- Routine/ Safety /Urgency .

Однако, во избежание пропуска важных коммуникационных сообщений, эта функция может быть отключена с помощью системы меню. Ниже приводится описание процедуру отключения данной функции.

Действия

Для отключения функции автоматической смены рабочего канала, установите значение OFF в пункте 2. Automatic CH shift.

5.5.3 Отключение сигнализации при приеме обычных вызовов и вызовов безопасности

Вы можете отключить генерацию сигнализации при приеме обычных вызовов и вызовов безопасности.

Действия

Для отключения генерации сигнализации при приеме обычных вызовов и вызовов безопасности установите в пункте 3.Safety/Routine ALM значение OFF с помощью поворотного переключателя.

5.5.4 Использование настройки Medical/Neutral при срочных вызовах

Ниже приводится процедура программирования дополнительных настроек “Medical transportation” и “Neutral nationality” при формировании срочного вызова всем судам.

Обратите внимание, что при отключении питания значение данного пункта меню вернется к принятому по умолчанию.

Действия

Для использования этих параметров при формировании срочного вызова, установите значение ON в поле 4.Medical/Neutral use.

5.5.5 Расширенная регистрация MMSI

Если в системе присутствует несколько DSC устройств, имеющих тот же 9-ти цифровой MMSI код, то задание десятой цифры, отличной от нуля, позволяет различать их при формировании обычного индивидуального вызова.

Обработка 10-цифрового MMSI осуществляется следующим образом.

- При передаче обычного индивидуального вызова ID вызывающей станции (MMSI вашей станции) будет десяти цифровым.

- При приеме обычного индивидуального вызова DSC идентичным адресом будет обрабатывать сообщение. Обычно DSC с нулевой 10-й цифрой MMSI будет обрабатывать индивидуальные вызовы, адресованные вашей станции.
- При передаче подтверждения на полученный индивидуальный вызов адрес вызываемой станции будет указан, как есть, в том смысле, что если 10-я цифра ID будет не равна 0, то MMSI код будет 10-цифровым.

Действия

Для регистрации 10-й цифры вашего MMSI установите необходимый номер в строке 5. Expanded MMSI с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя.

5.6 Прочие настройки

Ниже приводится описание процедуры программирования настроек для импорта AIS данных, свойств принтера и уровня порога шумоподавителя для каждого рабочего канала.

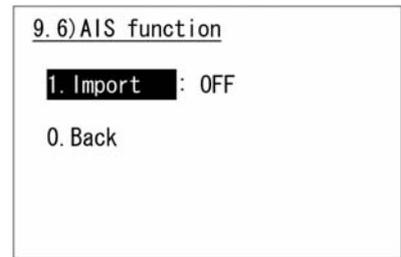
5.6.1 Включение функции AIS

Если вы хотите использовать AIS данные при передаче и приеме DSC вызовов, то установите значение ON в данном пункте меню.

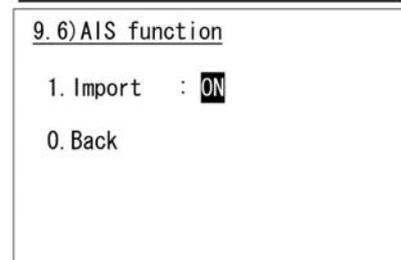
Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 9.6 AIS function.

Примечание. На рисунке справа приведены значения по умолчанию.

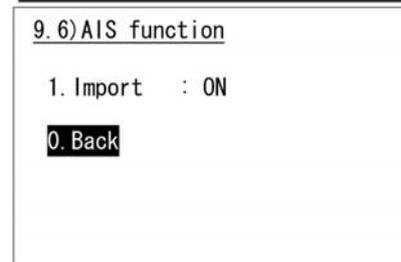


- (2) Нажмите ENT. Установите значение ON поворотным переключателем.



- (3) Нажмите ENT для завершения программирования.

Курсор переместиться в поле 0.Back.

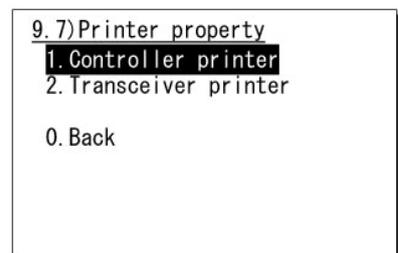


5.6.2 Свойства принтера

При подключении принтера сконфигурируйте его параметры необходимым образом, как показано ниже.

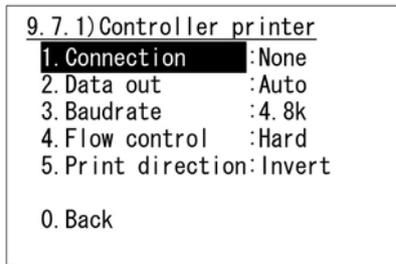
Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 9.7 Printer property.



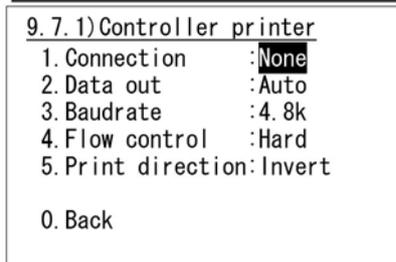
(2) Выберите необходимый принтер и нажмите ENT.

Если выбран пункт "1.Controller printer", то будет отображен экран, приведенный справа.



(3) Переместите курсор к необходимому пункту и нажмите ENT.

Курсор переместиться вправо. После этого выберите необходимое значение и нажмите ENT еще раз.



Примечание

Тип принтера	Пункт меню	Описание	Допустимые значения (Значения по умолчанию выделены)
Controller printer	Connection	Статус подключения и тип принтера	None/Serial
	Data out	Метод печати DSC сообщения	Auto/Manual
	Baudrate	Скорость передачи данных	4. 8k/9. 6k/38. 4kbps
	Flow control	Настройка синхронизации принтера	Hard/None
	Print direction	Последовательность печати строк	Invert/Upright
Transceiver printer	Connection	Статус подключения и тип принтера	None/NKG-52/Centronics
	Data out	Метод печати DSC сообщения	Auto/Manual
	Print direction	Последовательность печати строк	Invert/Upright (NKG-52:"invert" only)

6. Обслуживание и проверка

Работоспособность и срок службы оборудования существенно зависят от периодичности и корректности процедур обслуживания. В этой главе приводится описание процедур проверки, обслуживания, самодиагностики оборудования.

6.1 Общие процедуры обслуживания и проверки

Для поддержания оптимальной работоспособности оборудования настоятельно рекомендуется осуществлять регулярные проверки оборудования и вести соответствующие записи. Проверка позволяет обнаружить какие-либо неисправности, прежде чем они могут стать причиной серьезного отказа оборудования. Рекомендуется регулярно осуществлять следующие проверки.

Последовательность	Проверяемые параметры	Процедура
1	Антенная система	Проверьте надежность контактов в антенной системе.
2	Работа шумоподавителя	Снимите гарнитуру с контроллера с правами доступа и поверните регулятор SQL против часовой стрелки до упора. Убедитесь в наличии шума эфира в громкоговорителе. Проверьте подавление шума эфира при вращении SQL по часовой стрелке.
3	Проверка работоспособности громкоговорителя приемника	Убедитесь, что уровень голоса или шума не слишком высок или мал.
4	Тангента РТТ гарнитуры	Нажмите РТТ и убедитесь, что трансивер коммутируется на передачу и индикатор "TX" отображается на дисплее.
5	Проверка приема и передачи путем установки радиосвязи	Убедитесь в возможности обычного радиотелефонного контакта.

6.2 Режим самодиагностики

Ниже приводится описание процедуры самодиагностики оборудования с помощью пункта меню 8.1 Self diagnosis.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **FUNC** → **8 TEST**.

Будет отображено меню приведенное справа.

8.1) Self diagnosis

- 1. Transceiver
- 2. Controller
- 3. Transceiver log
- 4. Controller log
- 5. DSC loop
- 0. Back

- (2) Выберите пункт "1. Transceiver" или "2. Controller" с помощью кнопочной панели или поворотного переключателя.

Если был выбран пункт "1. Transceiver", то будет отображен экран, приведенный справа.

8.1.1) Transceiver

- Start checking of **ALL**
- ROM : --
 - RAM : --
 - SIO : --
 - MODEM : --
 - Loop : --
 - PS (DC/DC) : --
 - Printer : --

- (3) Выберите тип теста с помощью поворотного переключателя и нажмите ENT.

- Будет выполнена процедура самодиагностики.
- Следующие режимы самотестирования доступны для вас.

8.1.1) Transceiver ALL (все режимы)
 DGT CKT (ROM/RAM/SIO)
 MODEM (только MODEM)
 Loop (Только петля)
 PS (только PS(DC/DC))
 Printer (только принтер)

8.1.2) Controller ALL (все режимы)
 DGT CKT (ROM/RAM/SIO)
 LCD&LED (только ЖК-дисплей/индикаторы)
 Printer (Только принтер)
 Speaker (только громкоговоритель)

8.1.1) Transceiver

- Start checking of **ALL**
- ROM : OK
 - RAM : OK
 - SIO : OK
 - MODEM : OK
 - Loop : OK
 - PS (DC/DC) : OK
 - Printer : DONE

Примечание

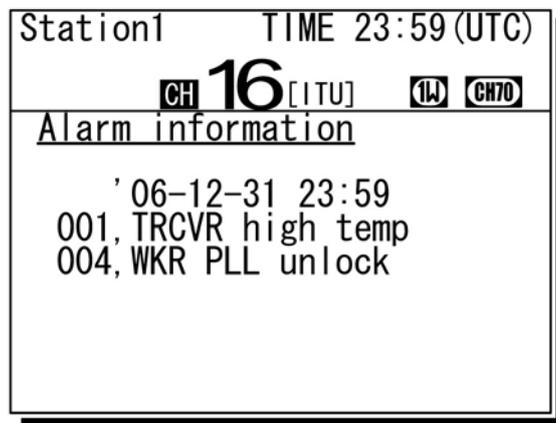
- Для прекращения процедуры самодиагностики нажмите клавишу **CANCEL**.
- Результаты самодиагностики сохраняются и последние 10 записей могут быть проверены с помощью меню 8.1.3 Transceiver log или 8.1.4 Controller log.
- Результаты процедуры самодиагностики показаны ниже.

Наименование	Пункт проверки	Содержание	Результаты
Трансивер	ROM	<ul style="list-style-type: none"> • ROM1 (Flash) Чтение/Запись • ROM2 (EEP) Чтение/Запись 	OK :Пройден ROM1 NG :Ошибка ПЗУ1 ROM2 NG :Ошибка ПЗУ2 ROM12NG :Ошибка ПЗУ1&2
	RAM	<ul style="list-style-type: none"> • RAM (SDRAM) Чтение/Запись 	OK :Пройден NG :Ошибка
	SIO	<ul style="list-style-type: none"> • RS-485 петлевой контроль линии 	OK :Пройден NG :Ошибка
	MODEM	MODEM1 (MO-M1) петлевой контроль MODEM2 (M1-MO) петлевой контроль	OK :Пройден MODEM1 NG :Ошибка MODEM1 MODEM2 NG :Ошибка MODEM2 MODEM12 NG :Ошибка MODEM1 & 2

Наименование	Пункт проверки	Содержание	Результаты
Трансивер	Loop	<ul style="list-style-type: none"> Loop1 (TX-RX) петлевой контроль Loop2 (TX-WKR) петлевой контроль 	OK :Пройден Loop1 NG :Ошибка Loop1 Loop2 NG :Ошибка Loop2 Loop12 NG :Ошибка Loop1 & 2
	PS(DC/DC)	• DC/DC PWR проверка выходного напряжения	OK :Пройдена NG :Ошибка
	Printer	• Проверка печати	Проверьте правильность печати. После выполнения проверки будет отображено сообщение "DONE"
Контроллер	ROM	ROM 1 (Flash) Чтение/запись ROM 2(EEP) Чтение/запись	OK :Пройден ROM1 NG :Ошибка ПЗУ1 ROM2 NG :Ошибка ПЗУ2 ROM12NG :Ошибка обоих
	RAM	• RAM(SDRAM) Чтение/запись	OK :Пройден NG :Ошибка
	SIO	• RS-485 петлевой контроль линии	OK :Пройден NG :Ошибка
	LCD&LED	• Проверка подсветки каждого пикселя ЖК-дисплея и индикатора.	- Проверьте визуально подсветку каждого пикселя ЖК-дисплея и зеленых и красных индикаторов в течение 3 секунд. После выполнения проверки будет отображено сообщение "DONE"
	Printer	• Проверка печати	Проверьте правильность печати. После выполнения проверки будет отображено сообщение "DONE"
	Speaker	• Проверка работы звука	- Проверьте корректность звучания тонального сигнала частотой 1500 Гц. Нажмите ENT для закрытия выпадающего окна и завершения теста. После выполнения проверки будет отображено сообщение "DONE"

6.3 Сигнализация отказа оборудования

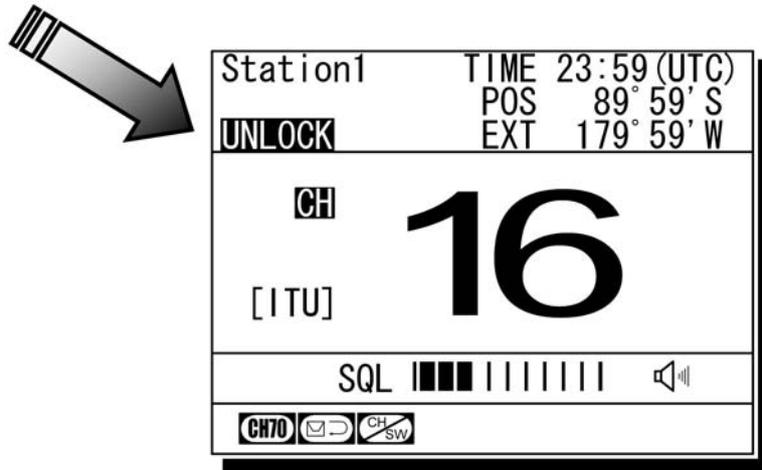
Если при эксплуатации оборудования были обнаружены ошибки, то дополнительная информация о внештатных ситуациях будет отображена следующим образом.



Примечание. В зависимости от типа аварийной ситуации часть функций может быть автоматически отключена. Информация о внештатных ситуациях форматирована следующим образом.

**[Дата и время наступления внештатной ситуации]
 [Номер внештатной ситуации], [Сообщение в выпадающем окне].**

- Для возврата к предыдущему окну нажмите клавишу **CANCEL**.
- При наступлении сигнализации рассинхронизации 002.TX PLL или 003.RX PLL, мерцающая метка **UNLOCK** будет дополнительно отображена на дисплее. В этом случае, метка будет отображаться до тех пор, пока штатный рабочий режим не будет восстановлен.



6.3.1 Перечень внештатных ситуаций

Ниже приведен перечень сообщений об отказах системы.

Номер	Индикация	Описание	Решение проблемы
001	TRCVR high temp	Обнаружен излишний перегрев выходного каскада передатчика	Прекратите передачу или уменьшите мощность до 1 Вт
002	TX PLL unlock	Обнаружена рассинхронизация PLL блока передатчика	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
003	RX PLL unlock	Обнаружена рассинхронизация PLL блока приемника	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
004	WKR PLL unlock	Обнаружена рассинхронизация PLL блока сторожевого приемника	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
005	TRCVR memory	Обнаружена ошибка памяти передатчика	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
006	CTLR1 memory	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 1	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
007	CTLR2 memory	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 2	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
008	CTLR3 memory	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 3	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
009	CTLR4 memory	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 4	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
010	CTLR5 memory	Обнаружена ошибка памяти в контроллере 5	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
011	CTLR1 SIO	Обнаружена ошибка последовательных коммуникаций в контроллере 1	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
012	CTLR2 SIO	Обнаружена ошибка последовательных коммуникаций в контроллере 2	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
013	CTLR3 SIO	Обнаружена ошибка последовательных коммуникаций в контроллере 3	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
014	CTLR4 SIO	Обнаружена ошибка последовательных коммуникаций в контроллере 4	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
015	CTLR5 SIO	Обнаружена ошибка последовательных коммуникаций в контроллере 5	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
016	GPS SIO	Обнаружена ошибка GPS коммуникаций	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
017	Serial printer1	Обнаружена ошибка принтера 1	Проверьте наличие питания и бумаги в принтере

Номер	Индикация	Описание	Решение проблемы
018	Serial printer2	Обнаружена ошибка принтера 1	Проверьте наличие питания и бумаги в принтере
019	Parallel printer	Обнаружен отказ принтера centronics, подключенного к трансиверу	Проверьте наличие питания и бумаги в принтере
020	MMSI lost	MMSI код не запрограммирован или утерян.	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
021	Own CTRL ID	Обнаружена ошибка ID контроллера при индикации данного сообщения	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
022	Own CTRL SIO	Обнаружена потеря данных в линии управления трансивером RS-485.	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
023	PTT line	Обнаружен отказ линии PTT.	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
024	TRCVR PS (DC/DC)	Обнаружена ошибка блока питания DC/DC	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
025	TRCVR PS (FUSE)	Обнаружен отказ в ВЧ блоке. Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель CBD-7701 T/B.
026	Abnormal RF power	Обнаружен отказ в цепи передатчика или в линии дуплексера.	Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером
027	POWER-OFF failure	Обнаружен отказ в схеме управления блоком питания.	Отключите питание трансивера или внешнего блока питания и свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером

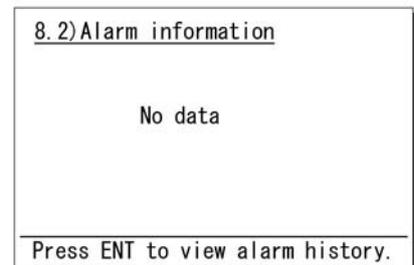
6.3.2 Просмотр истории внештатных ситуаций

Ниже приводится описание процедуры контроля текущих внештатных ситуаций, а также внештатных ситуаций наступивших в последнее время.

Действия

- (1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 8.2 Alarm information.

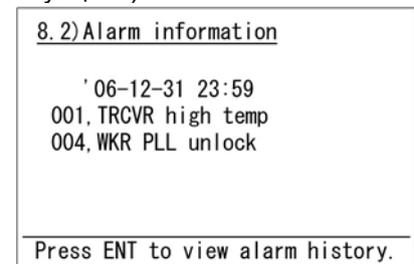
Будет отображен экран, приведенный справа, в зависимости от наступления внештатных ситуаций.



(если нет данных о внештатных ситуациях)

Примечание. Информация о внештатных ситуациях форматирована следующим образом.

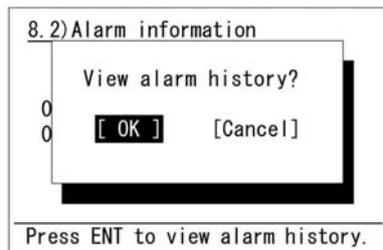
[Дата и время наступления внештатной ситуации]
 [Номер внештатной ситуации],
 [Сообщение в выпадающем окне].



(если имеются данные о внештатных ситуациях)

(2) Для просмотра истории внештатных ситуаций нажмите ENT.

После того как будет отображено выпадающее окно, выберите ОК.

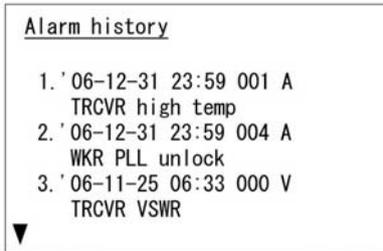


(3) Будет отображен журнал истории внештатных ситуаций.

Сохраняется только 10 последних событий. Если необходимо вы можете пролистать записи поворотным переключателем.

Примечание. Данные о внештатных ситуациях отображаются в следующем формате:

[Номер] [Дата и время наступления внештатной ситуации] [Код события] [А:авария/V:Восстановление] [Сообщение в выпадающем окне]



6.4 Проверка системных данных

Вы можете проверить системные данные, необходимые для проведения процедуры обслуживания и проверки.

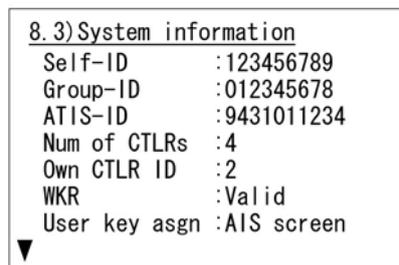
6.4.1 Системная информация

Ниже приводится описание процедуры индикации системной информации, например ID номеров или состояния подключений периферийного оборудования.

Действия

(1) Нажмите кнопку **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 8.3 System information.

Будет отображен экран, приведенный справа. Если необходимо вы можете пролистать записи поворотным переключателем.



Примечание. Перечень отображаемых данных приведен в таблице.

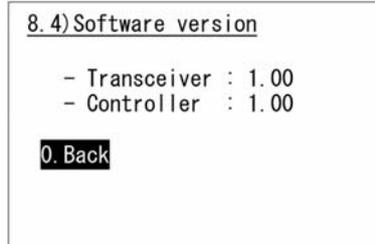
Наименование пункта	Описание	Примечание
Self-ID	Собственный идентификационный номер судна (9-цифровой MMSI)	
Group-ID	Идентификационный номер группы, к которой принадлежит ваше судно	
ATIS-ID	Номер ATIS для европейских внутренних водных маршрутов	
Num of CTRLRs	Количество подключенных контроллеров	
Own CTRLR ID	Номер адреса текущего контроллера	
WKR	Статус использования сторожевого приемника	По умолчанию: Valid
User key asgn	Пункт меню, назначенный пользовательской кнопке	
Priority CH	Зарегистрированный номер приоритетного канала.	По умолчанию: CH16
Hook switch	Статус использования функции рычага гарнитуры	По умолчанию: Valid
TX monitor	Статус функции контроля коммуникаций на других контроллерах или внешних громкоговорителе.	По умолчанию: ON

Наименование пункта	Описание	Примечание
Alarm wake-up	Статус функции автоматического выхода из режима ожидания при приеме сигнала бедствия.	По умолчанию: ON
AIS info	Статус AIS подключения (прием/прервано/отказ)	
AME info	Статус AME подключения (Нормально/ CS ошибка/ Отказ)	
Serial number	Серийный номер JHS-770S/780D	

6.4.2 Номер версии встроенного программного обеспечения

Для индикации номера версии встроенного программного обеспечения нажмите клавишу **MENU** и выберите в иерархической структуре пункт 8.4 Software version.

Номер версии встроенного программного обеспечения трансивера и контроллера будет отображен, как показано на рисунке справа.



6.5 Поиск неисправностей

⚠ ВНИМАНИЕ!



Это устройство используется для аварийных коммуникаций в дополнении к обычным коммуникациям. Если вы столкнулись с проблемами при эксплуатации или проверке данного устройства, то свяжитесь с представительством компании JRC. Не оставляйте проблему или неисправность в данном оборудовании.



Используйте только предохранитель указанного номинала. Использование предохранителей других номиналов может привести к пожару или некорректной работе устройства.



Не вскрывайте корпус устройства для проверки или ремонта. Проверка или ремонт оборудования должны осуществляться квалифицированными техническими специалистами. В противном случае существует опасность возгорания, поражения электрическим током или выхода оборудования из строя.

6.5.1 Процедура отыскания неисправностей

- (1) Для начала проверьте наличие питающего напряжения, предохранители и разъемы.
- (2) Если с вышеуказанными пунктами не обнаружено проблем, используйте тестер для проверки ошибок.

Ниже приводится перечень инструментов, необходимых для отыскания и устранения неисправностей. Если в вашем распоряжении нет квалифицированного технического персонала, то выполните только пункты 1 и 2.

N	Тип неисправности	Примеры
1	Поиск неисправностей без вспомогательного инструмента.	<ul style="list-style-type: none"> • Перегорел предохранитель блока питания • Ненадежный контакт • Обрыв в кабеле антенны • Дефект переключателя, регулятора • Другие проблемы видимые визуально
2	Поиск и устранение неисправностей с помощью тестера.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверка напряжения в блоке питания. • Обрыв провода внутренней разводки.
3	Поиск неисправностей с помощью специальных инструментов	<ul style="list-style-type: none"> • Ошибка кварцевого частотного генератора • Снижение уровня излучаемой мощности и чувствительности приемника • Снижения уровня модуляции передатчика • Отказ полупроводниковых модулей, микросхем и подобного оборудования

6.5.2 Руководство по поиску неисправностей

Ниже приводится руководство по поиску причин отказа оборудования. Если вы связываетесь с представителем компании JRC, сообщите как можно более полные данные о природе неисправности и условий их возникновения.

N	Симптомы	Возможные причины
1	На дисплее ничего не отображается	<ul style="list-style-type: none"> • Обрыв в кабеле контроллера • Некорректное напряжение питания • Предохранитель блока питания перегорел • Отказ выключателя блока питания • Отказ схемы дисплея • Отказ схемы управления
2	Индикатор TX отображается, но ваш голос не излучается.	<ul style="list-style-type: none"> • Отказ гарнитуры • Обрыв в кабеле управления • Отказ в схеме движения аудио сигнала
3	Индикатор TX не отображается и работа на передачу не возможна	<ul style="list-style-type: none"> • Отказ тангенты РТТ гарнитуры • Отказ схемы определения положения рычага • Отказ модуля передатчика
4	Чувствительность приемника низкая	<ul style="list-style-type: none"> • Повреждена антенна • Обрыв или короткое замыкание в кабеле антенны • Потеря контакта в антенном разъеме
5	В громкоговорителе нет звука, даже при открытии шумоподавителя при отсутствии приема.	<ul style="list-style-type: none"> • Неисправность громкоговорителя • Неисправность регулятора SQL • Неисправность в схеме приемника
6	В громкоговорителе прослушиваются шумы, однако, вы не можете принять ни одного вызова.	<ul style="list-style-type: none"> • Повреждена антенна • Обрыв или короткое замыкание в кабеле антенны • Потеря контакта в антенном разъеме • Неисправность приемника
7	Вращение регулятора SQL не приводит к подавлению шума	<ul style="list-style-type: none"> • Отказ регулятора SQL • Неисправность приемника

Примечание. Нижеприведенные ситуации не являются следствием отказа оборудования.

Симптомы	Возможные причины	Решение
Нет ответа от другой станции по радиотелефону или DSC.	Оператор отсутствует на станции или не может ответить по причине занятости.	Дождитесь и повторите вызов.
Нет возможности управления радиотелефоном или DSC, за исключением регулятора VOL и кнопки PWR.	Контроллер находится в режиме монитора.	Нажмите ENT для получения прав доступа и повторите операцию.
Даже нажатие ENT не приводит к получению прав доступа.	Еще один контроллер с более высоким приоритетом использует трансивер или выполняет работу с меню.	Повторите операцию после завершения работы другого контроллера.
Если система оставлена при индикации какого-либо дисплея, то автоматически устанавливается статусный дисплей.	По истечении 10 минут с момента последнего использования органов управления статусный дисплей будет отображен автоматически.	Спецификация ITU-R M493.11 (Не оставляйте оборудование в режиме активного меню).
Журнал принятых сигналов бедствия очищен без каких-либо действий.	Принятый сигнал бедствия будет автоматически удален после 48 часов.	Спецификация IMO A.803(19).

6.5.3 Запасные части/модули

Запасные части и модули приведены в таблице ниже

- VHF ТРАНСИВЕР NTE-770S/780D

Наименование	Наименование модуля/блока	Примечание
Блок управления и аудио сигнала	CDJ-7701S/ 7701D	Суффикс S: для 770S, D: для 780D
Блок TRX	CMN-7701S/ 7701D	Суффикс S: для 770S, D: для 780D
Терминальная плата	CBD-7701	
Дуплексер	CFF-851	Только для NTE-780D
Плата расширения	CQD-7701	Опция
Кабель TRX антенны	7ZCJD0291	1.5D коаксиал (350 мм)
Кабель WKR антенны	7ZCJD0292	1.5D коаксиал (300 мм)
Предохранитель	MF61NR 250V 15	15A для F1*
Предохранитель	MF61NR 250V 15	15A для F2*
Предохранитель	MF61NR 250V 10	10A для F3*

- VHF КОНТРОЛЛЕР NCM-1770

Наименование	Наименование модуля/блока	Примечание
Блок управления	CDJ-3770	
Блок аудио сигнала	CMV-3770	
ЖК-дисплей	CDE-3770	
Блок основной панели	ССК-3771	
Блок дополнительной панели	ССК-3772	
Громкоговоритель	7USJD0002	
Кабель контроллера	7ZCJD0299	Кабель управления (5м)

- БЛОК ПИТАНИЯ AC/DC NBD-865 (Опция)

Наименование	Наименование модуля/блока	Примечание
Предохранитель	MQ4 250V 8A	Для 8A AC предохранитель
Предохранитель	MQ4 250V 8A	Для 8A AC предохранитель
Предохранитель	FGB1 250V 15A	15A для F1
Предохранитель	FGB1 250V 15A	15A для F2
Предохранитель	CES14 250V 15A	15A для F3

6.5.4 Регулярные запасные части

Ниже приводится список запасных частей, которые требуют регулярной замены. Свяжитесь с компанией JRC или нашим дилером для их заказа.

Наименование	Наименование модели	Период замены
ЖК-дисплей	CDE-3770	Приблизительно 20000 часов непрерывной работы при максимальной яркости.

7. Пост-продажное обслуживание

- **Гарантия**

Гарантийный период может меняться в зависимости от условий гарантии, однако, в большинстве случаев составляет один год с момента продажи.

- **Период производства запасных частей**

Мы продолжаем выпускать запасные части для данного оборудования в течение 10 лет с момента снятия оборудования с производства.

- **Запрос сервисного обслуживания**

Если вы столкнулись с отказом системы, то прочитайте внимательно раздел 6.5 “Поиск неисправностей” и проверьте модуль, который вышел из строя. Если вы предполагаете, что проблема сохранилась, прекратите эксплуатацию системы и свяжитесь с компанией-дилером, у которой вы приобретали данное оборудование или ближайший сервисный центр JRC.

- **Ремонт в течение гарантийного срока**

Если отказ оборудования произошел при корректной его эксплуатации в соответствии с требованиями инструкции, то дилер или сервисный центр JRC произведет ремонт оборудования бесплатно. В случае, если оборудование вышло из строя по вине пользователя при некорректной его эксплуатации или по причине стихийного бедствия, то работы по ремонту оборудования должны быть оплачены.

- **Ремонт по прошествии гарантийного срока**

Если гарантийный срок оборудования истек, мы можем произвести ремонт оборудования по вашей просьбе. В этом случае вы можете направить оборудование в сервисный центр компании JRC или нашего представителя. Ремонт оборудования на борту может быть выполнен только в указанных компанией JRC или нашим представителем портах. В случае, если ремонт оборудования на борту не возможен, он должен выполняться только в специализированном сервисном центре.

- **Информация необходимая при запросе сервисного обслуживания.**

- Наименование продукции, наименование модели, дата выпуска, и серийный номер
- Подробное описание неисправности (номер аварийного события и т.д.)
- Наименование вашей компании/организации, местонахождение и телефонный номер.

- **Рекомендации по профилактической проверке**

Мы рекомендуем проводить профилактические проверки наряду с обычными работами по периодическому обслуживанию оборудования. Для профилактической проверки свяжитесь с дилером нашей компании и проконсультируйтесь с ним. Подробности условий пост-продажного обслуживания вы можете получить в ближайшем офисе компании JRC, а также у региональных представителей и дилеров.

8. Переработка

Переработка оборудования должна осуществляться в соответствии с требованиями местного законодательства по переработке твердых бытовых отходов.

9. Спецификации

9.1 Морской VHF радиотелефон JHS-770S/780D

- Общие сведения

Частоты передачи	Симплексные/полудуплексные (770S): 155.000 –163.500 МГц Дуплексные (780D): 156.000 –157.450 МГц
Частоты приема	Симплексные/полудуплексные (770S): 155.000 –163.500 МГц Дуплексные (780D): 160.600 –162.050 МГц
Количество каналов	ITU/США/Канада/IWW каналы: максимум 57 ch Каналы метеослужбы: 9 ch Частные каналы: максимум 200 ch Каналы памяти: максимум 10 ch
Шаг каналов	25 кГц
Коммуникационные режимы	Симплексный и полудуплексный(770S)/ дуплексный (780D)
Вид излучения	Радиотелефонные коммуникации: F3E (G3E) DSC/ATIS: F2B (G2B)
Импеданс антенны	50 Ом несимметричный
Интервал коммутации прием/передача	Менее 300 мс
Интервал переключения канала	Менее 5 секунд
Интерфейс	IEC61162-1 (GPS/AME/RMS) IEC61162-2 (AIS) 600 ом симметричный (VDR), 600 Ом несимметричный (Ext SP)
Основные органы управления	Передача DSC вызова (отправка и прием), настройка коммуникационного канала, настройка уровня излучаемой мощности, регулировка шумоподавителя, регулировка громкости
Напряжение блока питания	24V DC (21.6 V DC – 31.2 VDC)
Потребляемый ток	Передача 25 Вт: максимум 8.0 А Прием: максимум 5.0А
Диапазон рабочих температур	-15°C - +55°C
Диапазон температур хранения	-15°C - +55°C
Устойчивость к влажности	Успешная работа после 4 часов при температуре 40°C, при относительной влажности 93%.
Устойчивость к вибрации (трехмерной)	2Гц-5Гц 13.2 Гц: Амплитуда вибрации ±1мм ±10% 13.2 Гц – 100 Гц: Максимальное постоянное ускорение 7 м/с ² Успешная работа после проверки в условиях вибрации 30 Гц в течение 2 часов.
Непрерывная работа	Успешная непрерывная работа оборудования в течение 8 часов.
Уровень защиты	Эквивалент IP22 (панель контроллера)
Габариты и вес	Трансивер (вес: 770S/780D) 290 x 240 x128 мм (исключая защитные детали); 6.3/6.9 кг Контроллер 142 x 230 x 89 мм (исключая защитные детали); 1.3 кг

- Передатчик

Мощность, подаваемая в антенну	8 – 25 Вт (пониженная мощность: 0.5 Вт – 1 Вт)
Метод генерации	Синтезатор частоты
Метод модуляции	Частотная модуляция
Девияция частоты передачи	±1.5 кГц или менее
Максимальная девияция частоты	±5 кГц или менее
Занимаемая полоса	16 кГц или менее
АЧХ	6 dB/октаву +1dB, -3 dB
Общие искажения	10% или менее
Мощность в соседнем канале	-70 dB или 0.2 мВт или менее
Внеполосные излучения	9 кГц-2 ГГц: 0.25 мВт или менее 2 Гц- 4 Гц: 1 мВт или менее
Остаточная модуляция	-40 dB или менее

• Приемник

Тип приемника	Супергетеродин с двойным преобразованием частоты
1-я ПЧ	21.4 МГц
2-я ПЧ	455кГц
Частота опорного генератора	Приемная частота – 21.4 МГц
Метод генерации опорного сигнала	Синтезатор частоты
Точность частоты	$\pm 10 \times 10^{-6}$ или менее
Чувствительность (радиотелефон)	6 dB μ V или менее (SINAD=20dB)
Чувствительность (DSC)	1% или ниже скорость обнаружения ошибок при 0 dB μ V
Избирательность	6 dB полоса: 12 кГц или более; 70 dB избирательность:> 25 кГц
Соотношение сигнал/шум	40 dB или более
Дисперсия аудио выхода	3 dB или менее
АЧХ	6 dB/октаву +1dB, -3 dB
Избирательность по текущему каналу	-10 – 0 dB
Избирательность по соседнему каналу	Порог чувствительности 80 dB или более
Эффект снижения чувствительности	82 dB μ V или более
Внеполосный прием	Порог чувствительности 80 dB или более
Интермодуляционные характеристики	Порог чувствительности 70 dB или более
Характеристики по забитию	90 dB μ V или более
Излучение	9 кГц- 2 ГГц: 2нВт или менее 2 ГГц- 4 ГГц: 20 нВт или менее
Шумоподаватель	- 40 dB или менее
Уровень открытия шумоподавителя	+6dB μ V или менее
Общие искажения	10% или менее

• Сторожевой приемник CH70

Частота приема	156.525 МГц (CH70)
Тип приемника	Супергетеродин с двойным преобразованием частоты
1-я ПЧ	58.1 МГц
2-я ПЧ	455 кГц
Частота опорного генератора	Частота приема+58.1 МГц
Метод генерации частоты	Синтезатор частоты
Отклонение частоты опорного генератора	$\pm 10 \times 10^{-6}$ или менее.
Чувствительность	1% или меньшая скорость обнаружения ошибок при 0 dB μ V
Избирательность	6 dB полоса: 12 кГц или более; 70 dB избирательность:> 25 кГц
АЧХ	6dB/октаву, +1 dB – 3 dB
Избирательность по текущему каналу	Скорость обнаружения ошибок 1% или лучше при полезном сигнале 3 dB μ V и сигнале помехи - 5 dB μ V.
Избирательность по соседнему каналу	Скорость обнаружения ошибок 1% или лучше при полезном сигнале 3 dB μ V и сигнале помехи 73 dB μ V.
Эффект снижения чувствительности	Скорость обнаружения ошибок 1% или лучше при полезном сигнале 3 dB μ V и сигнале помехи 73 dB μ V.
Внеполосный прием	Скорость обнаружения ошибок 1% или лучше при полезном сигнале 3 dB μ V и сигнале помехи 73 dB μ V.
Интермодуляционные характеристики	Скорость обнаружения ошибок 1% или лучше при полезном сигнале 3 dB μ V и сигнале помехи 68 dB μ V.
Характеристики по забитию	Скорость обнаружения ошибок 1% или лучше при полезном сигнале 3 dB μ V и сигнале помехи 93 dB μ V.
Излучение	9 кГц – 2 ГГц: 2 нВт или менее

• Модем DSC/ATIS

Скорость модуляции	1200 бод $\pm 30 \times 10^{-6}$ или менее.
Метод модуляции	FSK
Индекс модуляции	DSC:2.0 \pm 10% ATIS:1.0 \pm 10%

Частота логической 1 (У)	1300 Гц±10 Гц или менее
Частота логического 0 (В)	2100 Гц±10 Гц или менее
DSC протокол	Рекомендации ITU-R М.493-11 (Класс А)
Стандарты работы DSC	Рекомендации ITU-R М.541-9, М.689-2, М.821-1, М.1080-0
Протокол ATIS, стандарты работы	EN 300 698-1 V1.3.1

Контроллер

Скорость передачи данных	9600 бод или 57.6 кбод
Коммуникационный интерфейс	RS-485 или RS-232C
Импеданс микрофонного входа	150 Ом симметричный
Уровень входа стандартной модуляции	-54 dBm
Аудио выход	Встроенный громкоговоритель (4 Ома): 2 Вт и более Гарнитура (150 Ом): 1 мВт или более
ЖК-дисплей	3.8" FSTN монохромный, 320 x 240 точек.

9.2 Таблицы распределения каналов

(1) Каналы ITU (ITU-RR Приложение 18)

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудупле кс/ дуплекс	Notes
01	156.050	160.650		•	
02	156.100	160.700		•	
03	156.150	160.750		•	
04	156.200	160.800		•	
05	156.250	160.850		•	
06	156.300	156.300	•		Для межсудовых коммуникаций
07	156.350	160.950		•	
08	156.400	156.400	•		Для межсудовых коммуникаций
09	156.450	156.450	•		
10	156.500	156.500	•		
11	156.550	156.550	•		
12	156.600	156.600	•		
13	156.650	156.650	•		
14	156.700	156.700	•		
15	156.750	156.750	•		
16	156.800	156.800	•		
17	156.850	156.850	•		
18	156.900	161.500		•	
19	156.950	161.550		•	
20	157.000	161.600		•	
21	157.050	161.650		•	
22	157.100	161.700		•	
23	157.150	161.750		•	
24	157.200	161.800		•	
25	157.250	161.850		•	
26	157.300	161.900		•	
27	157.350	161.950		•	
28	157.400	162.000		•	
60	156.025	160.625		•	
61	156.075	160.675		•	
62	156.125	160.725		•	
63	156.175	160.775		•	
64	156.225	160.825		•	
65	156.275	160.875		•	
66	156.325	160.925		•	
67	156.375	156.375	•		
68	156.425	156.425	•		
69	156.475	156.475	•		

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплек с/ дуплекс	Notes
70	156.525	156.525	•		Только для DSC
71	156.575	156.575	•		
72	156.625	156.625	•		Для межсудовых коммуникации
73	156.675	156.675	•		
74	156.725	156.725	•		
75	156.775	156.775	•		Мощность фиксирована 1 Вт
76	156.825	156.825	•		Мощность фиксирована 1 Вт
77	156.875	156.875	•		Для межсудовых коммуникации
78	156.925	161.525		•	
79	156.975	161.575		•	
80	157.025	161.625		•	
81	157.075	161.675		•	
82	157.125	161.725		•	
83	157.175	161.775		•	
84	157.225	161.825		•	
85	157.275	161.875		•	
86	157.325	161.925		•	
87	157.375	157.375	•		
88	157.425	157.425	•		

Примечание. Частоты приема CH87 и CH88 (161.975 МГц и 162.025 МГц) теперь выделены как AIS частоты.

(2) Каналы США (FCC Rule 47 CER80.371(c) и 80.373(f))

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплек с/ дуплекс	Notes
01	156.050	156.050	•		
02					Не используются
03					Не используются
04					Не используются
05	156.250	156.250	•		
06	156.300	156.300	•		Для межсудовых коммуникации
07	156.350	156.350	•		
08	156.400	156.400	•		Для межсудовых коммуникации
09	156.450	156.450	•		
10	156.500	156.500	•		
11	156.550	156.550	•		
12	156.600	156.600	•		
13	156.650	156.650	•		Мощность фиксирована 1 Вт
14	156.700	156.700	•		
15		156.750			Передача запрещена
16	156.800	156.800	•		
17	156.850	156.850	•		
18	156.900	156.900	•		
19	156.950	156.950	•		
20	157.000	157.000	•		Для межсудовых коммуникаций
21	157.050	157.050	•		Для береговой охраны США
22	157.100	157.100	•		
23	157.150	157.150	•		Для береговой охраны США
24	157.200	161.800		•	
25	157.250	161.850		•	
26	157.300	161.900		•	
27	157.350	161.950		•	
28	157.400	162.000		•	
60					Не используется
61					Не используется

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс / дуплекс	Notes
62					Не используется
63	156.175	156.175	•		
64					Не используется
65	156.275	156.275	•		
66	156.325	156.325	•		
67	156.375	156.375	•		Мощность фиксирована 1 Вт
68	156.425	156.425	•		
69	156.475	156.475	•		
70	156.525	156.525	•		Только для DSC
71	156.575	156.575	•		
72	156.625	156.625	•		Для межсудовых коммуникаций
73	156.675	156.675	•		
74	156.725	156.725	•		
75					Не используется
76					Не используется
77	156.875	156.875	•		Для межсудовых коммуникаций (1 Вт)
78	156.925	156.925	•		
79	156.975	156.975	•		
80	157.025	157.025	•		
81	157.075	157.075	•		Обычное использование запрещено
82	157.125	157.125	•		Обычное использование запрещено
83	157.175	157.175	•		Для береговой охраны США
84	157.225	161.825		•	
85	157.275	161.875		•	
86	157.325	161.925		•	
87	157.375	161.975		•	
88	157.425	157.425	•		Для межсудовых коммуникаций

Примечание. Не используемые каналы не могут быть установлены при выборе группы каналов США

(3) Каналы Канады (INDUSTRY CANADA RIC-13)

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс / дуплекс	Notes
01	156.050	160.650		•	
02	156.100	160.700		•	
03	156.150	160.750		•	
04	156.200	156.200	•		Для береговой охраны Канады
05	156.250	156.250	•		
06	156.300		•		Для SAR
07	156.350	156.350	•		
08	156.400		•		Обычное использование запрещено
09	156.450	156.450	•		
10	156.500	156.500	•		
11	156.550	156.550	•		
12	156.600	156.600	•		
13	156.650	156.650	•		
14	156.700	156.700	•		
15	156.750	156.750	•		Мощность фиксирована 1 Вт
16	156.800	156.800	•		
17	156.850	156.850	•		Мощность фиксирована 1 Вт
18	156.900	156.900	•		
19	156.950	156.950	•		Для береговой охраны Канады
20	157.000	161.600		•	Мощность фиксирована 1 Вт
21		161.650			Передача запрещена (метео канал)
22	157.100	157.100	•		Обычное использование запрещено
23	157.150	161.750		•	

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс / дуплекс	Notes
24	157.200	161.800		•	
25	157.250	161.850		•	
26	157.300	161.900		•	
27	157.350	161.950		•	
28	157.400	162.000		•	
60	156.025	160.625		•	
61	156.075	156.075	•		Для береговой охраны Канады
62	156.125	156.125	•		Для береговой охраны Канады
63					Не используется
64	156.225	160.825		•	
65	156.275	156.275	•		Мощность фиксирована 1 Вт
66	156.325	156.325	•		Мощность фиксирована 1 Вт
67	156.375	156.375	•		Обычное использование запрещено
68	156.425	156.425	•		
69	156.475	156.475	•		
70	156.525	156.525	•		Только для DSC
71	156.575	156.575	•		
72	156.625		•		Обычное использование запрещено
73	156.675	156.675	•		Обычное использование запрещено
74	156.725	156.725	•		
75					Не используется
76					Не используется
77	156.875	156.875	•		Мощность фиксирована 1 Вт
78	156.925	156.925	•		
79	156.975	156.975	•		
80	157.025	157.025	•		
81	157.075	157.075	•		Для береговой охраны Канады
82	157.125	157.125	•		Для береговой охраны Канады
83		161.775			Передача запрещена (метео канал)
84	157.225	161.825		•	
85	157.275	161.875		•	
86	157.325	161.925		•	
87	157.375	161.975		•	
88	157.425	162.025		•	

Примечание. Не используемые каналы не могут быть установлены при выборе группы каналов Канады

(4) Каналы IWW (ETSI EN 300 698-1 V1.3.1)

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс / дуплекс	Notes
01	156.050	160.650		•	
02	156.100	160.700		•	
03	156.150	160.750		•	
04	156.200	160.800		•	
05	156.250	160.850		•	
06	156.300	156.300	•		Для межсудовых коммуникаций (1 Вт)
07	156.350	160.950		•	
08	156.400	156.400	•		Для межсудовых коммуникаций (1 Вт)
09	156.450	156.450	•		
10	156.500	156.500	•		Мощность фиксирована 1 Вт
11	156.550	156.550	•		Мощность фиксирована 1 Вт
12	156.600	156.600	•		Мощность фиксирована 1 Вт
13	156.650	156.650	•		Мощность фиксирована 1 Вт
14	156.700	156.700	•		Мощность фиксирована 1 Вт
15	156.750	156.750	•		Мощность фиксирована 1 Вт

Канал	TX (МГц)	RX (МГц)	Симплекс	Полудуплекс / дуплекс	Notes
16	156.800	156.800	•		
17	156.850	156.850	•		Мощность фиксирована 1 Вт
18	156.900	161.500		•	
19	156.950	161.550		•	
20	157.000	161.600		•	
21	157.050	161.650		•	
22	157.100	161.700		•	
23	157.150	161.750		•	
24	157.200	161.800		•	
25	157.250	161.850		•	
26	157.300	161.900		•	
27	157.350	161.950		•	
28	157.400	162.000		•	
60	156.025	160.625		•	
61	156.075	160.675		•	
62	156.125	160.725		•	
63	156.175	160.775		•	
64	156.225	160.825		•	
65	156.275	160.875		•	
66	156.325	160.925		•	
67	156.375	156.375	•		
68	156.425	156.425	•		
69	156.475	156.475	•		
70	156.525	156.525	•		Только для DSC
71	156.575	156.575	•		Мощность фиксирована 1 Вт
72	156.625	156.625	•		Для межсудовых коммуникаций (1 Вт)
73	156.675	156.675	•		
74	156.725	156.725	•		Мощность фиксирована 1 Вт
75	156.775	156.775	•		Мощность фиксирована 1 Вт
76	156.825	156.825	•		Мощность фиксирована 1 Вт
77	156.875	156.875	•		Для межсудовых коммуникаций (1 Вт)
78	156.925	161.525		•	
79	156.975	161.575		•	
80	157.025	161.625		•	
81	157.075	161.675		•	
82	157.125	161.725		•	
83	157.175	161.775		•	
84	157.225	161.825		•	
85	157.275	161.875		•	
86	157.325	161.925		•	
87	157.375	157.375	•		
88	157.425	157.425	•		

Примечание. Частоты приема CH87 и CH88 (161.975 МГц и 162.025 МГц) теперь выделены как AIS частоты.

(5) Каналы метеослужбы (FCC Rule 47CER80.371(c) и 80.373(f))

Канал	Частота приема (МГц)	Примечание
WX1	162.550	Канал метеослужбы NOAA
WX2	162.400	Канал метеослужбы NOAA
WX3	162.475	Канал метеослужбы NOAA
WX4	162.425	Канал метеослужбы NOAA
WX5	162.450	Канал метеослужбы NOAA
WX6	162.500	Канал метеослужбы NOAA
WX7	162.525	Канал метеослужбы NOAA
WX8	161.650	Служба CANADA CMB

Канал	Частота приема (МГц)	Примечание
WX9	161.775	Служба CANADA CMB
WX0	163.275	Канал метеослужбы NOAA

(6) Частные каналы (для рыбалки и других нужд)

Канал	Симплекс/Полудуплекс	Частота (МГц)
P001-P200	Обычно симплекс или полудуплекс	155.000-163.500

Примечание

- Частоты зарегистрированы с шагом 10 кГц, 12.5 кГц или 25 кГц
- Если частоты приема и передачи разные, то оборудование будет работать в полудуплексном режиме
- Частные каналы регистрируются на этапе установки. Если вы хотите добавить частные каналы, свяжитесь с компанией JRC или нашим представительством.

9.3 Опции

(1) Блок питания AC/DC (NBD-865)

Напряжение источника	100VAC - 120VAC или 200VAC - 240VAC (50/60Hz) и 24VDC (21.6VDC - 31.2VDC)
Выходное напряжение	24VDC (19.0VDC - 34.0VDC)
Максимальный выходной ток	10.5A
Функция коммутации источника	Автоматическое переключение на DC источник при отключении источника AC напряжения. Автоматическое подключение к линии AC при восстановлении питающего напряжения.
Диапазон рабочих температур для полноценной работы	-15°C - +55°C
Диапазон рабочих температур	-15°C - +55°C
Диапазон температур хранения	-25°C - +65°C
Устойчивость к влажности	Сохранение работоспособности после 4 часов при +40°C и относительное влажности 93%
Устойчивость к вибрации (трехмерной)	2 Гц – 13.2 Гц : амплитуда вибрации ±2мм ±10% 13.2 Гц – 100 Гц: Максимальное ускорение 7 м/с ² Сохранение работоспособности после воздействия вибрации 30 Гц в течение 2 часов.
Непрерывная работа	Сохранение работоспособности после 8 часов непрерывной работы.

(2) Переключатель каналов (NCM-2000)

Основные органы управления	Установка коммуникационных каналов, установка уровня излучаемой мощности, регулировка громкости, настройка дисплея
Скорость передачи данных	9600 бод или 56.7 кбод
Коммуникационный интерфейс	RS-485 или RS-232C
Импеданс микрофонного входа	150 ом симметричный
Уровень модуляционного входа	-54 dBm
Уровень аудио выхода	Гарнитура (150 Ом): 1 мВт или более
Дисплей	7-сегментный красный светодиодный дисплей
Напряжение питания	15 VDC (11.7VDC - 15.0VDC)
Потребляемый ток	Максимально 0.6A

(3) Принтер (NKG-91)

Система печати	Последовательный точечный термальный принтер
Коммуникационный интерфейс	RS-232C, 4.8к/9.6к/38.4кбод
Управление данными	RTS/CTS
Буфер данных	4096 байт
Максимальная скорость печати	20 мм/секунду или более
Ширина рулона бумаги	58мм
Напряжение питания	6.5 VDC (5VDC - 8.7VDC)
Потребляемый ток	Максимально 2A

9.4 Периферийные интерфейсы

(1) GPS или интерфейсы прочего навигационного оборудования

Стандарт интерфейса	Совместим NMEA0183/IEC61162-1
Протокол	4800, стартовый 1 бит, 8 битов данных, 1 стоп-бит, четность отсутствует
Входные последовательности	NMEA0183 V1.5 GGA/GLL/RMC V2.0 GGA/GLL/RMC/ZDA V2.3 GGA/GLL/RMC/GNS/ZDA (Абонент="GP" или другой)
Используемый тип данных	Позиция данных & временная информация: GGA/GNS/GLL/RMC Информация о дате: ZDA/RMC Временная информация оборудования: ZDA/GGA/GNS/GLL/RMC

(2) AIS интерфейс

Стандарт интерфейса	Совместим IEC61162-2
Протокол	3.84 кбод, стартовый 1 бит, 8 битов данных, 1 стоп-бит, четность отсутствует
Входные последовательности/сообщения	VDM последовательность: VDL1-5, 9, 18, 19 VDO последовательность: VDL1-3, 18 ALR последовательность: 003, 004, 026, 062, 065 (Абонент=только "AI")
Тип данных	Наименование и идентификационный номер другого судна Позиционные данные другого судна AIS тип (Class A/B/Базовая станция, SAR) Позиционные данные для вашего судна

(3) Интерфейс RMS

Стандарт интерфейса	Совместим IEC61162-1
Протокол	4800, стартовый 1 бит, 8 битов данных, 1 стоп-бит, четность отсутствует
Выходное сообщение	Запатентованная последовательность совместимая IEC61162-1 \$PJRCL последовательность (для сохранения журнала RMS) \$PJRCM последовательность (ID устройство = "CV")
Тип данных	Наименование модели устройства, серийный номер, данные самодиагностики

10. Использование опций

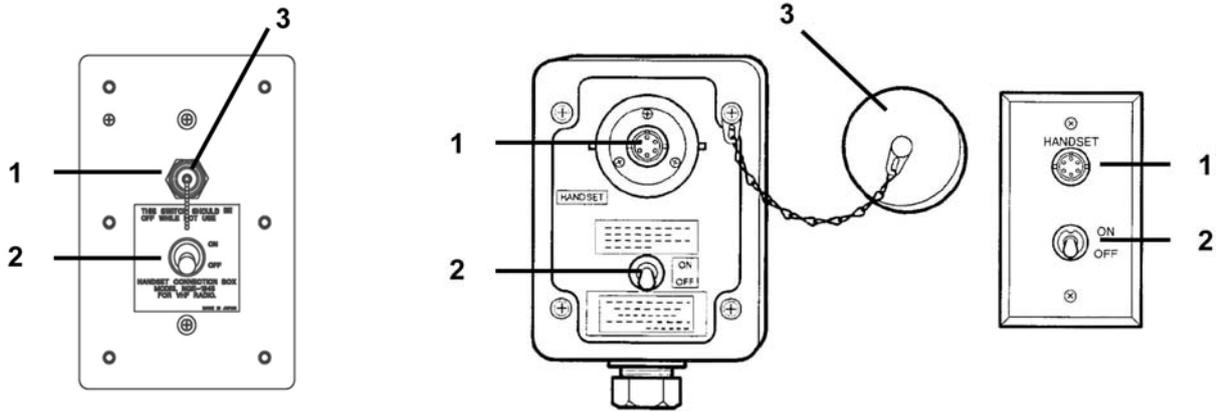
10.1 Блок подключения гарнитуры (NQE-1845/1846/1847)

Предусмотрено три типа панелей подключения гарнитуры: водонепроницаемая с утопленным креплением для крыловидной консоли (NQE-1845), водонепроницаемая с крыловидной установкой (NQE-1846) и утопленного крепления внутри помещения (NQE-1847)

 **ОСТОРОЖНО!**



Закройте крышку водонепроницаемой коробки гарнитуры после использования. Попадание воды внутрь устройства может привести к его выходу из строя.



1. Разъем
2. Выключатель
3. Защитная крышка

Водонепроницаемая панель
утопленного монтажа для
крыловидной консоли
(NQE-1845)

Водонепроницаемая панель
крыловидного монтажа
(NQE-1846)

Панель утопленного монтажа
внутри помещения
(NQE-1847)

Действия

- (1) В случае использования панели водонепроницаемого типа, снимите защитную крышку.
- (2) Подключите гарнитуру (NQW-261) к разъему
- (3) Установите переключатель в положение ON для начала коммуникаций.

Права доступа будут получены при установке данного переключателя в положение ON.
Эквивалентно снятию гарнитуры с рычага.

10.2 Блок питания AC/DC (NBD-865)

ВНИМАНИЕ!



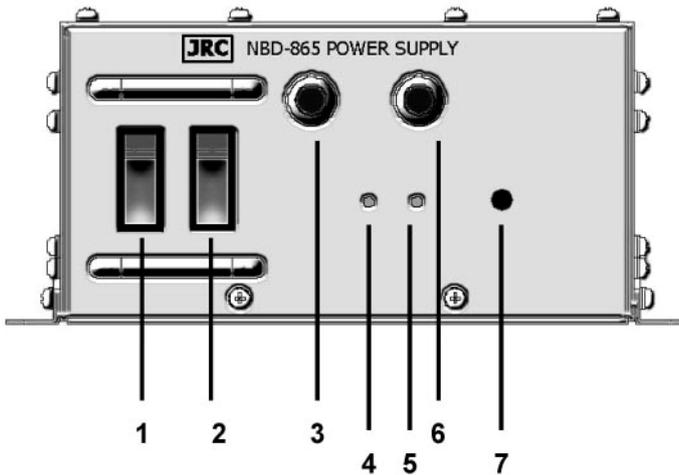
Перед заменой предохранителей в блоке питания (NBD-865), необходимо отключить его от источника сети переменного или постоянного тока.



Используйте только предохранитель указанного номинала. Использование предохранителей других номиналов может привести к пожару или некорректной работе устройства.



В дополнении к AC предохранителю в блоке питания (NBD-865) также имеется и DC предохранитель. Вскрытие корпуса и работы внутри него могут привести к возгоранию или поражению электрическим током, так что процедура замены DC предохранителя может быть осуществлена только квалифицированным техническим персоналом. Для замены предохранителя свяжитесь с представительством компании JRC.



- (1) AC выключатель
- (2) DC выключатель
- (3) AC предохранитель
- (4) Индикатор DC OUTPUT
- (5) Индикатор DC OPERATION
- (6) AC предохранитель (v)
- (7) Регулировка затемнения

Действия

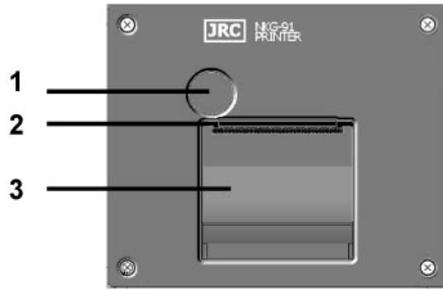
- (1) Включите оба выключателя AC и DC.
Если AC напряжение не подано, включите только кнопку DC питания.
- (2) Убедитесь, что индикатор DC OUTPUT подсвечен.
Если этот индикатор подсвечен, то напряжение 24 V DC генерируется успешно.

Примечание

- Если выключатель включен, но индикатор DC OUTPUT не подсвечен, то, возможно, произошел отказ входного AC/DC напряжения или перегорел предохранитель. Проверьте также положения регулятора затемнения.
- Если используется только DC питание, то будет подсвечен индикатор DC OPERATION. Будьте осторожны и не разрядите аккумулятор полностью.

10.3 Принтер (NKG-91)

 ОСТОРОЖНО!	
	Термическая головка принтера может быть горячей после печати. Не касайтесь ее. Замена бумаги и очистка головки должна осуществляться только после полного остывания печатающей головки.
	В настоящем принтере используется термочувствительная бумага. При использовании такой бумаги соблюдайте следующие меры предосторожности. <ul style="list-style-type: none"> • Храните бумагу вдали от источников тепла и влажности. • Не допускайте трения бумаги о твердые объекты. • Не допускайте попадания на бумагу химических растворителей. • Не допускайте контакта бумаги с поливинилхлоридной пленкой, очистителями или липкой лентой в течение продолжительного времени. • Храните бумагу вдали от свежих диазкопий и бумаги для влажного копирования.



- (1) Кнопка открытия крышки отсека бумаги
- (2) Нож для отреза бумаги
- (3) Крышка отсека бумаги

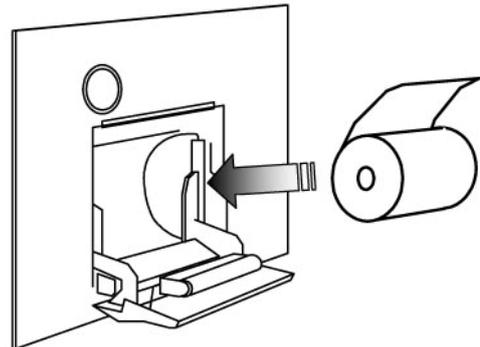
Загрузка бумаги в принтер

- (1) Нажмите кнопку открытия крышки отсека бумаги.

Крышка отсека откроется.

- (2) Установите бумагу, как показано на рисунке справа.

Расположите бумагу таким образом, чтобы ее край выступал за пределы принтера, и прижмите обе стороны крышки отсека бумаги для ее закрытия.



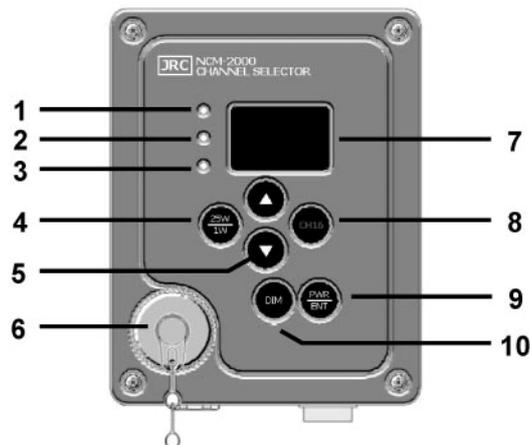
Примечание. Питание принтера включается и выключается синхронно с радиотелефоном.

10.4 Переключатель каналов (NCM-2000)

! ОСТОРОЖНО!



Если переключатель каналов устанавливается на верхней палубе, то необходимо закрывать его крышку после использования. Попадание капель дождя и морских брызг может стать причиной выхода оборудования из строя. Также не рекомендуется оставлять в открытом виде и гарнитуру.



- (1) Индикатор TX
Подсвечивается при работе на передачу.
- (2) Индикатор 1W
Подсвечивается, если установлен уровень выходной мощности 1 Вт.

(3) Индикатор ОСС

Подсвечивается, если переключатель каналов не имеет прав доступа.

(4) Переключатель 25 W/1W

Осуществляет переключение выходной мощности трансивер с 25Вт на 1 Вт. При нажатии на время более двух секунд активизируется режим меню. В режиме меню вы можете выбрать необходимый пункт кнопками ▲ или ▼ и нажмите ENT. Затем выполните процедуру, показанную в таблице ниже. Для выхода из режима меню нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 2 секунд еще раз.

Индикация	Настройки	Метод настроек
S.1	Уровень порога шумоподавителя	Установите значение от 00 (открыт) – 32 кнопками ▲/▼ и нажмите ENT.
S.2	Уровень PHONE	Установите значение 01 - 99 кнопками ▲/▼ и нажмите ENT.
S.3	Установка канала 16 при вешании гарнитуры	Установите значение ON/OFF кнопками ▲/▼ и нажмите ENT.
S.4	Функция обнаружения рычага	Установите значение ON/OFF кнопками ▲/▼ и нажмите ENT.
S.5	Подстройка яркости	(1) Выберите необходимый уровень яркости (B.1- яркий), (B.2 - Средний), (B.3 - темный) кнопками ▲/▼ и нажмите ENT. (2) Выберите значение улучшенной яркости в пределах (01-10) в дополнении к уровню выбранному выше. Используйте кнопки ▲/▼ и нажмите ENT.
S.0	Завершение режима меню	---

(5) Кнопки СТРЕЛКА ВВЕРХ/СТРЕЛКА ВНИЗ

Используйте данные кнопки для выбора канала или необходимого пункта меню.

(6) Водонепроницаемая крышка разъема

При использовании данного устройства, снимите эту крышку и подключите гарнитуру к разъему внутри.

(7) Дисплей

Индикация канала передачи пункта меню и т.д.

(8) Кнопка CH16

Устанавливает в радиотелефоне канал CH16.

(9) Кнопка PWR/ENT.

В дополнении к функции включения питания, нажатие этой кнопки подтверждает ваш выбор или например, приводит к получению прав доступа.

(10)Клавиша DIM (регулировка яркости)

Нажатие этой кнопки приводит к переключению уровня яркости – яркий, средний, темный и отключено. Если эта кнопка нажимается одновременно с кнопкой PWR/ENT, то это приводит к активизации режима ожидания.

Примечание

- Уровень яркости не сохраняется. Если произошло отключение питания, то после включения будет восстановлен уровень яркости по умолчанию – средний.
- Переключатель каналов не позволяет менять группу каналов (ITU/США/Канада/пути внутренних вод). Для изменения региональной группы каналов воспользуйтесь контроллером (NCM-1770).
- При обнаружении ошибок в переключателе каналов на дисплее будут отображаться следующие символы. Свяжитесь с представительством компании JRC.

Код аварийной ситуации	Значение
E1	Обнаружена ошибка памяти ПЗУ (ROM1).
E2	Обнаружена ошибка памяти ПЗУ (ROM2).
E3	Обнаружена ошибка при проверке последовательных коммуникаций при включении питания
E4	Обнаружена ошибка последовательных коммуникаций.

Содержание

Предисловие.....	2
Прежде чем начать работу.....	2
Условные обозначения.....	2
Примеры символов.....	2
Меры предосторожности.....	3
Передача сигнала бедствия.....	5
Прекращение передачи сигнала бедствия.....	6
Прием сигнала бедствия.....	7
Внешний вид оборудования.....	8
Глоссарий терминов.....	10
Общие термины.....	10
DSC термины.....	12
1. Обзор оборудования.....	14
1.1. Функции.....	14
1.2 Функциональные особенности.....	14
1.3 Базовая конфигурация.....	15
1.3.1 Базовая конфигурация основного устройства.....	15
1.3.2 Опции.....	15
1.3.3 Конфигурация системы.....	16
1.4 Внешние размеры.....	17
1.5 Блок схема.....	25
2. Наименования и функции.....	26
2.1 Контроллер (NCM-1770).....	26
2.2 Основные режимы индикации.....	28
2.2.1 Индикация статуса.....	28
2.2.2 Окно меню.....	29
2.2.3 Окно приема DSC сообщений.....	29
3. Установка.....	30
4. Эксплуатация.....	30
4.1 Обзор принципов эксплуатации контроллера.....	30
Дерево меню.....	31
4.2 Основные коммуникационные процедуры.....	32
4.2.1 Включение питания.....	32
4.2.2 Отключение питания.....	33
4.2.3 Использование радиотелефона.....	34
4.2.4 Прием в режиме сканирования.....	36
4.2.5 Режим двойного приема.....	37
4.2.6 Использование каналов памяти.....	38
4.2.7 Коммуникации в частном канале.....	39
4.2.8 Ведение приема в канале метеослужбы.....	40
4.2.9 Изменение региона канала.....	40
4.2.10 Установка порога шумоподавителя для каждого канала (предустановленный порог).....	41
4.3 Базовые приемы работы с DSC.....	42
4.3.1 Обычный вызов береговой станции.....	42
4.3.2 Обычный вызов судовой станции.....	43
4.3.3 Прием обычного вызова.....	45
4.3.4 Установка соединения с абонентом телефонной сети.....	47
4.3.5 AIS синхронизированные DSC вызовы.....	50
4.4 Аварийные вызовы.....	51
4.4.1 Вызов безопасности.....	51
4.4.2 Срочные вызовы.....	57

4.4.4	Прокси-сигнала бедствия по чьей-либо просьбе	67
4.4.5	Ретрансляция сигналов бедствия	72
4.5	Простой тестовый DSC вызов	75
4.6	Журнал DSC вызовов	76
4.6.1	Принятые сигналы бедствия	76
4.6.2	Прочие принятые сообщения	77
4.6.3	Переданные сообщения	77
4.7	Другие функции	78
4.7.1	Оповещение зарегистрированных судов по AIS	78
4.7.2	Воспроизведение принятых голосовых сообщений	79
4.7.3	Функция оповещения при использовании внешнего громкоговорителя	81
4.7.4	Селекторная связь	82
4.8	Выпадающие окна	83
5.	Настройка и регистрации	87
5.1	Установка даты и времени	87
5.2	Настройка времени и программирование позиции вашего судна	88
5.3	Индивидуальные настройки контролера	89
5.3.1	Настройки ЖК-дисплея	89
5.3.2	Звуковые настройки	90
5.3.3	Программирование пользовательских клавиш	90
5.3.4	Наименование контроллера	91
5.3.5	Отключение рычага контроллера	92
5.4	Создание списка контактов	93
5.5	Дополнительные настройки для DSC	95
5.5.1	Автоматическое подтверждение	96
5.5.2	Отключение функции автоматической смены рабочего канала	96
5.5.3	Отключение сигнализации при приеме обычных вызовов и вызовов безопасности	96
5.5.4	Использование настройки Medical/Neutral при срочных вызовах	96
5.5.5	Расширенная регистрация MMSI	96
5.6	Прочие настройки	97
5.6.1	Включение функции AIS	97
5.6.2	Свойства принтера	97
6.	Обслуживание и проверка	98
6.1	Общие процедуры обслуживания и проверки	98
6.2	Режим самодиагностики	99
6.3	Сигнализация отказа оборудования	100
6.3.1	Перечень внештатных ситуаций	101
6.3.2	Просмотр истории внештатных ситуаций	102
6.4	Проверка системных данных	103
6.4.1	Системная информация	103
6.4.2	Номер версии встроенного программного обеспечения	104
6.5	Поиск неисправностей	104
6.5.1	Процедура отыскания неисправностей	104
6.5.2	Руководство по поиску неисправностей	105
6.5.3	Запасные части/модули	106
6.5.4	Регулярные запасные части	106
7.	Пост-продажное обслуживание	107
8.	Переработка	107
9.	Спецификации	108
9.1	Морской VHF радиотелефон JHS-770S/780D	108
9.2	Таблицы распределения каналов	110
9.3	Опции	115
9.4	Периферийные интерфейсы	116
10.	Использование опций	116
10.1	Блок подключения гарнитуры (NQE-1845/1846/1847)	116
10.2	Блок питания AC/DC (NBD-865)	117
10.3	Принтер (NKG-91)	118
10.4	Переключатель каналов (NCM-2000)	119
Содержание		121